大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人　費彝民

經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬九千零七十五號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　三七二三一
編輯部電話　三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號
電話：10972　11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

芒市歷史性盛會
中緬人民聯歡

雙方邊民各族一萬五千人到場
兩國總理講話獲數十分鐘掌聲

【新華社芒市十六日電】標誌着中緬兩國友誼進一步鞏固和發展的中緬兩國邊境人民聯歡大會，今天下午在芒市舉行。

今天，芒市壩子蔚藍的天空中，飄浮着朵朵白雲。大會廣場上的中緬兩國國旗和幾十面紅旗迎風招展。樹立在主席台兩旁的兩個標語塔上寫着「中緬友誼萬歲」「世界和平萬歲」十二個大字。按照民族習慣，主席台兩側栽了象徵和平友誼和吉祥的甘蔗、芭蕉和松樹。大會主席台正中，懸掛着中緬兩國國旗和巴宇總統、毛澤東主席的巨幅畫像。

兩國邊境的居民一萬五千多人從下午一時就舉着中緬兩國的國旗，敲着幾十對象脚鼓，歡天喜地地來到廣場上。這裏，不僅有芒市附近的傣族和從三百里以外趕來的景頗族人，也有不遠千里而來的拉古族人和來自緬甸的擺族、克欽族朋友。並肩坐在會場上的中國傣族和緬甸的擺族，中國的景頗族和緬甸的克欽族，雖然居住在兩個國家裏，但都是同一個民族。他們之間自古以來就有着親戚關係。今天他們歡聚在一起，共同參加這個在中緬關係史上有重要意義的大會。

下午三時零五分，吳巴瑞總理、周恩來總理、緬甸聯邦藻昂卓副總理、吳覺迎副總理及我國賀龍副總理等，在雷動的歡呼聲中走上主席台。這時候，上萬面紅旗飛舞起來。廣場上形成一片歡樂的海洋。

大會開始後，雲南省省長劉明輝首先致詞。他代表雲南省人民委員會和全省各族人民對於兩國政府領導人的到來表示衷心的敬意和熱烈的歡迎。在敘述了雲南邊境地區各族人民同緬甸邊境人民之間的傳統友誼後，他說：「我們雲南省今後將繼續認真地貫徹執行和平共處的五項原則，尊重雙方邊民的歷史習慣，增進互相間的友誼往來，發展兩國邊境間的經濟與文化聯繫。」

吳巴瑞講同舟共濟
周總理說相見以誠
都說一切問題可逐步公平解決

緬甸聯邦吳巴瑞總理在大會上講話，他敘述了中緬兩國的傳統友誼和執行和平共處五項原則所取得的成就。他說：這次大會又為中緬友好打下了一塊基石。在邊境地區生活的兩國人民的友好也必將會獲得明顯的發展和改善。吳巴瑞總理又說：讓我們再一次表示為繼續成功地執行五項原則而努力的決心，讓歷史上一向有相同的民族自尊心並成功地保持着民族文化的中緬兩國民族，同舟共濟地、寬洪大量地處理各項問題，讓我們中緬兩國人民以友好鄰邦的態度和相互信任的精神，一起防止外來陰謀的干涉。

他講完話以後，各族人民起立鼓掌，揮舞着旗幟向吳巴瑞總理歡呼達數十分鐘。

周恩來總理接着講話，他說：舉行這樣的邊民聯歡大會，讓中緬兩國邊民之間建立更廣泛和密切的接觸，對於促進中緬兩國人民的友好團結是更有重大意義的。周恩來總理說：「只要我們兩國政府和人民堅決信守和平共處的五項原則，彼此以誠相見，我們的相互了解和信任就會日益增進，我們之間一切問題就都可以逐步求得公平合理的解決。」周總理說：在我們兩國邊境上居住着同樣的兄弟民族，今天在座的有不少這樣的兄弟民族的代表。他們之間的悠久，純厚的傳統的關係，對發展中緬兩國的友誼具有特殊重大的意義。他說，為了進一步發展兩國邊境人民的友好合作關係，中國邊境人民應該比緬甸的邊境人民作出更大的努力。

由於中國是一個人口眾多的國家，我們應該採取較多的主動措施，以實際行動來證明我們對和平共處的五項原則都一貫信守不移。對於我們友好鄰邦的人民，我們要永遠謙虛、謹慎和耐心，堅決反對大國沙文主義。只要我們抱着這樣的態度，我們兩國邊民之間以及兩國人民之間的友誼就會不斷鞏固，不斷地增進。

周總理的講話，引起了各族人民長時間的鼓掌，歡呼。人們打起象脚鼓，歡呼聲經久不息。

緬甸克欽邦邦長與贊塔吉、撣邦副邦長蘇比和我國德宏傣族景頗族自治州州長刀京版、副州長雷春國都先後在大會上講了話。他們的講話表達了為增進中緬邊境人民的友好關係而努力的心願。他們講話結束以後，兩國總理和一萬五千多各族人民共同觀看了雲南省各文藝團體聯合演出的各種雜技和歌舞。

本報第三版「工展特刊」今天刊出「購物優待證」，讀者持證往長城電影製片廠攤位購物，可享受八折優待。

尼赫魯抵美國

【路透社華盛頓十六日電】印度總理尼赫魯抵此，與艾森豪威爾會談四日。

全國象棋錦標賽
楊官璘旗開得勝
何順安侯玉山亦傳捷報

【本報訊】新華社北京十五日電：一九五六年象棋（中國象棋）錦標賽在今天的比賽中，象棋名將楊官璘（廣州）、何順安（上海）和侯玉山（北京）等人已經贏得了第一次勝利。

中國象棋界的宿將——謝俠遜、林奕仙等人擔任了比賽的裁判，八十三歲的彭述聖也特地從蘭州趕來參加裁判工作。

這次的象棋比賽，雙方都有規定的時間限制。觀眾可以通過豎立在比賽場中央高達五公尺的大棋盤來觀棋。

比賽分預賽、複賽和決賽三個階段，全部比賽預定在十二月底結束。

錫蘭盼周總理訪錫
班達拉奈克也願訪中國

【本報訊】新華社北京十六日電：科倫坡消息：錫蘭總督古魯狄萊克和總理班達拉奈克在十四日分別接見了由對外貿易部長葉季壯率領的中國政府貿易代表團。

古魯狄萊克總督在接見代表團的時候，強調指出平等互利的貿易對錫中兩國都有益處。

班達拉奈克總理在他的私邸接見了中國政府貿易代表團。他對代表團說，錫中兩國自古以來就有着文化和其他方面的聯系，希望這些聯系能夠恢復和發展。這位錫蘭總理表示，作為亞洲人，他很高興看到中國站起來了。新中國的成立改變了局勢，中國在國際事務中起着越來越重要的作用。他並且希望周恩來總理以後不久能訪問錫蘭，他自己也希望以後能夠盡早訪問中國。

代月電器行
大減價
聖誕送禮珍品
名貴燈色及時運到，茶具，多士爐，咖啡壺，電煖爐，型式新穎，收音機，錄音機，電唱機，音韻好，收程遠，手提式，坐檯式，櫃式，大小美備，歡迎參觀
德輔道中一三七號
電話：二三二五五　二三二四四

芒市狂歡之夜
兩總理在人海裏
吳巴瑞擁抱小女孩

十二月十五日的芒市夜晚，大街小巷都閃爍着燈光和數千盞手提的燈籠發射的光芒。密布的拱門、彩樓、布幔和紅旗，使芒市格外泛出喜色。那亞熱帶特有的芭蕉和木瓜飄香，給人以和平的氣息。

早在三天以前，中緬兩國總理要到芒市的大喜訊，就已激動着每個人的心。從怒江到瀾滄江、從高黎貢山到碧羅雪山，雲南省各個邊境少數民族地區派到這裏的代表，早就日夜盼着今晚，他們和來到中國的緬甸朋友們一起，排列在芒市大道兩旁，歡迎兩國總理，九百多戶芒市居民幾乎男女老少都參加在歡迎的行列裏。

八時，在夜色蒼茫中，從滇緬道上巍然大榕樹叢裏，一串耀眼的燈光像一羣星星飛來芒市。當兩國總理在紅色大拱門前下車，並肩通過由三千盞小燈籠照亮的一公里長的大街，走向迎賓館時，夾道歡迎的中緬兩國邊境各族人民的熱情沸騰了，在人羣中間不斷響起暴風雨般的掌聲和歡呼聲。一羣羣穿着薄紗花裙的傣族婦女歡呼着揮舞手中的中緬兩國國旗，成羣結隊的傣族和景頗族小伙子，使勁地擂敲有一人高的象脚鼓。兩國總理在熱情的人海裏，不斷地向羣眾招手致意。吳巴瑞總理時時高興地舉起雙臂，向兩旁的人們招手。兩國總理還一再地止步欣賞着活潑的傣族象脚鼓舞和傈僳族姑娘美妙的民族舞蹈。

在這歡樂的月色皎潔的無多之夜，象脚鼓聲和鑼鈸聲一直沒有停過。到處有着爽朗的笑聲，到處是興高采烈的人羣。在廣場上，在大街上，雲南省各文藝團體為兩國總理和中緬邊境人民演出了許多精采節目，電影隊還放映了電影。在舉行晚會的禮堂裏，吳巴瑞總理親切地擁抱了表演精采柔術的小姑娘。在禮堂門前的廣場上，中緬兩國邊境人民在歡會，在交談，在歡笑。邊城的狂歡之夜，是洋溢着和平和友誼之夜。

新華社記者田夏耕

中國乒乓隊即赴歐
並參加三月世界錦標賽
王傳耀再勝姜永寧 第二局卅四比卅二

【中國新聞社北京十六日電】中國乒乓球國家隊十五日舉行表演賽，王傳耀再勝姜永寧。

這場表演賽很精采，姜永寧的削球又低又穩，他削過去不少非常急的險球，看來似乎不可挽救的險球，取得了以十九比十六佔先的優勢。但是王傳耀採取突擊起板的戰術，接連扳回三球，打成十九平，以廿一比十九取得第一局。第二局，姜永寧本以十八比十四佔先，可是又被王傳耀趕成十九平，以後，雙方展開了激烈的拉鋸戰，從十九平一直打到卅二平，最後王傳耀連勝兩分，以卅四比卅二獲得第二局，結果二比〇，王傳耀勝。這時，屏息了很久的觀眾才敢深深地吐一口氣，都說像這樣高的比分，還從來沒有見過！

中國乒乓球隊不久就要到歐洲各國進行巡迴比賽，吸取經驗，並準備參加明年三月間在斯德哥爾摩舉行的第廿四屆世界乒乓球錦標賽。

巴基斯坦各城市準備歡迎周總理
建築彩牌 掛起燈炬

【新華社卡拉奇十五日電】卡拉奇和巴基斯坦的其它大城市正在忙碌作各種準備，以歡迎周恩來總理。

據報紙消息，周恩來總理訪問巴基斯坦的日程已經最後確定。中國總理將被邀請去訪問達卡、拉合爾、白沙瓦等好幾個大城市，參觀工業中心和這個國家正在建設的一些工程。

在周恩來在卡拉奇逗留期間，巴基斯坦總理將和他會談。為了歡迎中國總理，將舉行各種精采的文娛節目，民間舞蹈表演和音樂晚會。

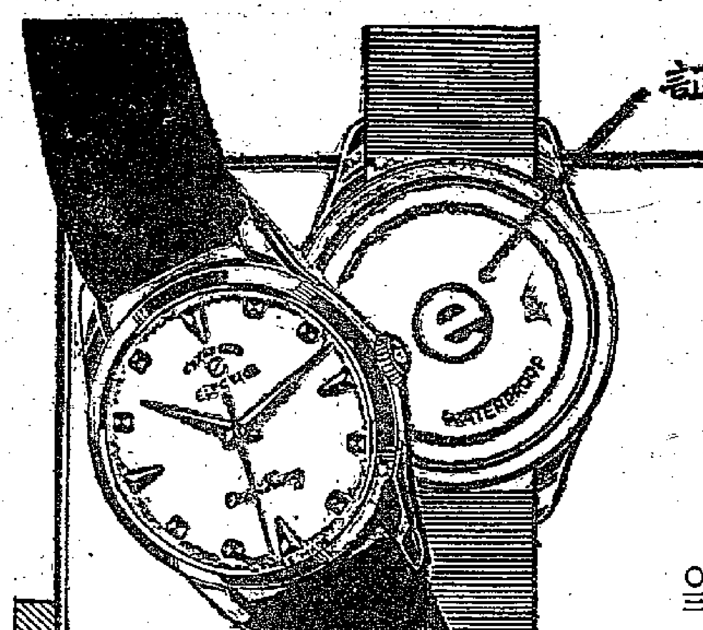
據達卡的報紙消息，東巴基斯坦一個為了安排中國總理的訪問而成立的委員會已經在首席部長阿陶爾·拉赫曼的主持下舉行了一次會議，會上確定了日程的細節。在中國總理訪問達卡期間，客人們要經過的道路上將用燈火照明，重要的建築物都將搭起彩牌樓。巴中友好協會將舉辦一次音樂舞蹈表演，其中有一個舞蹈的內容是專門用來表達中巴兩國自古以來的傳統友誼的。

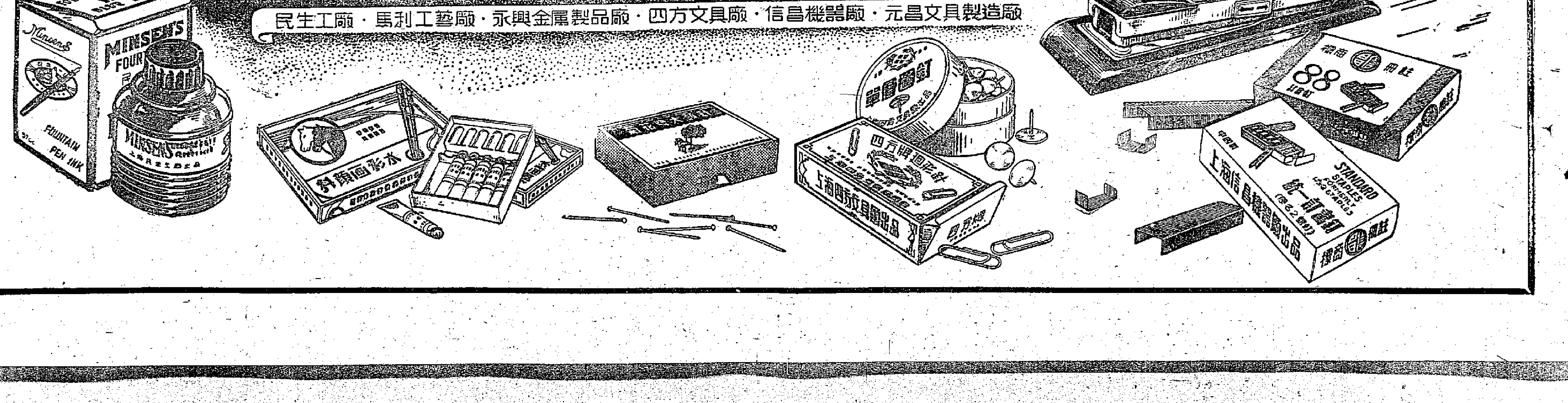
上海足球隊離金邊回國

【中國新聞社北京十六日電】金邊消息：中國上海足球隊十六日乘飛機離開金邊，經過河內回國。上海足球隊這次是應柬埔寨王國體育總會邀請來進行友好訪問的。在金邊進行了三場比賽，結果勝兩場，敗一場。

巴金到成都

【新華社成都十六日電】全國人民代表大會代表巴金最近在成都視察了圖書出版發行工作，並且提出許多建議。


國際表賽冠軍
百年老牌
依曆辰
世界名表
君要準確時辰·請帶依曆辰表
全部真金針凸字面
ELECTION
GRAND PRIX
最新款式上市
此為最新示品保証
港九特約代理
劃一鐵價零售
港九余日記表行
九龍大華表行
九龍瑞士表行
大新公司
永安公司
永安表行
利安表行
何鑑記表行
冼發記表行
怡祥表行
瑞美表行
購表一隻奉送一九五七年名貴彩色瑞士風景日曆一個
總代理：志昌行　電話七七〇五一〇　七七〇五七三

中國雜品出口公司上海分公司經營出口　上海市文教用品工業公司所屬廠產品
民生藍黑墨水　由藍變黑　不会退色
双馬牌　水彩畫顏料（6色12色）　色質細膩　色彩鮮明
菊花牌　大頭針　堅韌光亮　歷久不銹
四方牌　迴形針　揿釘　弹力性强　经久耐用
2號藍盒　88黃盒　訂書釘　規格標準　品質精良
369　訂書機　輕巧便利　質堅美觀
民生工廠·馬利工藝廠·永興金屬製品廠·四方文具廠·信昌機器廠·元昌文具製造廠


中日漁業談判結束
促締結政府間協定
中國將指定港口供日漁船避風

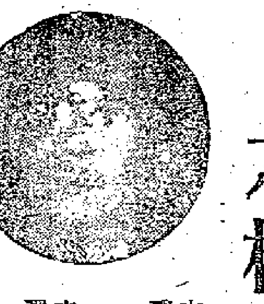
【路透社東京十六日電】據中國漁業代表團和日本漁業公司代表一連串會談之後，十六日晚間發表一個公報，強調需要一個正式的政府的條約，以主理兩國間的漁業活動。

日本漁業一發言人說：日本代表會要求中國指定三個中國港口，供日本漁船在中國水域活動時避風之用。

發言人說：日本要求指定的港口包括青島在內，但中國代表未予接受，理由是青島是中國的海軍基地。可是，發言人又說：中國答允指定更多的避風港。

日本發言人說：雙方代表曾同意爲恢復中日兩國外交關係而工作，這樣，日本漁船將能夠在中國海岸的外海水域活動。

日新首相週內產生
三木武夫傳任外相
石橋正在物色內閣成員



三木武夫

【法新社東京十六日電】此間消息靈通人士十六日說：日本與美國關係的改善將是新內閣的首要大任務。同消息又說：這個任務的擔任，並不修改現存的兩國共同安全條約。

未來首相石橋湛山十六日正在東京附近熱海溫泉勝地休息。他在他的幽靜的別墅中接見各方政治領袖，可能是在討論未來內閣的組織人員問題。大約在十二月二十日左右，國會就要選他出任首相。

誰將繼重光葵出任外相，以及石橋湛山將採取何種外交政策，現在成爲政界和工商界的討論主要題目。

關於外交政策問題，石橋在成爲黨的總裁候選人之後即曾有過暗示，主要是：㊀與美國改善關係，而不修改兩國間的共同安全條約。㊁促進與中國的貿易，而不保證與之進入外交關係，並與亞非集團更密切協調。

關於改善與美國的關係，據報美國領袖們希望與新首相有一次親切的會談。由於石橋必須將在國會提出新預算法案，大致要延至明年四月或更遲一些時候。日本的政界，一般是支持石橋出任首相的。他們表示希望他訪問華盛頓，與美國核心人物接觸。

關於下一任的外相問題，石橋曾經非正式地提到受過美國教育的三木武夫的名字。三木是衆議院一個議員。他不是一個職業外交家。據悉，石橋會表示意見：職業外交家缺乏偉大的政治見識。據悉：石橋正在物色一個有「新眼光和有辦事才幹」的人。

埃準備接收塞得港
埃警察正集結待命進駐
英以士兵被殺爲藉口在塞港製造暴行

【法新社塞得港十六日電】聯合國警察部隊十六日佔領了塞得港港口地區以外大部份的重要據點。這些據點以前係在英軍手中。聯合國部隊現在佔領塞得港歐洲地區的一半。這些地區不再由英法軍隊巡邏。塞得港外面的阿拉伯區，現在大部份由聯合國部隊擔任巡邏。

【路透社開羅十六日電】此間十六日的消息說：埃及警察部隊正在蘇彝士運河區的伊斯美利亞待命，準備在英法軍隊撤退完成之前進入塞得港。消息說：埃及警察可能於十六日稍後時間進入塞得港。

【路透社塞得港十六日電】在一個英國軍官十五日晚在塞得港被擊斃之後，英軍發動了一場歷時三小時的戰鬥，有幾個埃及人被擊斃。英國坦克軍的機關槍參加了戰鬥。

這個英國軍官是十五日晚被擊斃的。先是英國駐塞得港的司令斯托克威爾中將在記者招待會上警告說：繼續攻擊他的部隊「將導致我們必須採取真正的暴力行動」。

該英國軍官在帶一班兵士巡邏塞得港阿拉伯區時，遭埃及人的射擊。

在該軍官被擊斃之後，英軍的坦克和部隊馳往增援。在搜查該地區的房屋時，扣留了十九個埃及人。早一陣，一部份英軍也受到射擊，但無死傷。

另一巡邏隊在一漁村中擊斃一埃及人，並扣留了向他們那邊走過去的另外幾個埃及人。曾捕有被擊斃的埃及人的自動武器。昨天（十五日），一架法軍載運軍記者的吉普車曾被游擊隊拋擲一枚手榴彈，司機受傷。

【本報訊】新華社北京十五日電：據埃及報紙報道，英法侵略者仍然在塞得港地區迫害埃及居民，並且在市內進行破壞和劫掠。侵略者的武裝部隊在市內的阿拉伯街區進行了搜查，逮捕了大批的人，特別是青年人。侵略者以搜查爲藉口，破壞了和平居民的房屋，劫掠了他們的財產。

埃及的愛國者已經給侵略者以回擊。「金字塔報」報道了埃及人民加強反抗侵略者的活動的情形，這家報紙的記者從塞得港發出的消息說，十二月十二日在「納赫迦」街上發現三個法國侵略軍的屍體，這是被人民抵抗運動的參加者根據這些法國士兵的罪行而處死的。

運河與匈牙利事件
是今年的最大新聞
日本報界選出十大新聞

【路透社東京十六日電】日本一羣報紙編輯十六日晚間表決：一九五六年刊在日本報紙上的國際新聞，以埃及收回蘇彝士運河及因此而發生的中東危機爲最重要。其次是匈牙利事件。

今天（十六日）的表決，是日本報紙經常在年終選舉十大國際事件和十大國內事件的時別節目。

蘇日即商互派大使
日擬在海參崴設領事館

【路透社東京十六日電】日本外務省一發言人十六日晚間說：蘇日兩國代表有關在兩國成立大使館的一連串談判，將於下星期初在東京開始。

該發言人說：蘇聯副外交部長費德林將是蘇聯方面的首席代表。會談將確定莫斯科和東京兩地大使館的規模及官員人數。

該發言人又說：日本亦欲在海參崴設立領事館，並準備同意蘇聯在濱田、小樽或長崎設領事館。

北京肥鴨 在蘇繁殖
五千鴨蛋已孵出

【新華社莫斯科十五日電】著名的純種北京鴨已經在蘇聯許多國營農場中繁殖起來。俄羅斯聯邦共和國今年從北京運來了五千隻純種北京鴨蛋，這些鴨蛋已經在莫斯科、坦波夫弗拉基米爾、高爾基等州的國營農場孵化成成羣的小鴨。它們將作爲傳種之用。純種的北京鴨比從西歐運到蘇聯的鴨子肉多質美。等這些鴨子繁殖起來後，更多的人就可以吃到美味可口的「北京烤鴨」了。

我機製紙產量激增
目前已達明年水平
擴建的十三個造紙廠基本完工

【新華社北京十六日電】我國造紙工業機製紙的產量已經提前一年多達到一九五七年水平。

到今年十一月底，全國機製紙的產量達到一九五七年產值的百分之一百零三點二二，早在八月份達到了一九五七年的水平，紙的合格率平均爲百分之九十四，也達到了一九五七年水平。此外，勞動生產率、成本、上繳利潤等也都接近一九五七年指標。

第一個五年計劃中擴建的十三個造紙廠，已經基本完工。新建的佳木斯、廣州等大型造紙廠在今年先後投入生產。由於設備的增加，我國紙的年產量比一九四九年增長了四倍；紙的品種也大大增加，四年中試製成功了一百多種新產品，這些新產品都是我國過去沒有生產過的，如電器紙、鋼紙、字型紙板等都是機械工業、汽車工業、文化出版事業不可缺少的重要材料。

十五國討論中東問題時
杜勒斯和比諾激辯
美不願意由北大西洋集團解決
但三國想在清理運河問題上侵埃主權

【新華社北京十五日電】巴黎消息：北大西洋公約組織理事會在舉行四天會議後，已經在十四日閉幕，並且發表了會議的最後公報。

公報在一開頭就承認，北大西洋公約組織成員國「過去在政策方面存在分歧」，會議根據這個「經驗」，要求「加強」這個組織的「一切方面」。

公報說，會議通過了由加拿大、意大利、挪威三國外長所提出的在政治問題上進行「更廣泛和更親切的磋商」的建議，並且通過了加強這個集團內部組織與成員國之間在某些經濟和文化方面進一步合作的措施。

公報談到這個組織所面臨的國際局勢，公報說，與會的外交部長們對目前局勢的看法「大體是一致的」。不過他們將在今後幾月中繼續磋商，「商定細節問題」。

公報說：中東問題是大西洋集團「所關心的主要問題」，要「密切地和不斷地注意這個地區局勢的發展」。據與會人士說，會議在討論這一部分時，杜勒斯和比諾發生了「激烈的爭辯」。杜勒斯主張北大西洋集團「不過多地致力於解決大西洋聯盟本身範圍以外的危機」。據說，這表明他寧可將這種危機交給聯合國去解決，但是比諾激烈抗議並且堅持自己的意見。

公報透露了美、英、法準備打起聯合國旗幟在蘇彝士問題上侵犯埃及主權的打算。理事會各理事國「強調」指出：「需要」遵照聯合國大會決議「迅速」進行清理蘇彝士運河的工作；「迫切需要」通過聯合國的斡旋」開始進行談判，並且使談判「迅速」得出結果。

公報就匈牙利問題對蘇聯進行了誹謗，然後藉口蘇聯「危及大西洋社會的安全和自由的威脅」，進行備戰叫囂。

公報說北大西洋組織「戰略」中關於「前沿防禦」的概念「保持不變」。公報還說會議所通過的關於將來的軍事計劃的指示「考慮」到了可以用來進行「防禦」的各種類型的新武器，並且通過了今後三年兵力的目標。

公報最後宣布指派比利時外交大臣斯巴克代替將於明春卸職的伊斯邁擔任北大西洋公約組織的秘書長。

東京七十萬居民
感染流行性感冒
十四所學校因學生患此症關門

【法新社東京十六日電】東京衛生當局統計：東京已有七十萬居民患了流行性感冒，而且還在蔓延之中。

患此症最多者是學童。據最新統計，二萬三千人因病告假。十四個學校關門，另外七十個學校的一百四十五班停課數日。

國際雜技大會演
我雜技團總分第三
獲金牌銀牌各四塊銅牌三塊

【新華社華沙十六日電】第一屆國際雜技大會演已經在十二月十四日結束。中國雜技團在這次會演中，一共取得了四個金質獎章，四個銀質獎章和三個銅質獎章，總分得第三。獲得第一和第二的是蘇聯和民主德國。

中國獲得金質獎章的四個節目是金山、喬貴州和張玉華表演的板凳遊戲，孟琪瑛等五人表演的爬桿，喬平海等三人表演的耍盤子和著名演員孫泰的口技。獲得銀質獎章的是張啟的踩鋼絲，徐少章和蔡少蘭等九人的車技，王葵英、馬洪亮等人的扯鈴，金山的丑角等四個節目。中國演員們還獲得了三個銅質獎章。它們是張玉田、張玉和等三人表演的椅子頂，涉灰生的頂花罈和喬桂香的軟功表演。中國雜技團中的兩位老演員潘玉珍和王天華因爲指導雜技節目的排演而獲得了獎狀。中國有名的劍術表演者李文貞獲得了榮譽獎狀。

國際雜技評判委員會的人士稱讚中國雜技團具有濃厚的民族特色，演員們的功夫熟練，那裝美麗。他們認爲如果中國有馴獸和高空表演，那末演出的成績將會更加好些。

各國獲獎者將在十六日舉行表演，然後中國雜技團將到波蘭各地去進行演出。

用太陽熱炒雞蛋
在上海當衆表演

【新華社上海十五日電】在上海舉行的日本商品展覽會上展出的太陽熱利用設備，今天上午進行了初次表演。今天上海的室外氣溫下降到攝氏零度以下，在這種冷空氣中，各種設備仍然能夠發出相當大的熱能。一種像探照燈似的太陽熱利用設備發出蒸汽，帶動了一架小小的模型蒸汽機。另一種太陽熱超高熱爐，從爐的反光鏡焦點上發出了很高的溫度，幾分鐘內就把鋼板融化。觀衆最有興趣的是一種攜帶式太陽熱炊事器。這種炊事器就像一把日常使用的洋傘，在「洋傘」裏面，鍍着一層金屬箔。晴天把它撐開對準陽光，在傘柄上裝個爐盤，再把傘上反射出來的陽光焦點對準爐盤，就可以燒水、煮飯。今天上午，日方的工作人員當場請一位女觀衆在這種洋傘下面表演了炒雞蛋。

在展覽會上陳列的太陽熱利用設備還有太陽熱蒸汽機、太陽熱超高熱爐、太陽熱蒸餾器、非焦點型太陽熱炊事器、攜帶式太陽熱炊事器和三種太陽熱溫水器等。

日本海上展覽船
離日巡遊泰緬菲
有近七百家公司參加展覽

【法新社東京十六日電】八千八百噸的日本水上展覽船「西尾丸」十六日離開此間，巡遊菲律賓、印度、泰國和緬甸。船上陳列着各種大小的機器，從鐘錶和照相機到機器工具、農業工具以及製造汽車和肥田粉的機器都有。

由六百五十九家公司有出品參加展出，六十名職員擔任講解。

匈釋放一批被捕者
內有作家工程師等百餘人

【新華社布達佩斯十五日電】「人民意志報」報道，匈牙利最高檢察院最近審查了一批因被控告或有嫌疑而被捕的人的案件，審查後，已經把一百零九名無罪者釋放。其中有作家卡爾帕蒂、電影工作者羅藤爾、傑礦工程師拉爾奈伊和工廠工人委員會委員干道克塔等。

達賴班禪在印度
參觀飛機製造廠
邁索爾邦首席部長舉行歡迎會

【本報訊】新華社新德里十五日電：達賴喇嘛、班禪額爾德尼同他們的隨行人員在十二月十四日到達邁索爾邦首府班加羅爾。邁索爾邦首席部長尼賈林加帕當天下午在著名的拉爾巴格花園舉行盛大歡迎會招待這兩位貴賓。有五百多位官員和社會名流同客人會面。在稱爲玻璃屋的大廳中，到處點綴着鮮花和綠葉，亮着五彩電燈。兩個分別穿上紅色和綠色制服的樂隊站在兩旁，演奏了印度的南方樂曲。

達賴喇嘛在歡迎會上講話的時候說，他對於能夠看到佛祖誕生地印度所獲得的巨大進步表示高興。

班禪額爾德尼說，今年在印度紀念佛祖涅槃，將「促進世界和平和繁榮的事業。」

達賴喇嘛和班禪額爾德尼參觀了印度科學院和印度斯坦飛機製造廠。他們在這兩個地方受到了學者、工程師和工人們的熱烈歡迎。他們在飛機製造廠時曾經登上飛機參觀。這個工廠剛製成的一架噴氣式飛機作了表演。

達賴喇嘛和班禪額爾德尼是在十二月十二日離開阿旃陀石窟到班加羅爾的。

印尼各政府黨
會商政治局勢
傳蘇加諾已擬定解決方案

【本報訊】新華社雅加達十五日電：報紙消息說，印度尼西亞參加政府的各政黨的代表，定於今天舉行會議。據「印度尼西亞新聞」說，這次會議是爲政府面臨的困難處境尋找出路。

據報紙說，外交問題、陸軍問題和盧比斯事件將成爲這次各政黨代表會議的討論中心。近來印度尼西亞各黨派經常在討論現內閣的地位問題。馬斯友美黨的一部分人士猛烈攻擊現內閣，認爲應該撤換或改組現內閣。現內閣各黨派中較爲普遍的意見是認爲在目前製造內閣危機是不合時宜的。

今天的「印度尼西亞新聞」說，蘇加諾總統已經擬定了一個解決當前困難問題的方案，他將召集各黨派領袖和社會人士來共同討論。

塞浦路斯問題
希拒英新方案

【本報訊】新華社北京十六日電：雅典消息：希臘政府在十四日晚上拒絕了英國提出的解決塞浦路斯問題的「新」方案。

英國的這個「新」方案是英國殖民地大臣倫諾克斯—波伊德在十三日突然跑到雅典向希臘首相卡拉曼利斯提出的。據合衆社透露，這項方案答應讓塞浦路斯「在內部事務各方面有「自治權」，並且「有在未來的一個具體日期進行自決」。同時，英國建議把塞浦路斯變成北大西洋集團的基地。

三木武夫

日本的新政府正在組織中。新選出的自由民主黨領袖石橋湛山將出任首相，三木武夫出任外相。

據說他不想要職業外交家重光葵任外相，而將請三木武夫出任外相。在鳩山任首相時，他的外交政策，尤其是在對蘇對華外交方面，常常和重光葵不一致；重光是比較和美國更爲接近的。石橋想換外相，是不是要結束這個局面呢？

注視東南亞

石橋顯然是非常注意東南亞的，他想搞好這方面的關係，替日本經濟找條出路。三木武夫曾膺鳩山之命，到東南亞各地去遊說，想尋覓解決日本戰時賠款的問題，藉以改善日本同這些國家的關係。曾經有過消息，三木在印度時和尼赫魯也談到了中日關係問題。

中日關係

改善同東南亞各國的關係和改善同中國的關係，這兩者之間，不是毫無關係的。

在亞洲，主要的國家幾乎都已同中國建立了外交關係，而且友誼日篤；唯一的例外是日本。在近幾年的亞洲各國關係上，日本顯得非常孤獨，同不少亞洲國家顯得格格不入，什麼造成這種情形呢？中日關係不正常很可能是原因之一。

現在，日本已經同蘇聯恢復邦交了，這證明日本人民的願望是美國所無法阻撓的，那末，日本難道不能在發展中日經濟交流之外，再進一步恢復中日之間的正式邦交嗎？

尼赫魯訪美

尼赫魯這次訪美，據說原大問題之一，就是要向美國談談中美關係。

顯然，儘管美國這樣不想承認中國，但爲了討好亞洲主要國家，美國也已不得不聽聽尼赫魯的意見，甚至不得不同他談談中美關係問題。

美國尚且如此，日本還等什麼呢？

芒市盛會

芒市的盛會，表明了中緬關係的敦睦。

這種關係，是五項原則的結果，是亞非會議的結果；亞洲各國，不分彼此，互尊互重，結成朋友，這已是當今亞洲的主流。投身這一主流中，就會感到溫暖；站在這一主流的旁邊逡巡不前，將成孤獨無援。

芒市的象脚鼓聲，是亞洲今天新聲的一部份；日本聽到了，能無動於中嗎？

共存共榮

日本當年號召東亞共存共榮，但是失敗了，因爲日本當時想主宰東亞。

今天，亞洲已經進入眞正的共存共榮的時代了；亞洲的國家正在完全平等的立場上團結起來。中國一貫尊重亞洲大小國家的主權和獨立，雖然是六億人的大國，但一向反對大國沙文主義，已取得了亞洲人民的信任，成爲這個共榮圈內的一員。

日本難道甘心長期在圈外徘徊？

施君玉

國際鱗爪

巴黎一奇案
丈夫鎖妻子

頑固的丈夫

▲路格·基爾是個法國人。他被巴黎法庭判處六個月徒刑，罪名是此人竟把太太鎖在家中，不准外出。他是主張妻子應該廝守在家中的。他說，他的妻子常常跑出去喝咖啡，並且忘記替他預備午飯。因此，就把她鎖起來。法官警告他說：「你應該用別的方法使她能盡她的責任。」

插花的用場

▲小市川小姐是日本著名的插花藝術家。她被外交部選爲「親善使節」，已離東京到東南亞各國旅行，並準備表演她那獨有的插花藝術。她的旅行地點包括香港、泰國、緬甸和印度。

男女之間

▲印尼蘇門答臘中部地方發生了一樁綁票案，但法官對這件案子毫無辦法。原來這案子的主角是一男一女。男的被控綁架女的，可是當法官要那女的上證人台作供時，這女的說是她綁架那男的。這一來，叫法官馬上目瞪口呆，當堂「冇符」。結果法官一揮手叫兩人走路了事。

蛙戰餘聞

▲近來在馬來亞數處地方，常常發生陸地青蛙與水塘青蛙血戰。這種事使迷信的人非常恐慌，認爲是不祥之兆，有的人說：這個兆頭很不好，青蛙之戰一定會引起人類也打起來。又有人說：「國之將亡，必有妖孽」，說不定本國就將有禍事臨頭了。

可是，真正的原因却是這樣：由於馬來亞正值雨季來臨，有些地方變成一片澤國，於是獺蝦蟆和水青蛙常有機會碰頭了，衆所熟知：青蛙是常常打種族之戰的。

一個科學家的下場

▲美國的一個有名的地質學家，十四號晚上在德克薩斯州的達拉斯地方用手槍射中頭部自殺。艾佛里特·里·底高耶博士今年已是七十歲的老人了。他早年曾專門研究石油礦藏，自己開設過好幾間大規模的油公司。他最喜愛美國西南部，曾經寫過好幾本關於那地方的歷史和民間風俗的書。他自己有個大藏書室，還搜羅收藏的書籍都是關於西南美的珍本。

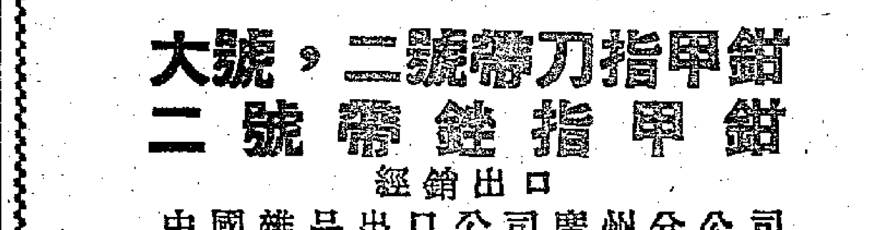
女人綁架男人 法官也不相信

廣州公私合營

蔡士成指甲鉗廠

主要出口產品

555



大號，二號帶刀指甲鉗
二號帶銼指甲鉗
出口經銷
中國雜品出口公司廣州分公司
地址：廣州太平路137號 電報掛號6464
廠址：中國廣州大德新街六號

利舞台 粵劇之宮
覺聲劇團
麥炳榮 羅艷卿 梁素琴 林家聲
馮寶華 半日安
今晚起演 胡不歸
票價七元六元至二元正
明天日場 花染狀元紅
票價二元三元至元半

太平 麗都 北河 新華 油蔴地
第六天 今明兩天最後
手足情深

高陞
大戲院
歌唱故事片 七世姻緣
明天放映 狂風暴雨寒梅吊

環球
今天四場選映 票價四毫起碼
七年之癢
瑪麗蓮·夢露 湯·伊華斯 主演

光藝
今天最後四場
和路迪士尼不朽巨片
菲斯柏架成名傑作
百戰英雄
特藝七彩片上中文
明映槍戰激烈巨片 流寇屠城記

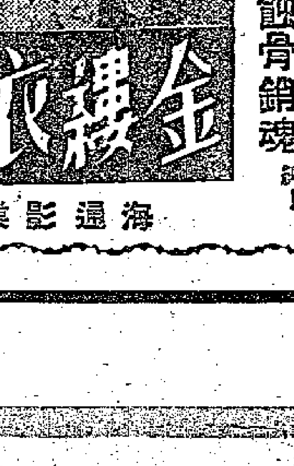
大華
今天續映
金臂人
法蘭仙納杜拉 嬌絲柏嘉 金露華 合演
片上中文字幕
下期 末路窮途

京華
昨狂滿今請早
二時半 五時半 七時半 九時半
派拉蒙公司戰爭愛情巨片
孽緣

樂聲
最後今明兩天
戰艦育嬰記
片上加印中文字幕

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓
電話：三六九四號

亞洲影業有限公司繼「長巷」後又一巨獻
愛情妙趣香艷輕鬆王牌巨片
鍾情·葛蘭·陳厚
攜手合作·精心演出
王元龍 吳家驤 劉恩甲 高寶樹 李英 丹妮
•聯合主演•
金縷衣



海外影業公司發行

皇宮·仙樂
昨天狂滿 • 今日仍映
監製：張國興 製片：徐昂千 編劇：易文 導演：唐煌
春色無邊 銷魂蕩魄 笑料百出 捧腹捫心 浴室春色 蝕骨銷魂

東方
昨狂滿今續映
霸王阿飛
"Some Body Up There Likes Me"
片上中文字幕

百樂門
連日滿今仍映
羅王所門寶
片上中文 七彩

穗製鋼琴明年外銷

出口公司已向廣州鋼琴廠訂貨
該廠兼製風琴明年亦將運出口

【本報廣州十五日專訊】廣州鋼琴廠製的鋼琴，明年起可以出口。

廣州鋼琴廠是由幾家私營風琴廠合併成的，原來只能製風琴，今年春公私合營後即試製鋼琴，七月間試製成功，八月份開始投入生產，鋼琴質量不斷提高，但因設備和人力限制，目前產量不多，而本市機關、團體和私人，以及國內各城市不少單位都已陸續向該廠訂購，國營出口公司也向該廠訂購一批出口，該廠已訂下明年的生產計劃，並準備主要供應國內需要，一部份出口。

該廠除製鋼琴外，仍兼製風琴，今年生產的風琴共四百八十多台，皆供銷國內。明年也將開始出口外銷。

為擴大生產，廣州市文教用品工業公司，明年將投資擴建廣州鋼琴廠。

僑眷勞動模範座談

交流生產經驗批評僑務工作
暢談家鄉生活精神愉快融洽

【本報廣州十四日專訊】十四日下午，廣東省第二次僑眷農村生產會議進行期間，省僑委會負責人羅理實、吳風、饒美厚，省部僑務會劉宜應、劉家琪等，邀請了十九個縣省、縣級勞動模範代表舉行座談會。

勞動模範們除了交談自己生產經驗外，還對僑務工作提出批評和要求。中山代表劉社在說，中山一些區鄉沒有專人負責僑務工作，往往白天開一個會貫徹僑務，晚上或第二天便無法找到僑務幹部了。澄海代表陳鐵串說，鄉長對僑屬工作不重視，提了十多次也沒理會。有些代表反映由於僑務政策貫徹不好，影響當地農民和僑眷的團結。海口代表趙受吾、河源代表程德才都建議設立華僑中學和小學。

省僑委會主任羅理實也在座談會上談到省僑委會幹部的工作作風，如對僑眷來信有時會拖拉積壓，往往不及時答覆僑眷解決困難及具體研究。同時，他還在座談會上表示，省農林、水利、文教、衛生等部門將會同對僑眷生產、生活作好具體安排的措施。

【本報廣州十五日專訊】廣東省第二次僑眷農村生產會議花絮：

▲廣東省華僑事務委員會的負責人和各縣的僑眷生產模範舉行座談會。這個座談會開得很愉快融洽。代表們操着四邑、潮州、客家等家鄉方言，暢談家鄉的生活。有些代表還向僑委會提出批評的意見，大家都感到毫不拘束，暢所欲言，正如羅理實主任所說的：「就像外嫁女回娘家一樣親切！」

▲省僑委副主任饒美厚在座談會上，精神很愉快，每當代表們向僑委會反映意見時，他集中精神地傾聽，有時含笑鼓掌，有時又和代表懇切共話家常，頻頻點頭說好。

▲寒風砭骨，冷雨霏霏，但座談會室內卻感到異常暖和。來自各地的代表們從本身遭遇體會到祖國的溫暖。中山歸僑代表劉社在以前是流浪海外的無牌小販，現在回到故鄉，因生產積極當選為副鄉長，他欣慰地向人們說：「故鄉生活多麼溫暖和幸福啊！」

▲僑眷代表們細緻地討論各地貫徹僑務政策的缺點。新會、台山的代表發言很熱烈，對僑務缺點進行批評。佛山專區僑務局長曹興寧拿着筆記簿坐在旁邊仔細記下來，準備將來督促有關部門改善。

▲梅縣的僑眷模範曹金香是家鄉僑眷中最受歡迎的大姐。她經常為不識字的僑眷寫信給海外親人。從今年一月到現在她便寫了二百四十多封。這些看來很平凡的小事，但遠隔千山萬水的海外僑胞接到她代寫的家書，知道家中情況，心情又是多麼欣慰和感謝啊！

▲省僑委會主任羅理實在和各地勞動模範座談時，他說：僑委會過去工作是有缺點的，如有些僑眷來信拖得很久才答覆，解決困難問題有時會不及時。他懇切要求代表們提出批評。代表們紛紛提出了自己的意見，座談會充滿了民主氣氛。

▲新會縣僑鄉出版的「古井月刊」是報道僑鄉建設和僑眷生活的刊物，很受海外僑胞歡迎。最近有位回鄉探親的華僑特送給一個價值千元的攝影機給該月刊社。這個消息在台山、新會僑眷小組討論會裏，僑眷代表所津津樂道。

▲華僑補習學校的華僑子弟在星期六晚上舉行一個遊藝晚會招待僑眷代表。除放映「天仙配」電影外，還有華僑學生表演的舞蹈唱歌等節目。代表們將可在晚會上看到自己的子弟在表演豐富的舞蹈節目了。

中藥治桿菌痢疾大奏效

療效達百分之百

【本報廣州十六日專訊】欽縣衛生防疫站，使用中藥鳳尾草、石榴葉、火麻仁及蜜糖治療七十四例桿菌痢疾患者，療效達百分之百。

這七十四個患者中有四十三人初發病時曾服磺胺藥和氯黴素，但無效，後改服鳳尾草、石榴葉等複方，即告痊癒。另外三十一個患者，發病後，並無服食過任何藥物，單服鳳尾草等複方而痊癒的。

鳳尾草複方的劑量，一般使用鳳尾草四兩至六兩，石榴葉一兩至二兩，火麻仁約七錢，蜜糖約三兩，加水四碗，煲成三碗，六小時內分三次服完。成年人劑量可酌量增加。

鳳尾草是野生中藥，易於採摘，價格低廉，比氯黴素便宜。蜜糖也是農村的產品，容易購買。最近，廣東省衛生廳已將鳳尾草複方介紹到各縣衛生機構使用。

興寧鐵礦續有發現

三礦體同一礦區

【本報廣州十五日專訊】興寧縣儲藏豐富的鐵山嶂大鐵礦，最近續有重大發現。月前經採用磁力探勘方法進行探勘後，在已發現的礦場北面又發現一個未經風化剛裂開的鐵礦露頭，據初步調查：這個礦場較以前發現的兩個露頭形勢更好，規模很大。這三個礦體是同一個礦區。

現在這個礦區的普查工作已告結束，廣東省地質局已派出一個大規模的探勘隊攜帶各種新式儀器前往，進行探勘工作，俾進一步查清地下藏量。然後確定開採計劃。

粵興修水利

今冬明春四百四十二宗
將使五百萬畝農田受益

【本報廣州十五日專訊】廣東省今冬明春興修的水利工程，將使五百萬畝農田受益。

計劃興修的四百四十二宗重點水利工程，目前開始施工的已超過半數。其中規模較大的有灌溉十七萬畝的揭陽新西河水庫，灌溉十一萬畝的興寧合水水庫。此外，普寧西坑水庫、增城百花林水庫和博羅大洞水庫，灌溉面積都在二萬畝左右。

今冬明春的水利工程全部完成後，在全省範圍內，水利灌溉面積可增加二百五十萬畝。另外二百五十萬畝農田可改善灌溉情況。

國家為廣東今冬明春興修水利工程，投資了二千四百多萬元。

【又訊】配合今冬明春大規模的興修水利工程，廣東省八十五個縣在最近舉辦了農田水利訓練班，培養了二萬一千多名農民水利技術員。

廣東省水利廳和各專區，也開辦了訓練班，培養二千多名水利幹部。大大地加強了水利建設的力量。

福建僑資公司新設三辦事處

【中國新聞社福州十三日電】福建華僑投資公司為擴大業務，便利華僑投資建設祖國和家鄉，十二月上旬，先後在廈門市和晉江、龍溪兩個專區，設立了辦事處。這三個辦事處都已開始辦公。辦事處主任都由歸國華僑擔任。

第一列火車通過集美海堤進入廈門

從黃埔到湛江

本報記者黃克夫

為社會主義建設服務

黃埔港碼頭，這幾年來，為祖國社會主義建設服務，發揮了巨大的潛力，每年在這裏把祖國的土特產、輕工業品裝船運到南洋和歐洲各國去，把換回來的機器、五金、鋼材、肥料……運回來，並在這裏起卸裝車轉運到全國各個建設工地上，運到農村去。黃埔港的吞吐量也跟着祖國建設的需要越來越大，如一九五二年全年的吞吐量是四十六萬噸，一九五三年增至八十八萬噸，一九五四年又增至九十多萬噸，去年已逾一百幾十萬噸，估計今年又超過去年好幾十萬噸。

黃埔港的利用率就全國來說是最高的，有時候，一艘船剛離開碼頭，另一艘船又靠過來了。以今年九月來說吧，便有二十二萬噸貨物在黃埔起卸。除了蘇聯和新民主主義國家的船隻外，還有掛資本主義國家旗號的船隻，如芬蘭、英國、意大利、巴拿馬、葡萄牙、荷蘭、丹麥……，以及東南亞的國家如印度、緬甸、巴基斯坦、印度尼西亞、錫蘭等的船隻，進出黃埔，我國向英國廠商訂購的一批拖拉機，就是運到黃埔起卸的。

海員和工人的生活

為了使各國的船員到達黃埔港後，得到很好的休息和玩樂，在新碼頭附近，新起一座海員俱樂部，裏面有寬闊舒適的閱覽室、桌球室、禮堂和酒吧，每間休息室都是頗講究的，設備海外國際船員到。

碼頭工人們都把俱樂部當作自己的家一樣，在裏面喝酒、唱歌、看電影……從前黃埔碼頭的搬運工人流動性很大，秩序很亂，沒有宿舍和食堂，現在已固定下來了，有一千二百工人在碼頭上輪班工作，按勞取酬，評定了工資，一級工資有九十多元，起碼也有六十元，工人有了新建樓房作宿舍，還有自己的食堂，托兒所和學校，福利工作做得不錯，生活比從前安定多了，不用愁吃愁穿，也不用擔心孩子進不了學校。魚珠砲台的東北面就是黃埔工人的新村，周圍綠化了，一片湛藍，靠山面水，風景秀麗。

湛江港與黃埔港

雖然黃埔限於自然條件，是一個內河港，出海航道上有第一沙、第二沙等沙洲，萬噸海輪還需在伶仃洋外等候高潮到來，才能乘潮進港。但這些沙洲工程也相當浩大，作為南方大港有它一定的缺點，但它天然的，它是石底，受颱風的影響不大，而且它四面環山，碼頭很穩固，內港水深，內外航道的回淤不大，也是它優越的地方。

由於它到底是一個內河港，可以停泊的船隻不多，作為一個發展遠洋航運的大港來說，它的條件是不夠的，正因為這樣，人民政府才決定在廣州灣建設湛江港，湛江港的規模比黃埔港大得多，可以無限的發展。湛江不久便開港了，孫中山先生理想中的南方大港，將隨着湛江的開港而實現，但是黃埔港仍有它存在的價值的，不會一下便讓位給湛江。（二）

羊城短簡

百貨商店玩具部佈置彩色聖誕樹

▲新年將到，賀年片已大量上市，兒童玩的獅頭、假面具及其他節日玩具也陸續在許多店擺出現。

▲機關、工廠、企業紛紛訂明年計劃，舊時說：「一年之計在於春」，現在卻是：「一年之計在於冬」了。

▲廣州市汽車公司方便華僑和港澳同胞，在火車站設立了服務站，在火車站備有最近從香港進口的各種名牌小汽車接送旅客，並在車站標明價目，四公里（八華里）二元二角，超過四公里，每公里五角。

▲西壕百貨商店二樓兒童玩具部的櫥窗佈置一新，地上是一片「白雪」，一棵聖誕樹上五顏六色的燈光，一群「小朋友」手拉着手團團轉，「梅花鹿」拖着小車，天空三隻雙「和平鴿」在飛翔，頗有和平、歡樂的聖誕節氣氛，吸引了不少兒童圍觀。

▲上九路有間大華果子廠，最近出了很多新產品，其中糖葱片、菜頭糕、糯米糕、陳皮楊梅和香菇蠔、玫瑰糖等，都是極美味可口的食品，該廠門市部貨品繁多，經濟抵食，每日顧客極多。

▲廣州市的絲綫商店自組成合作社後，均已採用機器製造絲綫，目前上九路金光、大華兩間生產合作社和西區第一絲棉綫生產合作社自採用機器生產後，產量和質量均有了提高。

少年兒童奏粵樂 會演節目很豐富

▲廣州少年兒童現在勤於準備文藝節目，參加即將舉行的廣州市少年兒童文藝會演。廣州市少年宮最近組織的少年兒童廣東音樂組也準備參加會演，演出廣東民間音樂。少年宮廣東音樂組是廣州各中、小學校愛好廣東音樂的少年兒童的文藝組織。現在在練習的有高音胡琴、三角胡琴、洋琴、秦琴、小提琴等。這個小組在參加會演時，除演出節目外，還參加少年宮合唱團作音樂伴奏。

八閩集錦

安溪 ▲安溪縣華僑、僑屬兩年來自動捐獻了二十八萬九千多元，在全縣舉辦了十三所中、小學，還購買抽水機、修水利、修橋、鋪路等。

晉江 ▲晉江縣安海鎮人民委員會於十一月下旬獎勵一批防汛積極分子。受到獎勵的有各界防汛積極分子八十八人，登正中學、財聯部隊、建友加工廠和木材公司等被評為優秀單位。這批防汛優秀積極分子是在今年九月間水災時，在搶救國家資財而獲得顯著成績的。

福清 ▲去年福清縣有三十戶一百零四個農民，自願來到閩北水吉仁山村安家，開發山區。他們到達後辦了一個福星高級農業社，經過一年多的辛勤勞動，今年全社共收入各種糧食折合穀子十一萬多斤，大人小孩每口平均可分到千多斤糧食，從事副業生產每戶也可分到近百元，生活得到顯著改善。

做善事 選小姐

女將準備上陣
金錢三女講述銷券辦法

金錢熱水瓶攤位有三位姑娘將參加「工校小姐」的競選，這日她們正趕印照片，準備向大會報名。

這三位女將的名字是：容素雯、依亞蓮及曾蘊妍。她們已有了一套銷工校樂捐券辦法。容素雯說，她準備當顧客買成了熱水瓶結賬時，便拿出樂捐券來請求順手幫忙，如果顧客回答「買咗」，「我就同佢講：『頭獎瞭呢度㗎，買多一張，就會多一間屋收租㗎嘞。』咁樣佢哋就會再買。」

依亞蓮則準備除了向顧客推銷外，還要拿到外面向朋友推銷。她表示是否當選「工校小姐」是沒有關係的，她報告參加競選，是想趁這個機會替公司出力，同時也做做善事。她說：她叫遊客買樂捐券，不一定用頭獎來吸引他們，而是勸人家做善事。自然，有些遊客主要是想得獎的，依亞蓮說她也會馬上轉口氣，請他們多買幾張，增多得獎機會。依亞蓮是北京人，說得一口十分動聽的國語，廣東話卻不很流利。她說，她將盡量應付。

曾蘊妍這位小姐平常賣熱水瓶已經很有辦法，她不會隨便放過一位遊客。而她售樂捐券的成績也相當好，據說：有時她每日可以銷上三十張。曾蘊妍說，她請遊客買樂捐券時，是請他們「做善事」，既可利人，又可利己。

金錢三女：容素雯 依亞蓮 曾蘊妍

攤位紛出奇謀

競選工校先生小姐
淘大寄單突出銷一千張

工展會舉辦「工校小姐」、「工校先生」競選的辦法公佈後，各攤位已秣馬厲兵，升火待發。

不少攤位老闆與職員密斟，推定代表報名參加競選，而益豐、利華民、鼎大、白花油攤位則已打出第一砲，向大會認銷工校樂捐券，益豐搪瓷廠認銷六百張；利華民認銷四百五十張；鼎大與白花油都認銷一百張。益豐搪瓷廠攤位與金錢熱水瓶攤位且已運用奇謀，大力推銷樂捐券。凡到該兩攤位買一張樂捐券，即附贈波子一袋，每袋有二十五粒，而樂捐券只售二元一張。此辦法對遊客有相當吸引力。

最後消息：淘化大同昨夜奇軍突出，一口氣認銷一千張券，遂居益豐之上，一躍為全場之冠。淘大還同時推出區婉紅為工校小姐競選人。

金錢熱水瓶廠

改良品兩種經大會批准
現平均日產兩磅水瓶六千個

老牌的香港金錢熱水瓶廠今年的新貢獻有兩種，一種是保暖餐瓶，一種是十六件野餐旅行餐籃，都經本屆工展大會審定為改良品。

該廠以製造各種熱水瓶，冰瓶為主。製水瓶的各個生產過程如溶製玻璃，吹所成膽，噴塑金屬瓶殼或塑製膠殼、電鍍、噴漆、噴花以及所需的各種鋼模等，均自設工場製造，不假外求。據說：每日平均生產兩磅水瓶可達六千個，如加工生產，產量會更多。

金錢熱水瓶廠近年內部設備改革頗多，其大者有如下幾項：建新型連續式玻璃熔爐。這種爐可以晝夜不停加料及取料，而且由於爐內火力均勻，溶成的玻璃質地亦較好。添設通鐵焗爐，因爐內溫度可以調節，瓶膽放進爐內處理，不但

廿六日起一連三天

舉行攤位化裝比賽
辦法已擬定公佈 其目的在於吸引遊客

【本報訊】工展會聖誕新年樂園小組委員會決定舉辦一項攤位化裝比賽，由本月廿六日起一連三天。

該項比賽辦法經小組委員會數度討論後，已經擬定如下：一、以提倡化裝藝術，吸引遊客，增加觀眾對香港工業之興趣，進而樂用香港工業出品為目的；二、化裝取材，不擬硬性規定，以不傷風化及違犯法例為原則。活動範圍以各該攤位之內為限；三、除工業出品陳列室外，會場各攤位均可參加，以每一廠號為一單位；四、化裝者不限人數，不限性別，其服飾配備，由各該攤位廠號自理；五、為免觀眾擁擠阻礙交通起見，化裝者不得唱歌奏樂演技及播音；六、評判由本會聖誕新年樂園小組委員擔任，一經判定，任何人不得異議；七、獎額分冠軍獎、亞軍獎及季軍獎各一名，優異獎若干名；八、獎品由熱心廠號捐贈；九、比賽日期定十二月廿六、廿七及廿八日，每日上午十時半至下午十時半舉行；十、頒獎日期由本會定期舉行；十一、本辦法如有未盡事宜，聖誕新年樂園小組委員會得隨時修訂之。

肥陳遊工展 凡夫

隨園食品精美

堪稱口福樂園

【本報訊】第八街隨園攤位堪稱為「口福樂園」。那裏滿是各款各式的精美食品，其中有名貴的臘炙，有酥糖、杏仁餅、蛋卷、齋鴨腎；也有良鄉炒栗可食。此外，還有金蛋蝦子三星麵，特價每盒一元，每人限買一盒。

寶生園意大利蜜蜂

場內購買半價優待

寶生園參加工展的攤位，設在會場第五街。

【本報訊】對養蜂有興趣者大可注意，寶生園有意大利蜜蜂出售，工展期間半價優待，售八十元一羣。據說這種蜂很適合農場、校園及家庭養用。工展開幕以來已有不少人訂購。

遠東發獎品

人擠職員忙

【本報訊】第一、二街遠東化粧品攤位送出金牌及多量化粧品與文匯報「填字遊戲」作獎品，已由影星上官筠慧與司馬華龍兩位抽獎。昨星期日適為中獎者領獎日期，領獎人多，光顧人更多，該攤位職員忙於應付，狼狽不堪。

省時，且能收到更好效果。

設自動噴漆機— 此機新裝不久，是利用高週波電壓使漆油透過噴咀噴射，效能高，效果亦比手工噴的均勻。

豐裕特製名貴蠔豉

每扎售價四十六元

【本報訊】工展會中的蠔油專家之一，就是第九、十街的豐裕蠔油廠。該攤位四周掛滿了一串串的「特製生曬蠔豉」，這些蠔豉有大有小，每扎由十二元至四十六元。另有著名的蠔醬，一磅庄每瓶五元二角。

堅強膠廠

射擊抽獎

【本報訊】第十二街堅強膠廠攤位售賣各種膠玩具，凡購五角以上者，可射擊抽獎一次。獎品有大波、雞鴨、猴子等。

張瑛買某牌恤

與羅智新合影

【本報訊】電影小生張瑛昨天遊工展，在某牌恤攤位選購了一件某牌恤，並與該攤位主持人羅智新合影留念。

工展電影特輯

月內可以公映

【本報訊】廣告公司今年攝製工展新聞片，內有「工展攤位特輯」，將本屆裝飾宏偉的攤位及服裝藝齊的工展小姐攝入鏡頭，插入新聞片內，月內可在港九各戲院公映。

嶺南金屬廠

賣四色電筒

【本報訊】第十一街嶺南金屬廠有四色電筒出售。這種電筒有一個四色轉盤，可隨意變換為紅、藍、綠、白四色。每枚只售一元二角，附送電池。

萬紫千紅

「批你個死人頭」

小姐說笑現破綻

▲那裏的攤位最著名？恐怕這個問題會難倒不少人。只要去遊一次工展，到余均益攤位看看，就會找到答案。它的攤位擺有四面天板，另用一白紙書明為甘竹灘檳。

▲這幾天冷得很，不少工姐都穿了大褸，繫上頸巾，站着的時候縮頭縮頸，顯得十分辛苦。

▲三興火水爐攤位有一位小姐，自稱是外省人，怎料在說笑時不慎說出一句地道廣東話：「批你個死人頭。」聞者不禁高呼「穿煲」。

▲豐裕蠔油公司的攤位，備有一筒牙簽供遊客用，不明底細者一定覺得奇怪。原來該公司為證明出品好嘢，把一罇蠔油開了蓋，公開讓遊客嘗嘗，牙簽就是蘸蠔油用的。

▲宣傳部中，有各報館信箱八十多個，每晚由駐場記者開箱取稿。可是，其中有差不多十個信箱，從未開啟者，箱內的稿擠成一團。工友每晚塞稿進去，要像練力一樣。

大公報 讀者購物優待證
長城電影製片公司
優待辦法
（一）憑此證於工展期間到會場第十街長城電影製片攤位購買明星電影曆（原價二元五角）、明星照片、刊物、畫刊及其他書籍雜誌，一律八折。（二）此例不在其他優待之列。（三）每種物品限購一份，購後請將證交該攤位職員。送證辦法，此證光顧長城攤位原定辦法仍然有效。

著名指天椒 產自甘竹灘

第十三回

工展婆婆 老妻應徵 記者先生 一起搵我

工展日日遊 阿伯

話說仲公想請我老妻當「工展婆婆」，徵求我的同意。我正想反對，不料老妻已忽然出現，笑吟吟問仲公曰：「仲公，乜仲嫂今日冇來耶？」

仲公「打蛇隨棍上」，立刻應曰：「阿伯嫂，點解今日咁錯落也。仲嫂也想來遊工展者，因為冇伴冇來耳。如果知道你來，他一定來者也。」接着，佢又曰：「阿伯嫂，我有件事想同你商量，你請過來嘜便。」

我暗暗叫苦，仲公實行直接與我老妻談判矣。果然，佢地傾完回來，老妻已笑容滿面，好似當選咗世界小姐一樣。我冇問佢，但佢已先對我曰：「呢幾日，我唔係幾得閒，要出來社會做點事，你回家看孩子理家務爲是。」

我當堂呆晒。但仍勉強鎮定裝作不知曰：「你出來社會做乜事耶？」老妻今日神氣過乜，但滋滋油油答我曰：「好話咯，婦女會理事就唔做矣，但仲公要我和仲嫂兩人出來做工展婆婆，我睇老友份上，已經應承明天起上班，一直做到工展結束。合同都已簽咗，唔係嚇你也。」

我冇佢符，只有怒目睨仲公。但妻辦扮傻，冇我咁好氣矣。

我想和老妻開談判，把佢拉到第十二街尾之安樂園攤位，飲其四毫一支之哈咕奶，曰：「呢處坐吓可也。四毫一支，經濟抵食，而且不收『坐蝕』也。」

然後，我對老妻曰：「你出來社會辦事，我唔反對，不過家中之事，幾個孩子，冇一個家主婦管住吓點得也。我想你還是辭去仲公之事爲宜。」

老妻正色曰：「我們婦女界出來社會辦事，乃正棗咁正。你唔使多講，我決不會讓步者也。」

我問佢是否可以一面辦事，一面兼顧家庭。佢話：「我自嫁你以來就管家庭，家庭管得多矣，應該換班，由你去管矣。」

我冇佢收，希望佢重新考慮。忽然播音小姐喚曰：「阿伯先生，阿伯先生，請你到宣傳部，有班記者搵你！」

唏，奇矣。記者朋友，我亦不少，但此時此地，有乜事咁緊張者耶；唔通有些國際大事發生，要我去發表意見乎？我知與老妻談下去亦無結果，正想離去。但佢曰：「記者我亦想識吓，我同你去可也。」

我只有同佢一起去。我夫妻到宣傳部之時，只見大家如獲至寶，都曰：「阿伯和夫人來矣！我們搵得你好苦也。」我問乜事，大家都話想請我夫婦兩人當新聞記者。事起倉卒，我爲之愕然。

粵穗各界慰問會上
九龍受害同胞控訴特務獸行
慘遭輪姦的助理女護士登台指控
四千多人與會致親切慰問

【本報廣州十六日電話】中國人民政治協商會議廣東省委員會副主席張醱村在廣州市各界人民慰問九龍暴亂事件受害同胞大會致開幕詞時說：

「居住在香港的中國人，都是我們的同胞，我們不能不時刻關懷他們。我們完全有理由要求香港英國當局負起責任：第一、要追究兇手，嚴懲那些殺人放火的國民黨特務暴徒；第二、今後要採取有效措施，防止國民黨特務分子再製造暴亂，確保住在香港的中國人民的生命財產的安全。」

慰問大會於十六日下午在中山紀念堂舉行。

會場內懸着巨幅標語：「我們要求香港英國當局嚴懲製造九龍暴亂的國民黨特務分子！」

會場的走廊上，陳列着九龍暴亂事件中被國民黨特務分子搗毀的工廠、商店、學校、工會、醫療所等遭難後慘況的照片，以及死難同胞遺像和受害者的血衣。暴行罪證，怵目驚心，見者都為國民黨特務分子的殘暴而震驚激憤。

受害同胞吳紹全、呂米等都在大會上控訴國民黨特務分子的慘無人道的暴行。他們親眼看見、親身遭受國民黨特務分子的暴行。南海紗廠工人吳紹全指證了國民黨特務分子襲擊荃灣港九工會聯合會荃灣工人醫療所，工作人員呂米指證了特務襲擊醫療所的罪行，香島中學員工馮紹也控訴了特務焚燬香島中學。

當日慘遭國民黨特務分子在街上分批輪流強姦和毆打的荃灣工人醫療所助理護士古惠貞也向大會控訴。她還未發言，即已泣不成聲。她一邊痛哭，一邊悲憤地說：「我作醫務工作，是最神聖的工作。我是一個純潔的少女，與人無仇，國民黨特務分子為什麼這樣狠心侮辱我，傷害我？我要報仇！我要求香港英國當局一定要嚴懲國民黨特務分子！」會場中許多婦女都流淚了。

死難者楊觀福的母親張煥也扶着幼子登上發言台。她伏在幼子肩頭，痛哭失聲，悲切地訴說自己以一個寡婦，十年來含辛茹苦，撫育七個兒女。長兒觀福為人謙孝正直，剛能自立，即被特務無辜慘殺。她要求祖國親人要代她的兒子報仇，要求香港英國當局一定要嚴懲兇手。會場上，許多人為這位悲痛的母親激憤地灑下同情熱淚。

廣東省工會聯合會主席林鏘雲、市工商聯副主任黃永安、學生代表黃大絆等紛紛在會上發言，對九龍事件受害同胞表示慰問，對國民黨特務分子的兇殘表示極大憤怒，並堅決要香港英國當局嚴懲禍首。

會後，參加大會的廣州市陳秋安副市長等與九龍事件被打受傷同胞一一握手慰問，省婦聯副主任林彩容和市婦聯副主任梅昭先後跟古惠貞親切的擁抱，安慰、鼓勵她。全場掌聲雷動，許多人湧上前去，與九龍事件受傷同胞握手致意。

參加慰問大會的，有廣東省和廣州市各界人民四千多人。來穗就醫的九龍事件被打受傷同胞、死難者家屬和來穗參觀出口商品展覽會的港澳同胞也參加了大會。

慰問大會還收到來自北京、瀋陽、上海、西安、南寧、福州等全國各地的慰問電卅一件和慰問信七十三件。

張醱村致開幕詞時指出：祖國時刻關懷港九同胞。要求英當局負起責任，嚴究殺人放火的國民黨特務，並採取有效措施，防止他們再製造暴亂，確保我同胞的生命財產安全。

舊禮教重壓之下 新婚夫妻雙雙自殺
家姑不愛媳婦弄得兒子氣難透
小夫妻倆飲酒仰藥被發覺獲救

【本報訊】有一雙結婚未久的年青夫婦，因為不能忍受男方母親的責罵，昨天下午五時雙雙服安眠藥企圖自殺。女子服毒後嘔吐大作，被同居小孩發覺，還小孩告訴家人，再由同居撥電「九九九」報案，這對年輕夫婦入醫院洗胃後，尚昏昏欲睡，沒有性命危險。

據說：服毒的男子名叫關景林，又名關林，二十六歲，是個餐室工人；女子名李麗冰，二十五歲，從澳門來港。他倆經過一段時期的熱戀之後，今年八月就在天台舉行婚禮，並且請了兩席酒，此後兩人同住於天台木屋內，這間木屋是關景林的長叔與某所搭蓋的，沒有收他們的租錢；關景林的母親在尖沙咀賣勸巷打工。

聽說關景林的母親對新娘婦李麗冰頗多不滿，包括不喜歡他們自由戀愛，不喜歡兩人太過癡纏；最近更常常罵新娘婦敎壞兒子，使兒子失去孝心，也不專心工作。前兩天關景林向餐室告了幾天假，伴妻赴澳門探望岳父母。關母對此更為不滿。前天晚上跑到兒子、媳婦處責罵一頓。據鄰居說，罵聲直至凌晨二時還沒有停息。關母也會迫兒子責罵媳婦，但兒子不接受。後來關景林不知從那裏弄得一些安眠藥片，又打了一瓶燒酒。昨天下午，鄰居們只以為他在喝酒解悶，不料這對小夫妻竟吞服了藥片。同居姓吳的小孩子首先發覺李麗冰在嘔吐，隨責發覺關景林倒臥床上。這小孩立即告訴父親，由他的父親電告警署報案。警方到達現場時，兩夫婦勉强可蹣跚行走，到醫院後昏昏欲睡，醫生認為他們服毒尚輕，沒有性命危險。

又據姓關的親戚說：關景林受母親責罵後，只喝酒解悶。昨日事發前，會聽到關景林妻子說：「要死不如大家一齊死啦！」

自殺青年家屬到澳 死者之妹哀痛欲絕
陳傑豪自殺原因仍屬謎
原任工廠技師收入甚佳

【本報訊】澳門消息：十四日在五洲酒店服毒自殺的香港青年陳傑豪，他兩個妹妹、妹夫及好友等多人，前晚自港趕來替他辦理後事。死者昨天出殯，葬在新西洋墳場。

陳傑豪的兩個妹妹，在山頂醫院收殮她們的兄長時，哭慟甚哀，死者的親妹妹（另一個是疏堂妹妹）更欲跳山自盡，被同來的人拖住，沒有釀成慘劇。

他們對陳傑豪的身世和自殺的原因都諱莫如深，只是透露陳傑豪決非因經濟問題自殺。他們說：「死者在九龍某機器廠當技師，月入數百元，並且在其他機器廠承攬些工程外出工作，月入更是不菲。他的父親又是個大商家，因此，他的死，決不是因為經濟問題。」但死者的遺書中，又說自殺不是為了情。他的堂妹妹說：「我們也正在找他自殺的原因呢！」

死者的家屬透露：死者有兄弟姊妹多人，並有父母在堂。

為了昨宵雲霧阻 人生難見月當頭

【本報訊】昨天是農曆十一月十五日，俗稱是夜為「月當頭」，可惜昨夜天氣不佳，為重重雲霧所阻，欲見月亮都難也。

中國郵學會 昨祝十周年

【本報訊】香港中國郵學會昨晚八時，假崇正總會大禮堂慶祝十周年紀念暨聯歡大會。到有郵政司沙恩予夫婦，副郵司高洛倪夫婦，西人郵學會會長史泰堅士夫婦及周有、江紹淹、張榮光等中西來賓百餘人。參加者每人獲贈紀念十周年郵光專刊及集郵手冊各一本。

公民健身會 昨聯歡聚餐

【本報訊】公民健身會昨晚七時半在大華酒家舉行慶祝成立十周年聯歡晚會，到有工商界、文化界、體育界及該會會員四百多人，各界人士並致送花籃，情況熱烈。

該會理事長朱彌聖致詞說：他對該會十年來獲得各界人士的熱心贊助及各會員的支持，表示衷心的感謝。

港工程師學會會員 下月赴穗參觀商展
又四批工商界人士昨日赴穗
澳第五批剛返第六批將出發

【本報訊】香港工程師學會應邀參觀在廣州舉行的中國出口商品展覽會，將於下月初成行。該會會員可自由報名參加，現在報名者已有中西會員約數十名，屆時將集體出發。

【本報訊】香港工商界人士赴穗參觀中國出口商品展覽會及進行貿易，昨（十六）日有四批出發，計有南北行業十二人、臘味業十人、草席業四人、磁器業四人，合計三十八人。

又澳門消息：澳門工商界第五批貿易代表團經已自穗返澳，各團員對此行甚表滿意。第六批貿易代表團，將於廿三日赴穗。

路上已有凍死骨 社團紛紛展開急賑
昨發棉衣棉被三千今繼續派發

【本報訊】寒流南下，連日天氣寒冷，路上已發現凍死骨，旺角洗衣街附近有個男子李林倒斃街頭。

港九各善團日來已紛紛實施出動，展開急賑，昨日一天內統計派發棉衣棉被將達三千件。

德教會昨日派員分到深水埗、銅鑼灣、柴灣、大坑、香港仔、九龍城、箕筲灣等地區派發棉衣，共達一千一百件，並獲各街坊會協助，現猶在派發中。

青松仙觀、萬德至善社、松蔭園佛教社等三團體，亦聯合派發棉衣棉被。昨天分由吟舫、唐六吉、梁濟航、黎道聯、藍榮輝、白信樑、蔡鑑石、呂毓純等分別前往港九各區調查派發，昨天約派出一千五百餘件。

榮灣區街坊會名譽會長方樹泉捐出棉花一千餘磅，交由該會派發貧民以製作棉被。慈心人士鄧啓林自行捐製棉衣一批，昨日連夜派出一百餘件，今日將繼續派發。

其他如道善壇、夏季贈醫會等亦在趕製棉衣五百件。聖雅各堂現已發動派衣工作。

鼠膽眞不小 上床咬嬰兒
嬰兒痛得呱呱大哭 結果抱到醫院救治

【本報訊】一個十二日大的嬰兒，昨晚七時吃過母奶後，睡在床上還在用舌頭舐嘴，一隻「為食」的老鼠，爬上床搵食，把嬰兒的嘴唇和面部咬傷。嬰兒被咬痛極，呱呱大哭，他的母親聞哭聲入房，突見一隻老鼠從嬰兒身上竄向牆角。事後，嬰兒被抱去醫院救治。這事件發生在德輔道西二×三號三樓。

出門去飲茶 男子墮樓死

【本報訊】住在皐和街五十×號三樓的李顯（五十六歲），昨日下午一時，有朋友約他去飲茶，那知他失慎從二樓滾落地下，身受重傷，入醫院後半小時，即不治斃命。

天氣

中和或稍新東北偏北風。靈醫。冷。

爭吵打架 三人受傷

【本報訊】昨晚八時，大道中三×三號三樓，有幾個茶居工人打架：結果傷了三人，有的傷頭部，有的手部流血。

旺角街坊會 昨選出新人

【本報訊】旺角街坊會昨舉行會員大會，選出第五屆理事一百零一人，監事廿五人，另日再行復選。

遊工展睇盆景
數近千盆可望今天展出
攝影比賽入選者將陳列

【本報訊】工展會現在又多了兩個小展覽，一個是攝影比賽入選作品展覽，另一個是盆景展覽。

盆景展覽的地點在會場第十三街貼近國貨一帶，昨天已架好了一列列的木架，東方藝苑社將在這裏展出各種盆景。據悉：將有盆景數近一千盆之多，今日或可展出。

攝影比賽入選作品，亦將在日內舉行展覽。攝影比賽第二組冠軍李振疆作品爲攤位「出品陳列室」，獲得該攤位獎金五百元。

擬由廿六、廿七、廿八日一連三天舉行的攤位化裝比賽，辦法已公佈，詳情見本報第三版「工展特刊」。

昨日工展遊客四萬九千零八十二人，連前合計為六十五萬六千四百八十七人。

橫州五村將有盛會
彩龍巡遊還演大戲
龍遊會並有麒麟及燈飾

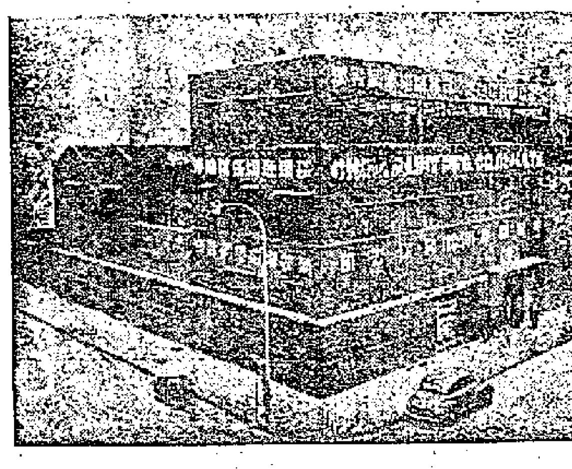
【本報訊】新界屏山橫州五村定廿一日聯合舉行一個盛大的龍遊會，這是橫州八年一次建醮大會中的一項特別節目。龍遊會節目中，除有一條長十八丈之彩龍外，尚有麒麟及各種特別燈飾。

建醮大會從明日起一連四日五夜。現橫州村口已搭有醮棚一座，建醮完畢後，於廿一日舉行龍遊大會，跟着一連四天演粵劇。龍遊大會之巡遊路線，是日上午十時由橫州村出發，十一時到元朗，繞往水邊村、坑口村、山下村、蝦尾村、大井村，至下午五時折返原地。

印尼駐港總領事 昨歡宴蘇狄約等

【本報訊】印度尼西亞駐港總領事哈伯沙夫婦，昨晚舉行宴會歡待印尼駐河內總領事蘇狄約、印尼總領事館秘書吳聯沙羅陳及其夫人——婦女、世界雜誌總編輯伊依羅斯。到會的賓客數十人。沙斯羅陳夫婦將於今天離港返印尼，他們倆夫婦這次是剛從美國回來路過香港的。

菊花牌 乳膠漆



中華漆廠出品

「油漆匠之福音」

濕牆塗以漆油或水漆係一件麻煩或不可能之事

中華漆廠技術研究部經過長期試驗卒能將此種困難克服現製成一種不怕水的打底漆即係

菊花牌097號 濕牆打底漆

凡用過此種打底漆者無不稱為奇蹟

還珠樓主新著 岳飛傳 經已出版

利工民

工展期內優待惠顧

衫袜九折

九龍營業部：上海街四一五號

香港營業部：德輔道中二四八號

深水埗門市部：南昌街二〇〇號

大道中五十七號

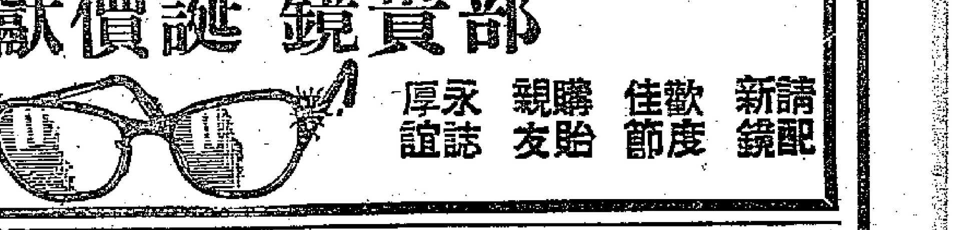
茂昌

聖誕大贈品

美國案頭日曆　美國金領帶夾　新型日記手冊

一年一度　酬謝顧客　精美別緻　人人可得

全部名貴眼鏡　聖誕特價供獻



請配新鏡　歡度佳節　購贈親友　永誌厚誼

中國名醫陳伯壇門人 東方及漢興醫學院教授 彭錦棠醫專

頭暈心悸

頭痛眩暈時痛時止胸跳氣促身倦無力肌肉跳動易怒善忘心驚失眠呼吸困難四肢痹軟動則汗出此乃筋絡血脈失却循環力或高或低許多合併症就由此而起胸悶腹漲下元虧損小便頻多神經衰弱頸中風等症都遲帶而來本醫對於斯症積廿餘年之經驗特長總體療法身心兼顧如服藥未瘥速來試診一服見功限日痊癒負才實學與別不同獄汎問症不費分文。

診所：九龍旺角上海街[illegible]號麒麟藥行

人和悅老酒庄

私酒食平會累人

應該顧住條三軍

那家佳釀安心飲

幫襯人和悅最眞

人和悅老酒庄

軒尼詩道四一二 電話：七一一七五

南昌街九十六號 電話：五六〇四四

上海街二八二號 電話：六〇九一四

上海街四三〇號 電話：五六四七二

痔

肛門病痔瘺專科 陳志堅醫館

不用刀割　毫無痛苦　行動如常　永不復發　內痔痾血　外痔脫肛　瘺管肛裂　保證根治

最近治癒醫案

[illegible]

九龍診所下午一時至七時由陳紹文黃兆深兩位主理

（優待工友及受薪階級藥費特別廉收）

凱來菓醬

味美可口

有各種菓類：

黃梅·黑櫻桃·黑加崙子·黑加崙子啫厘·黑莓啫厘·無核黑莓·洋李·瀨莓·青梅·雜菓·李子·菠蘿蜜·莓子·無核桑子·楊梅·

Keiller

OF DUNDEE SCOTLAND

總代理：和記洋行

電鍍茶壺 特點

電鍍後表面增加氧化鋁薄膜，耐酸，耐碱，延長使用壽命。

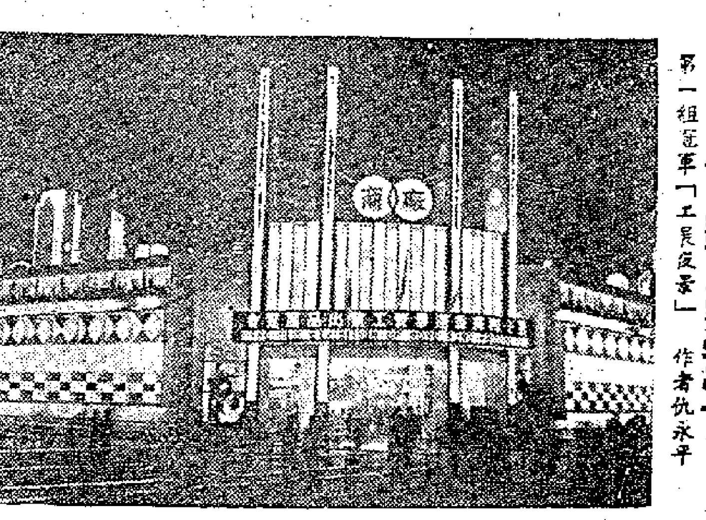
高鍋 特點

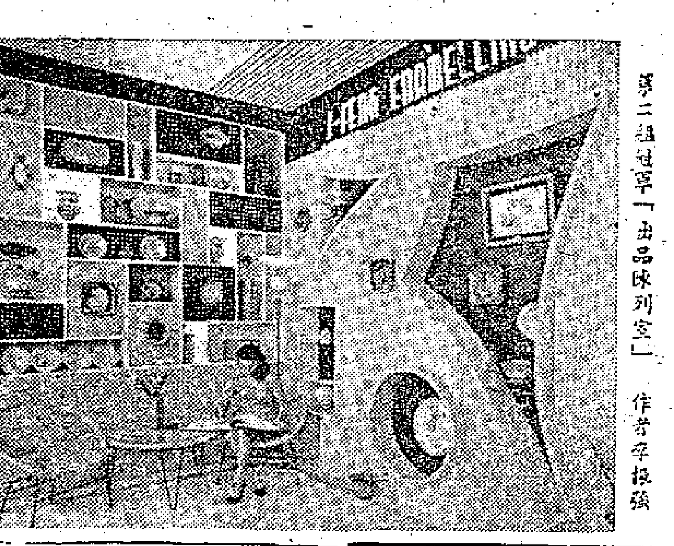
鍋身耐用　鍋柄堅牢　傳熱迅速　使用便利

上海市鋁器工業公司所屬廠產品　上海益豐鋁器廠出品

中國雜品出口公司上海分公司經營出口

工展攝影比賽冠軍


第一組冠軍「工展夜景」 作者仇永平


第二組冠軍「出品陳列室」 作者李振強

第三組冠軍「買西瓜」 作者周宗漉

華革授旗 出發徵求會員
金陵樓頭集會
陳丕士說要擴大團結促進福利
第七屆新人昨天舉行就職

【本報訊】香港華人革新協會於昨日下午一時假金陵酒家五樓舉行「第七屆執行委員就職典禮暨徵求會員會友授旗出發大會」，到會者達五百餘人。

當主席團在熱烈的掌聲中步登主席台後，由潘範菴領導全體執行委員宣誓就職，到會者全體起立監誓。

主席陳丕士在會上致詞說：「香港華人革新協會今後施行會務的方針，將和過去一樣，遵循着下列三大宗旨：一、熱愛祖國，二、不參加任何政治活動，三、為發展港九同胞福利事業而努力。」他說：「本會是一個中國人的民衆團體，歡迎各界同胞踴躍參加，共同搞好社會福利的工作。」

陳丕士在會上還報告了他最近北遊的觀感。

執行委員潘範菴致詞畢，接着由「徵委會」副主任委員蔡淯衡講話。

他說：「本會的會員是正在不斷增長中，一九五三年本會會員僅得百多人，可是今天本會會員已增至千人，這說明本會已受到港九同胞越來越多的支持；但本會會員的增長仍趕不上會務的需要，因此，本會在現階段裏，仍須吸收更多的會員會友，擴大我們的力量，團結一致，為維護港九同胞的權益，促進社會福利工作而努力。」

他說：「這次徵求會員會友的指標是一千五百人，歡迎熱愛祖國的港九同胞，不分行業階層，參加到本會，並希望全體會員熱烈響應這個運動，努力完成這個光榮的任務。」

該會這次徵求運動，共組織八個「徵求」大隊，會上分由主席陳丕士授旗出發。會後還舉行精采游藝節目助興。

陳丕士在華革會大會上講話 （本報攝）

港島巴士有調整
六號B線增班
赤柱六號線亦同時實施

【本報訊】中華汽車公司昨日起將六號及六號B線車予以調整，增加班次。

六號線車（統一碼頭至赤柱）：統一碼頭首班車開上午六時半，尾班車為晚上十一時。赤柱首班車開上午七時十五分，尾班車為晚上十一時四十五分。

六號B線車（統一碼頭至赤柱炮台）：統一碼頭開，由上午八時廿分、十時廿分、十二時五十分、二時五十分、下午四時五十分、四時五十分。惟每逢星期日及星期三、五、六日增開特別班兩次。時間為下午七時五十分及深夜十時卅五分鐘。赤柱炮台開，由上午九時十五分、十一時十五分、下午一時四十五分、三時四十五分、五時四十分鐘，推每逢星期日及逢星期六日、五日、三日，則增開特別班兩次，時間為下午八時四十五分及深夜十一時廿五分鐘。

暴動案兩宗 定今天審訊

【本報訊】九龍暴動事件發生後，警方在荃灣地區曾查拘疑犯百餘名，經於去週在香港裁判署提堂，其中一部已定審期，循刑事程序起訴。

首宗定今日上午在中央裁判署審訊。被告男子張正波（十九歲）：荃灣九龍紗廠工人，被控三項罪名：㈠在荃灣深井四號倉失現款四百五十元及其他日用品，約值一千四百八十六元七角；㈡在深井惡意毀壞一副無線電機、一塊鏡子、一個飾櫃、一個暖水壺，共值五百八十二元；㈢在深井暴動、毆打男子朱伯振。

另一宗有關暴動案，亦定今日下午在中央裁判署審訊。被告男子兩名：㈠程蔭李颺帆，卅歲，㈡田，卅五歲，兩人都是東南紗廠工人。被控恐嚇該廠職員，並提出六項非法要求，威脅該廠職員同意。兩人分別被控四項罪名：㈠在寶星紗廠暴動，㈡非法集合，㈢在寶星紗廠暴動，㈣非法集合。

新界沙田 巴士失火

【本報訊】昨日下午四時，有一輛巴士駛至新界沙田酒店附近時，車頭突失火，司機馬上停車把火撲滅。

手槍走火 葡警傷肚

【本報訊】澳門消息：昨天凌晨三時許，中央酒店二樓娛樂場，有個葡籍便衣警員阿方索瑪利亞，三十二歲，被手槍走火中彈受傷，被送入山頂醫院留醫。這個警員的受傷，據說是誤觸他腰中左輪手槍的機擊，砰然一聲，子彈射中他的腹部左面。後被送入醫院施救，昨天仍未取出子彈，但不會有性命危險。

銀行遊樂會 選出新職員
何煥章當選理事長

【本報訊】銀行華員遊樂會第八屆理監事已於日前選出，昨在該會會所舉行理監事聯席會議，互選正副理監事長及各部正副主任。選舉結果如下：理事長何煥章，副理事長梁中青、何鴻邦，秘書處主任鄒國勳，英文秘書夏永福，副應福梅，財務部主任梁玉堂，副熊琦、副邢慶崧，智育部主任邱步嶽、副譚廣濤，體育部主任曾大海、副李華維，游藝部主任伍中德、副劉梓照，聯誼部主任鄧文德、副劉鑾珍，婦女部主任馬綺秋、副黃玉芳，福利部主任張小佐、副何德徵，桌球部主任陳焯，飲品部主任盧康祥，監事長容次嚴，副監事長潘述文、陳炳輝。

鮮魚買手俱樂部 昨日舉行交代禮

【本報訊】港九鮮魚行總會九龍鹹水魚買手俱樂部，昨舉行第七屆執監委員交代禮，並由主席溫秩頒發一年一度之職員獎章。得獎名單如下：（甲等獎）溫成耀、溫秩、段坤、鄧亮、葉生根、黃照、劉銘、盛容、陳創、（乙等獎）吳和、蔡福、麥均、方洪柏、黃全、（丙等獎）洗高凌雲、黃東生、黃照。

兒童羣益會籌款 合唱團定期演唱
並紀念莫扎特二百年祭

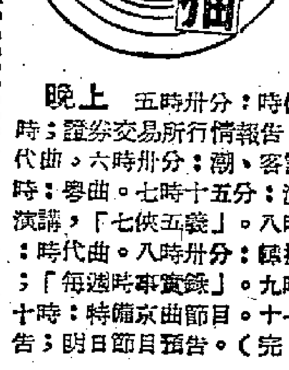
【本報訊】香港合唱團定廿八日及下月四日分別在聖約翰教堂及九龍循道會堂演唱莫扎特的「安魂曲」，為兒童羣益會籌款，同時亦作為該合唱團參加全球音樂界舉行的莫扎特二百年祭的貢獻。

合唱團於演唱時，不收門票，會後自由捐款。

吃晚飯發脾氣 神經漢打媽媽
被人合力制服送往病院

【本報訊】有一個神經漢，昨日吃晚飯時，無端端將母親痛打一頓。他的母親大喊救命，鄰人趕到，合力將他制服，再召警送他入神經病院。

該神經漢名趙樹球，卅歲，住上環東街卅X號二樓。據說他日前曾在神經病院住過幾個月。



中文節目

日間 上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告。八時十五分：粵語新聞；國、潮語新聞；每日公眾活動報告；特別報告。八時四十五分：粵語流行曲。九時休息。

十一時卅分：粵曲。十二時：報時；京曲；潮州曲。十二時卅分：天氣報告；國語教授。十二時五十分：音樂。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵、國、潮語報告新聞；特別報告。二時休息。

晚上 五時卅分：時代曲。五時四十五分：兒童節目。六時：報時；證券交易所行情報告；粵、國語新聞；特別報告。六時廿分：時代曲。六時卅分：潮、客語新聞；特別報告。六時五十分：音樂。七時：粵曲。七時十五分：演講；大英聯邦地理史略。七時卅分：故事演講，「七俠五義」。八時：報時；轉播倫敦國語新聞。八時十五分：時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：天氣報告；「每週時事實錄」。九時：特備口琴演奏節目。九時卅分：粵曲。十時：特備京曲節目。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告；明日節目預告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。七時二十分：長曲。八時：新聞。八時十分：歐美音樂。九時暫停。

十二時半：歌唱。一時：樂隊演奏。一時十五分：新聞；天氣及特別報告。一時半：音樂。二時暫停。

晚上 五時半：教育講座。五時五十五分：股市報告。六時半：點唱。七時：新聞。七時九分：時事評論及最後消息。七時十五分：音樂。七時四十五分：談書籍。八時：樂隊演奏。八時半：音樂。九時：新聞。九時半：鋼琴合奏。十時：歌唱。十時十五分：樂隊演奏。十一時：新聞。十一時十五分：晚安音樂。十一時半完。

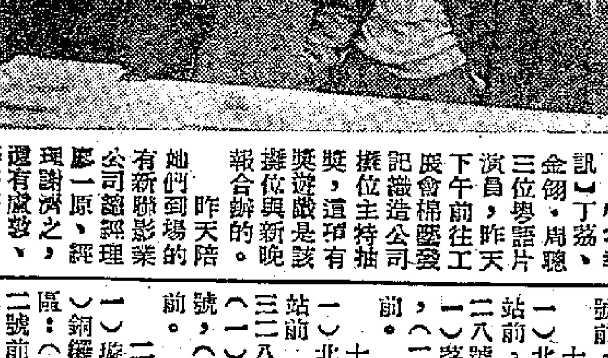
和衷共濟同籌良策 新界鄉議局明開會
再商反對農田建屋補償問題

【本報訊】新界鄉議局定明日下午一時召開第十八次常務會議，再次討論反對農田建屋補償及往謁港督請願問題。

查鄉議局議員近因發生歧見，故這次會議均無結果。據一些議員表示，此種內部紛爭局面，殊非地方之福，大家應和衷共濟，共謀良策才對。

嫦娥奔月 十九上映

【本報訊】玉聯影業公司出品、金橋影業公司發行的局部伊士曼七彩古裝歌唱片「嫦娥奔月」，定本月十九日起在紐約、中央、大世界、光明、明聲、皇宮、荃灣長樂等八大戲院聯映。十八日晚九點半場在八院優先獻映一場。金橋及玉聯公司在優先獻映場加插豐富節目。

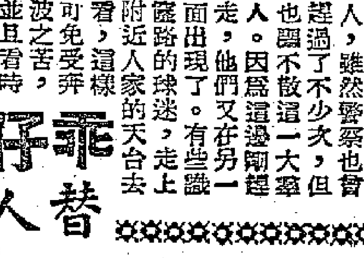


影星抽獎添熱鬧 棉藝請吃馬蹄糕

【本報訊】丁荔、金翎、周聰三位粵語片演員，昨天下午前往工展會棉藝發記織造公司擔任主持抽獎，這項有獎遊戲是該攤位與新晚報合辦的。昨天陪她們到場的有新聯影業公司總經理廖一原、經理謝濟之，還有盧敦、李亨等。

抽獎後，棉藝公司招待他們在會員廳喝茶，丁荔等對靈華茶水部的「馬蹄糕」很欣賞。（圖中自左至右：棉藝副總經理李仲潮、影星丁荔、金翎、周聰、棉藝□楚之）

街頭出現刺繡家 華燈初上顯本領
乖仔隻手是竹做 替人抓癢十分靈


街頭巷尾

▲每當華燈初上的時候，春園街地攤檔裏有個「街頭刺繡家」，手不停針地繡着他的畫有圖案和花草人物的枕頭袋，一綫好枕頭袋」每對售價五元，「繡花針」就五毫一枝，並隨時教授客人怎樣繡法，頗為一般婦女歡迎。（水汪汪）

▲女用手提籃，這手提籃製作精巧，款式扁形，周圍織上紅邊，淺黃色面，正中綉着「北京」兩字，美麗奪目，逗人喜愛，很多年輕女人買來應用。（世光）

▲每逢有大場波在九龍花墟球場舉行的時候，附近的山頭便擠滿了人，雖然警察也曾趕過了不少次，但也驅不散這一大群人。因為這邊剛趕走，他們又在另一面出現了。有些識途的球迷，走上附近人家的天台去看，這樣可免受奔波之苦，並且看時比在山頭更為清楚。（陳家業）

▲禧利街有一專賣新會甜橙的攤檔，它把橙都削了皮，用竹籤在一個鍋上面，堆在騰騰的蒸汽中，蒸着，在寒冷的天氣中，給人都給它引得食指大動。（伯川）

▲最近市面上有一種叫做「乖仔」的「出寶」，賣這些名叫「乖仔」的是一個五十多歲的伯爺公，他每天拿了一些用竹製造的長手掌（抓癢用的），隨街四處叫賣，口裏一面行一面哼着：「有個乖乖嘅細蚊仔，又聽話，又好使。一個買兩毫，邊個嚟買乖仔！」（B仔）

▲祖國出產的草帽辮，用處很廣，在電車路中國國貨公司裏，擺出有草帽辮織製成的……

佈設牛痘種新站

【本報訊】港府醫務當局從今日起在港九設立種痘站。

十七日香港區：㈠北角街坊福利會，㈡渣華道廿一號門前。九龍區：㈠長沙灣道十九號前，深水埗，㈡彌敦道七六五號前。

十八日香港區：㈠北角糖水道電車總站前，㈡英皇道三二八號前。九龍區：㈠荔枝角道四八號前，㈡大南街六四號前。

十九日香港區：㈠北角糖水道電車總站前，㈡英皇道三二八號前。九龍區：㈠荔枝角道一七八號，㈡基隆街八號前。

二十日香港區：㈠璇宮戲院前，㈡銅鑼灣街坊會。九龍區：㈠基隆街一三二號前，㈡楓樹街二號。

廿一日香港區：㈠電氣道六十三號前，㈡銅鑼灣街坊會。九龍區：㈠長沙灣道大埔道交界之經濟食堂，㈡深水埗黃竹街十號。

廿二日香港區：㈠銅鑼灣道十七號A，㈡大坑街市。九龍區：㈠大埔道九十五號，㈡石硤尾四十九號。

西區醫療所遷新址

▲西區街坊福利會所辦西區診療所及牙醫診療所，遷往西邊街舊貴育醫院三樓該會內，並已提遠佈署所設備，十七日照常開診。

羅定同鄉新人就職

▲羅定同鄉會昨日下午二時，假座紅棉酒店舉行第二屆理監事就職典禮，暨同人聯歡大會。到有各界來賓暨該會會員數百人，情況熱鬧。

社團動態

護童會分所今開幕

▲香港保護兒童會在筲箕灣東大街新建分所，今日下午四時半，由港督葛量洪主持開幕禮。

居聯會昨改選完畢

▲港九居民聯合會昨日下午一時在廣東道會所改選第二屆理監事，結果選出理事共一百零一人，監事三十一人。

小啓

黃淵、不平鳴、許國、一羣家庭婦陳玉昭等、十二個家庭婦女、歐榮、北角商民、一羣家庭婦女陳雄等、讀者十二人、陳良正、熊賓、周少洛、陳鐘、鐘輝、楊賢、卓本仁等諸讀者：請於一星期來本報門市部領取稿費。

碧血恩仇萬古情

太平 麗都 北河 新華 油蔴地 港城

荃灣長樂元朗且加入聯映。

十九日起聯映

新聯公司傾力攝製 歌唱打鬥愛情文藝巨片

張活游 白雪仙 金好 陳好逑 林蛟 石堅 合主演

監製：廖一原 製片：盧敦 編劇：李亨 導演：李鐵

大場面人山人海！

新聯影業公司

國泰 域多利

歡樂歌舞 上海雜技團

第十九天放映 國泰最後四場 域多利映期無多

雜技歌舞 驚險多姿 足料娛樂 老少咸宜

倒掛金鈎 技藝驚人 筋斗倒翻 嚇死小丑

即日早場 國泰 兒女債 域多利 黃飛鴻大破霸王莊

國泰 明天特別選映

最近到港 全部新嘢

今日中國特輯 第三輯

祖國建設詳情 人民生活風貌 包羅萬有 盡上鏡頭

售門票

尚有戲院廣告 排在第二版內

明晚 紐約 中央 大世界 光明 明聲 皇宮 荃灣長樂 龍城下期

尾場優先盛大獻映

玉聯公司出品

大鑼大鼓 大袍大甲 全部歌唱 民間故事

局部伊士曼七彩

嫦娥奔月

金橋發行

趙樹桑 黃鶴聲 導演 黃玉麟 製片 羅寶生 撰曲

（出場序）關德興 任劍輝 鄧碧雲 麗兒 蕭仲坤 七彩片首次合作主演

金陵 國民 金華 好世界 新舞台 國際 金星

昨天盛況空前 今天七間聯映

金像女星白明 又一傑作

厲鬼呼声

鳳凰鉅片

驚險恐怖歌唱大悲劇

黃千歲 麥炳榮 何浩 紅蝶 吳燕 黃夏飛 宮子 性感新星 于飛 合演

監製 翟俊傑 編導 梁琛 撰曲 吳一嘯

國泰 域多利

下期盛大聯映

新晚報小說改編

夏夢 本年度最得意傑作！

最優秀最高乘最動人的文藝鉅片

長城電影公司出品

文藝名著改編 曲折哀艷寫情鉅片

新寡

朱石麟

看過小說更要看電影

指出新文君應走的道路

（出場序）夏夢 許先 曹炎 樂蒂 劉甦 文逸民 鮑方 王熙雲

製片人：呂鈞 龍凌 陳靜波

豪華 快樂

欲罷不能 再映一天

萬國公司發行聯藝戰爭巨片

七彩新藝綜合體

一觸即發

明天獻映 鐵堡殲魔記 恐怖奇情巨片

娛樂 樂宮

今天最後 環球公司打鬥奇情巨片

惡人世界

THE SQUARE JUNGLE

明天映 環球七彩俠盜巨片 神鎗閃擊手

皇后 平安

今天仍映 哥倫比亞公司最新跳舞巨片

阿飛舞續集

DON'T KNOCK THE ROCK

不日獻映 華納公司俠盜巨片 風雲雙傑

鹹魚頭專家

——雪人——

這裏發表的是一封有趣的信，是一位在舊金山的華僑寫給一位在巴黎的華僑的。信中講到，由於英法侵埃戰事，巴黎人連鹽也吃不到，只好在鹹魚頭上動腦筋，信中還談到他自己在美國的生活。

正午，天晴朗了。我領回了放午學的美和法法，牽着他們走在蔚藍色的天空下，幾朵稀薄的白雲跟着我們移來移去；溫暖而柔和的太陽熱情地擁着我們，一直把我們送到家門口。

一進門，我收到從美國寄來的航信一封和航空小郵包一個。郵包上還明白地記載着：「飛來鹽一包」和「緊急」的字樣。我高興極了，便緊急地打開了鹽包，小心地捧出了一小撮，歡天喜地給愛和孩子們嘗了；半個多月來不知其味的鹽，接着，我又興奮地拿起那一封航信，取出信箋，愉快地一面預備午餐，一面讀着信兒：

× × ×

朋友：

前幾天，不是星期二，就是星期三，別管它，反正是這個星期的一天就是。我下了班，匆匆走在歸途上，迎面遇到了楊格。我自然停下來，她也站着不動了。一開口，她就告訴我，最近收到你的信。我自然問，有什麼可喜的消息。她於是告訴我，在使埃事起之後，在巴黎大鬧油荒之後，你在巴黎研究鹹魚頭，做了鹹魚頭專家，在鹹魚頭上發現了鹽。

三連實驗法

你怎麼能從鹹魚頭上取得鹽呢？

楊格告訴我：你能從一隻鹹魚頭上一連三次地取得鹽，說是這個叫做三連科學實驗法。

第一次實驗法的程序是：一隻鹹魚頭，泡在冷水裏，經過足足兩個鐘頭的化學作用，就可以得出足夠你們全家一餐的鹽量。

第二次的公式是：將那隻經過處理的濕淋淋的鹹魚頭，放進水盆，同前的一盆微溫的水裏，時間加長一倍，便又可以取出一頓飯需用的鹽水份量了。

第三次的規律是：把這隻泡過兩小時涼水及四小時溫水的鹹魚頭加到一隻不肥不瘦、不輕不重的豬肉蹄膀裏；用最美妙的中國味精，最講究的中國醬油，最鮮嫩的中國香菇和最可口的中國冬筍，一道紅燒。在不文不武的火力上，嚴封密蓋地鍛鍊。一個鐘點後，這個三連科學實驗取鹽法便可大功告成了。

「是嗎？」我聽了楊格的敍述，津津有味地答了一句：「這是多麼可愛的成就呵！」

可是她卻一聲不響，皺着眉頭對我一楞，說了句低沉的「再見」，便踏着步兒，揚長地走開了！

做了傻瓜

這多使我沒趣呵！

我非常不自在地拖着兩條沉重的腿兒在人行道上慢慢磨擦。突然間，一條柔軟的胳膊把我帶住了！我感了一跳，幸而那不是楊格追了來，而是我的太太找來了：「吓壞我了！喬治，你又犯了什麼神經？」

於是，我把路遇楊格的經過，一五一十地吐了出來。她對我申斥了一句：「你這阿木林！」便拖着我拐進了一家雜貨店，買了一包鹽，然後在上面寫着：「飛來鹽一包」，「緊急」和你的名字。

現在，夕陽正西下，我坐在窗前，看着遙遠的落日在靜靜地沉向那突出的小小的半島三藩市海峽去！橫在海峽上那座金門大橋，傍晚的三藩市和黃昏的奧克蘭全都是在我的眼裏了！

這是個什麼天呵，我能夠待在家裏這樣閒情逸致地享受呢？是個難得的星期六呢。此刻，我要乘這難得的機會報告你：我的全部阿木林生活。

忙忙碌碌

讓我學習我們的上帝，從第一天有頭有尾地創造我的生活說起吧！

月初也好，月尾也好，反正從星期一開始生活工作，開始工作生活。一大清早，天亮也好，天不亮也好，反正按時起床。緊張地像臨付軍國大計似的搞好了自己；然後搞醒酣睡的兩個孩子，一同進了早餐。接着我和我太太每人領着一個，齊步離了家。把孩子送進小學校，我和太太分了手，各自走向自己工作的崗位。一直到下午下了班，我的太太和我才異支奔流，匯合回家。

一到家，放下了工作提包，又檢起了菜籃與笲筐，一同奔往菜市。買夠了糧食菜蔬，就順便向孩子的學校進軍，收回那放棄了整整一天的兩個活寶貝。凱旋到了家，我太太就提點掣傢地下廚房，我就得領着這兩條比小牛還頑皮的小鬼御到浴室去給他們做清潔衛生的運動。等我把孩子從頭到腳洗乾淨了，從裏到外掃除清了；這時候，我太太的晚餐也得了，堅堅齊齊的刀叉、杯盞，擺滿了一桌。吃罷晚餐，如果我的太太帶去了孩子，陪他們去漱口、抹臉，更換睡衣，上床安息；我就得留下來，收拾了殘餘的餐桌，再去洗刷狼藉的刀叉杯盞和整理零亂的廚房了。

就這樣，黑夜孕育着黎明，黎明又催促着日出：過了星期五，星期六來了！

黃金時代

像今天一樣，我們波士的公事房關了門，不辦公；孩子們的學校沒有課上。吃過早飯，我的母親來了。她老人家知道我們忙亂，十九坐都不坐一下，牽着兩個寶貝孫兒，馬上就帶着他們一同走了。送他們走了，說了明天見，於是圍裙一緊，袖兒一捲。我的太太和我齊心合力打掃了房屋，又洗刷地板，收拾了衣物，又整理傢具。才轉眼一會兒的工夫，長長的一個上午便又無影無蹤地消逝了！

下午，洗一個澡，理一回髮，喜鵲又在窗外樹梢上噪叫着黃昏要來了！

晚上，像這樣一個星期六晚上，是我太太的黃金時代！明天星期天，孩子們在祖母那邊。恭候在她左右是她唯命是體的丈夫。她的興致比那天都好，有說有笑，有時歌唱，還有時吟詠，因為她愛好音樂，嘉歡！一個歌劇，所以像這樣一個夜晚，是不難消磨的了！

第二天星期天，我們幸福溫馨地一直睡到日上三竿。爬起來匆匆吃了早餐、午餐，嘴兒一抹，刀叉一放，便起身並駕齊驅去郊外，東奔西馳，直到又累又餓，快黃昏了，快天黑了，才去找我的母親，才去母親那兒領回了別了一夜兩天的孩子。

喬治（寄自巴黎）

奇異的職業

有的專扮狗吠　有的吞食硬物

星火

瑞典京城斯德哥爾摩的稅務當局，因發覺狗的牌照減少，而市場的香肉卻多了起來，不免懷疑到有人私下養狗供應，於是特僱用一個做過戲的老戲子，逐家去作狗吠，要是那一家有狗的應聲，就把這一家的門牌街道記下來，好根據情況來對那私下養狗的加以取締。

紐約大劇院，有種專給戲子喝采的職業，對於初次登台的戲子，帶頭引起觀衆給以喝采，表示歡迎。那做領班的週薪二十鎊，由院方支給。這種職業的喝采人，不獨劇院有，影院也是有的。但在影院，則專對初次上映的新片作其人工的喝采。

英國國家博物研究所，僱用一體格強壯而不會暈浪的人，在天氣最惡劣，波浪洶湧時，觀察海船的每一部分，加以詳細的記錄，和測定浪頭的高低，作爲造船的參考資料，將使新裝的船更其穩定。

芝加哥大學的生理學家，爲試驗人類的消化力起見，僱用一個專門吞吃金屬小球、玻璃珠、鐵圈，和其他堅硬而難以消化的東西。這種受僱做試驗的人，結果自然不免於胃病，然而仍然有人願意做，這自然是迫於生活所致。

德國漢堡港的一種奇異的職業，爲專向離港的外國船隻用他國的國歌高呼歡送，並開留聲機奏出該船註冊國的國歌。用於致意的語言，要懂得使用各該國的語言，因此，幹這一行的，要學會許多用於致意的各國語言。

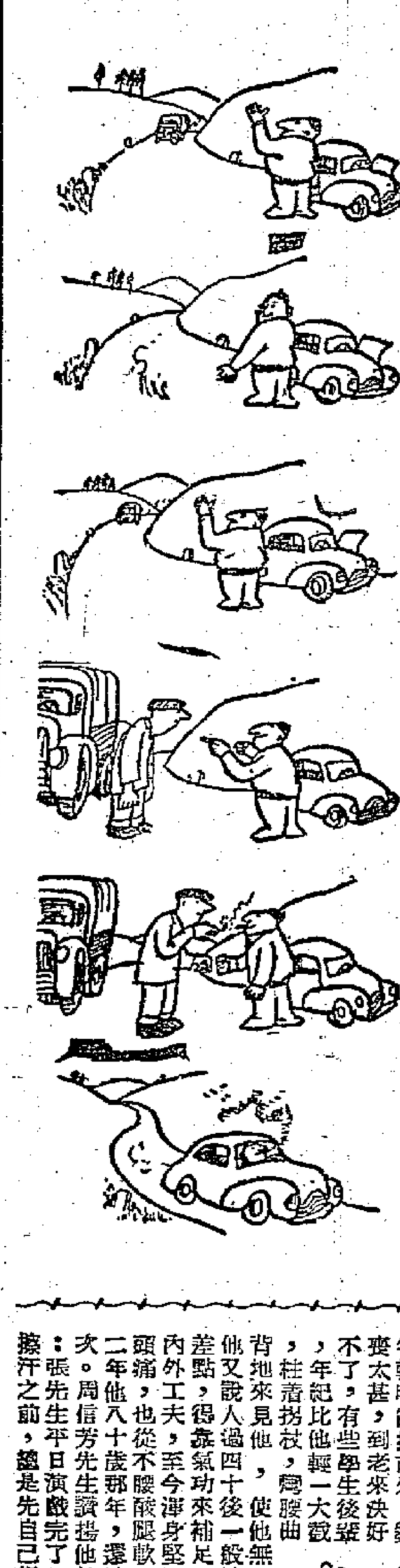
殺青

容

古人寫文章，在發明紙張之前，只好寫在竹簡上；爲了容易寫上去和不使竹簡受蟲蛀蝕，所以照例要把竹頭上的一層青皮用火烤去或者刨掉，這就叫做「殺青」。「殺青」這兩個字自後成爲「定稿」的代名詞，可以想見我們的祖先爲「寫文」之難。由於難，我們也可以想見我們的祖先落筆是異常慎重的。

自從發明了「紙」以後，這使寫文章方便得多了。

現在，人人可以寫一則「無所不談」投到「大公園」去，如果每則談稿都要「殺青」一番，老編的竹簍不知要有多大才裝得下？



一個小小的請求——波蘭漫畫

何老大　蘇大個女　要嫁貴人

前輩風儀

惠齋

在十一月份的「戲劇報」上，有田漢先生的近作：「學習前輩藝人勤學苦練到老不懈的精神」——談張桂軒先生。張老先生今年八十四歲，住在南京，一向唱武生戲，起居有時，飲食有節，現在雖不唱戲，每天早上還是練工，他勸青年們節欲，說年輕時亂搞胡來，新變太甚，到老來決好不了，有些學生後輩，年紀比他輕一大截，就柱着拐杖，彎腰曲背地來見他，使他無限感慨。他又說人過四十後一般地身體要差點，得靠氣功來補足，他沒有內外工夫，至今渾身堅固，也從不腰酸腿軟頭痛。一九五二年他八十歲那年還演出過一次。周信芳先生談揚他的美德說：張先生平日演戲完了，在卸裝擦汗之前，總是先自己把行頭疊好，因此張先生的行頭用多少年也跟新的一樣。

這篇文字中，還提到七十四歲的譚永奎，和七十歲的苗勝春，譚永奎是蓋叫天早年中年的武丑老搭檔，苗二爺是上海馳名多少年的戲包袱，這二位老先生，現在都住在南京，生活得很好。

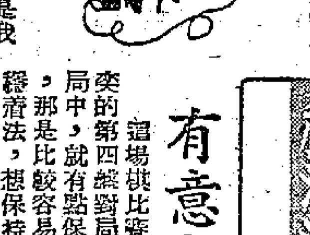
笙管叢談

山東省第二屆戲曲觀摩演出大會，於九月間在濟南舉行，昌濰專區代表團演出「古城會」的兩位演員，是白玉崑的關公，和楊啓山的張飛，白的文武老生，馳名海上數十年，他的紅生戲當年有「北有李洪春，南有林樹森，關外有個白玉崑」之說，身段邊式美觀，神態適合劇情，近年久不聞其消息，或已疑其不在人間，今始知其無恙，且從事戲劇生涯如故，視他藝術長春。

打電話

（寄自巴黎）

美國麻因州有一個主婦，叫了一部的士，把她的五個小孩子塞進車裏，然後對的士司機說過，多五分鐘她就出來的。於是她匆忙地跑進屋裏，到了她出來時，她便打開車門，逐個把孩子們放出來，拿出錢付給司機。司機見她的行動類似瘋狂，不覺呆呆地看着她。那個主婦便得他的意思，便含笑對他道：「我因爲要打一個長途電話，不得不把這班小鬼頭趕出屋外，否則我不能夠聽見的。」（石田譯）



無所不談

成語兩句

「視而不見」是我到工展會去，經過雷擬公司攤位和乳罩公司攤位時，作正經狀。「聽而不聞」是當我聽到老婆催擺家用時的表情。（陶醉）

老虎之功

半月以來，我們這層樓鴉雀無聲，原來是隔壁的老頭顧住到隔鄰樓下「個老虎」，其他三人拉不到腳，就索性不埋檯了！（昂然）

「戰艦育嬰記」和「惡人世界」

潘君儀

這幾天的影片換得很快，剛好這兩張片子我都看過了，因此我想不如合起來談一下。

「戰艦育嬰記」（The Baby And The Battleship）是一部英國喜劇。與其說是喜劇，不如說是鬧劇更來得適宜些。我覺得中文譯名並不很貼切地介紹出它的性質。去看這戲時，我笑得很開心，但我發覺一些女性觀衆們比我笑得更開心。

一個出生只有幾個月的小孩，要在軍艦上和大兵們相處好幾天，你可以猜想其間狼狽的情形。於是軍艦中的棉花，毯巾，牛奶等都無緣無故地失蹤了；膠手套的手指部分被剪去作奶咀，毯巾被充作尿布。更有趣的是要避免長官的注意，一天到晚只好東躲西藏。影片在解釋了嬰孩爲什麼會被弄上軍艦之後，幾乎就是一連串的此起彼伏的招笑場面。而那嬰孩更是可愛得很，他不時張開嘴笑這些人的狼狽情形。

和英國的一些喜劇出品比較起來，這張片子或許不及「飛車鬧史」和「春色無邊滿杏林」的精緻和瀟洒，但卻更多一點動作，而多的程度，眞是英國片中少有的。在荷里活，這樣的劇本也一定給卜合或丹尼基去演，不可能想像會在普通演員身上看到他們的演出。尊米路士卻沒有預期的精采，我覺得他的臉型不大宜於這一類鬧劇。但這沒有關係，所有的演員都有戲演。而軍艦對艦長的一些諷刺就已經夠有意思了。

美中不足的也許是一些旁白，說什麼「戰爭隨時能發生，因此經常要演習」等。這和全片的格調既不和諧，而更不見得有好的作用。

「惡人世界」（The Square Jungle）雖然以拳賽爲題材，但和「戰艦育嬰記」的熱鬧比較起來，幾乎使人感到是平靜而無甚起伏的。

東尼寇蒂斯在影片中有三場大賽拳的鏡頭，但對手都是一個人，看起來未免有點單調。電影的主題大概是說：公證人在發現拳賽雙方有一方已近昏迷時，立刻就要宣佈停止；寧可判他輸了，不該再讓他受對方任意的毆擊。這自然是很對的，可惜故事不能發揮出更鮮明動人的事例，同時看起來也沒有很大的眞實感，因此令人覺得電影花了兩小時向我們講的事情，竟如此不痛不癢。

影片原名的意思是：在賽拳的小小四方圈內，可能如叢林（Jungle）中弱肉強食的殘殺那麼慘無人道。這名字是相當深刻的。在不正常發展的社會中，拳賽眞是黑幕重重，危機重重，這些情形我們可以從稍爲觸及於暴露的荷里活影片中看到。但和片名比較之下，本片就越顯得沒有選擇有力的情節了。

我只喜歡關頭的一小段，成年的兒子和父親間的一種感情，還能使人感到一點親切之感。

反效果

售貨員：買牙膏呀先生，呢種牙膏可以除口臭辟異味。

遊客：眞係唔買，如果買就即係承認自己個口臭同埋有異味嗱。（丘九）

妙想天開

市面上很多賣馬票的商店，多在一疊馬票中寫上「順手發財」四字。假如該四字寫在錢袋上就好啦！（金迅）

（編者按：原來你是個扒手！）

不長進

父：你讀咗咁多書，除咗兩句鹹淡英文外，就乜都唔識，你話你將來做乜好？

子：我可以做「帶街」！

父：！？（丘九）

有意求和險失手

楊官璘評　蘭友註

這場棋比賽到第十六盤時，是楊官璘和沈志奕的第四盤對局，楊官璘以二勝一和佔先，在這局中，就有點保守思想，如果是走先手又求和棋，那是比較容易的，所以楊在這一局，走的是平穩着法，想保持平穩勝兩局的成績。

但沈志奕就不是這樣打算，他以既輸棋在前，力求反攻，能夠扳回一局，也比吃光蛋的好，所以雖居後手，處處都搶先，在中變時，沈方是爭得了先手，所以這盤棋，是楊方先手取守勢，沈方後手取攻勢。

沈方在取得先手入局時，是接近於成爲殺局的，但楊官璘的臨場經驗多，應付得宜，雖然缺少了一個士，終能運用迫兌車的方法，阻擋了沈方的卒子過河，結果走成了和棋，這盤棋精彩之處，是在最後楊困住沈方一車的地方。

開局時楊是採用五七砲破屏風馬的熟落方法。十四着沈方走砲二退一，打走楊的八路車，這是後來沈方佔先的伏着，這時楊方不圖進攻，一隻子也沒過河，那隻車在河頭上來回走着，先手漸漸失去。到了卅二着沈方渡過了七路卒，楊方的先手盡失，只是沈方也因子力的不繼，沒有能進至殺局，跟着沈方先手打去中兵，搶得了主動的攻勢時，楊方是很受困的。所以楊一度移開帥位，抽中砲打去沈方的中兵，這都是解析困局的走法，到了雙方都剩下雙車一砲一卒的時候，是沈方的局勢較好，又多了一隻過河卒，楊方吃緊。無如沈方的砲沒有恰當可退的路，後來沈方棄卒換士，那是想用雙車一卒勝楊方雙車單缺士的殘局取勝。但楊方對這種殘局，走得極爲老練，利用了雙車的聯絡，處處求兌車，並緊守河界，不讓對方的卒子過河。沈方想靈活方法，得了渡過一路卒的機會，但那隻九路車又活動不得，結果再兌去九路車，成了單兵對單車缺士的局勢，沈方是無法可勝的了。

這盤棋的結果，就成了和棋。楊方立意求和，所以佈局上的攻勢較弱，括來講，既不夠續密，露出了破綻。中變時沈方走得較好，能反先搶得先手，攻勢靈活，又穩健，不過缺乏後繼的子力。到了殘局，楊方守得極穩，是最精彩之處。本來沈方變車如再能渡過一隻卒，對楊的威脅很大，可以成殺局的。楊也明白這些關鍵，所以決不讓沈過卒，最後那個困車迫兌的局面，也許是沈方着濕一着，如果這局棋不是走成這個樣子，恐怕還要下很多着法，才可完局。

這次比賽，從開始到現局爲止，每場的觀衆都相當擁擠，而每局的經過也都緊湊精彩，極有研究的價值。

「上海　技團」中的驚險鏡頭

談衣着的美

柯夫

大概，很多人曾經經驗過這樣一種難堪和失望的感覺！當你跟「她」約會，正等待得焦灼不安的時候，突然，「她」，爲了更加動人起見，頭戴着一頂奇形怪狀的三層高的帽子如約而至……立刻你會感到可怕的難堪，你原懂得，這只是末節，要點並不在於帽子。然而它卻兀立在你的眼前，使可愛的形象一筆勾銷……

美觀的東西，只有當它不違反它的實用目的和合宜性的時候，才眞正是美觀的。美麗的牛奶罐放在廚房裏的，如果你把它放在臥室裏的梳妝台上，你就會覺得它不美了，因爲它失卻了它的實用上的合宜性，失卻了它的直接的用途。

衣飾應該服從於人的特點、身材、氣質、運動，服從人的進行一切活動的環境，等等。

我認識一個高度近視的女人，有一次她穿了一件古風的、帶有硬質領的男式上裝。她側面對我站着，正在欣賞一幀照片。因爲她的視力不好，所以伸長了頭頸，而本來就不短的鼻子則伸得更長。又高又硬的豎領卻跟不上去，於是在頸間就形成了一段大大的空隙。我看着她就吃了一驚：我面前的不再是我所認識的那個美貌的女人，而變成了一幀諷刺她的漫畫了。一切的一切，全在於她沒有考慮到自己外貌上的特點，給自己縫製了這樣的一套上裝。（順便一說，女人們選擇服飾時，一般總是只看自己的前形，而不考慮從種種角度看到的形象。）

我記起另一個例子：一個熟識的、非常活潑和精神樂觀的女人，她永遠穿着光采鮮艷的衣衫，它們那流暢的綢緞貼在她的身軀上，跟她那活潑好動的氣質非常調和。可是，有一次我見她穿了一件窄腰身的灰綠色的外衣，這件衣裳就像妨礙了她的活動似的，她的全身都有些枯萎了、蒼白了，好像被這件衣裳在壓榨着。衣裳成了別人的，不再是屬於她的了。

本身美觀的衣裳，如果它在風格和式樣上不適合它的所有主的身裁、外形上的特點和運動，那末，它的美點就會不復存在。同樣一件衣裳，一個女人穿了可以優雅動人，另一個女人穿了卻完全改樣。這一女人或那一女人穿戴得或美或醜，這絕不是根據她的物質上的華貴而定的。俗話說得好：「發光的不全是黃金」。衣裳或其它一切服飾的美，並不決定於它的價格高下，而是決定於考慮到人體外形上的特點而對每一項細節所作的周詳的審酌，衣物的合宜性，衣物的實用性……。只消是一件小小的「道具」，例如一塊彩色的頭巾，或則一串色調合宜的珠子，就能呈現出新的色彩，使衣衫平添華麗的氣象。簡單的日常便服，外面加一件符合衣裙配合原則的、時地爲它縫製的短外套或短馬甲，就可以一變而爲節日的盛裝。

衣着可以使人體的高矮肥瘦改觀。例如，短腰和矮身材的女人，就不宜穿橫條紋的衣衫，因爲橫亘胸前的線條會顯得身軀益發臃腫。或則，例如，運動衫或緊身的衣衫，穿在肥胖的女人身上就會非常礙眼的；這類衣衫只有苗條的、具有運動員風韻的女人才配穿着。我們也該記着這樣的一條法則：穿上晚服只能作適當的行動，決不能勇往直前地健步如飛。如此等等。

「萬古情」落足本　李鐵大顯身手

李鐵導演的「新聯」新片「碧血恩仇萬古情」；因爲這部片的大場面戲非常多而「新聯」拍戲，又是不惜本錢的，於是，李鐵大發揮「英雄用武」的機會了！

「碧血恩仇萬古情」，除掉「械鬥」場面之大，足以媲美巨型西片。其中有一場蔡鄉出會景的大場面。據說這場戲，包括醒獅、地色等等，「新聯」耗費不下三四千元有奇；因爲，在這場戲中，要對商武館派瑞獅一頭，武師打手徒弟數百人，參加上鏡。另外，又從儀仗店聘請扮「山東響馬」的高蹺地色，這些穿插，使本片在會景場面裏，增加劇力氣氛不少。

影劇圈謎語

算翁

（打西片名一）

曇君

娛樂

影劇圈

「碧血恩仇」昨試映

▲張活游、白雪仙首次合作演出的「碧血恩仇萬古情」，昨日在樂宮戲院試映，招待文化、藝術界友好參觀，樂宮門前，衣香鬢影，十分熱鬧。這部片子已定期本月十九在太麗線映出。

麗兒演出嫦娥

▲與「碧血恩仇萬古情」同時公映的，是局部伊士曼七彩古裝片「嫦娥奔月」。闊別多年的麗兒，演出嫦娥，同時主演的還有鳳凰女，關德興與任劍輝。

元旦班況

▲農曆元旦班事已定，三班人馬勢成鼎足；高陞戲院由「鳳凰」劇團演出，東樂已內定任、白、波之「仙鳳鳴」，利舞台則爲於新馬仔、芳艷芬、陳錦棠、半日安搭綱之「新艷陽」。

文蘭要學京劇

▲梁醒波之「嬌嬌女」文蘭，最近拜粉菊花爲師，學習京劇。文蘭近日逢人便講國語，但未算十分到家，因而她父親請陳文新幫助她進修。（夏侯）

（提供：影人萬歲）

張瑛自傳

四三、飛躍進步

這眞是一個喜訊，尤其是在我們窮途落魄的時候得到這份熱情，實在是難得之至。俗語說的：「有錦上添花，沒有雪中送炭」一句話，至此可以否定了。

我和梅綺兩人於是由桂林到梧州去，當時勝利劇團雖然有二幫花旦，但是，她是廣西人，對於發音有多少不正確，所以，馬師曾便以梅綺來代替了這個職位，最初我們認爲這樣做法，會使到人家難過，所以寧願再等候別的機會。

但是，馬師曾認爲這是他既定的計劃，而且有別的辦法來安置原來的二幫花旦。他勸我們不要爲這件事介懷，梅綺以他既有別的辦法在安置她，也就不願過拂他的意思。但是，她再三向馬師曾提出自己所學的不多，要請他時常加以指導，馬師曾誠懇地說明當時當地的觀衆欣賞劇藝的水準還不算高，用一個廣西人做花旦他們聽來也沒有不良的反應，便可以知道梗概了。於是，他勸梅綺放膽做去，切不可怯場，梅綺也是個有天才而且又肯向學的人，所以，遂在勝利劇團演出以來，也獲得觀衆的稱許。而馬師曾時常加以指導，使她在短短的期間中，便能有飛躍的進步。

我在這個時候，也在擔台工作，對於粵劇本來我是門外漢，但是，因爲在香港淪陷的時期初期我也曾參加過一個短短的時期，所以，總算略懂門徑，如今馬師曾以我既然沒有工作，所以便叫我在擔台工作。

初次在舞台做事，一切感到陌生，因爲我自出娘胎，都沒有做過這種工作的，離開學校進入社會便以演劇維持生活，一口氣過了幾年，也是一樣，這不能不算是初入行的了。

幸而馬師曾對我相當好感，他事事都很關懷我，我有不明白的地方，便向他請教，他如果沒有空的話，也會指定劇團中對我所問的問題加以詳盡的答覆，因此，我感到工作非常順利，而馬師曾也認爲我的工作效率也相當好。

今晚廣播音樂

四首小提琴的小品

丁羊

今晚九時四十分起，香港英文電台的古典音樂節目是四首小提琴獨奏鋼琴伴奏的小品。

（一）變奏曲：在十七世紀時，小提琴的演奏藝術才在意大利開始正式發展，當時最有成就的是柯烈利，他的作品中有十二首小提琴奏鳴曲，是研究古典小提琴音樂的經典作品。其中第十首第三樂章是爲一首舞曲。塔提尼將它採爲主題，作了一首五十個變奏的曲子，其中表演了非常艱深的弓法和指法，在那個時代的技術標準來說，是很了不起的。後經近代偉大的小提琴家克萊斯勒刪改而成爲這首變奏曲。輕鬆活潑，可以說是老幼咸宜的小曲。

（二）小迴旋曲：作者爲克萊斯勒。他不但小提琴拉來神妙異常，作曲也稱一絕，有很多妙作在發表的時候，假稱是改編古代名家的作品而使好些老學究式的批評家大擺烏龍。這首曲子說是取自貝多芬的一個主題，但在他的作品裏，還未找出有這樣的一句，所以懷疑這也是十足地道是克萊斯勒所作的。標題註明是獻給愛爾曼（也是現代偉大小提琴家之一），起初愛爾曼嫌它太簡單而不屑理睬，但誰知演奏起來，卻使聽衆十分入迷。

（三）亞麻色頭髮的女郎：這是印象派大師德彪西的一首很流行的鋼琴小曲，經小提琴家哈特曼改編爲小提琴小曲，比原作更加美妙。好像是少女溫柔微笑的眼波，使人於[illegible]麼印象，也未有時間查出它的來龍去脈，所以只好不說甚麼了，不過只知道這也是德彪西的作品。

（四）[illegible]

時事曼話

籌建勞校

籌建勞校，大家都恐後爭先。尤其是領取捐册，唔肯遲延。好多勞工子弟，失學隨時見。如果唔及早補救，失學兒童更多添。附錄既情形，勞校又怕乜多建。收容盡量，就要大家捐錢。籌得廿五萬銀，新校就可實現。學童就讀，差不多兩千。我地努力捐獻，誠心一片。人人都應有貢獻。免得文盲遍地，就要培育失學嘅少年。

非亦佬

昨日填字答案

加	爾	各	答	■	聽	廈	鐵	路
利	■	別	■	信	■	門	■	遙
福	蔭	■	金	石	交	■	故	知
尼	■	韶	華	■	通	分	■	馬
亞	東	關	■	言	■	離	心	力
■	路	■	幼	不	學	■	益	■
白	雲	石	■	顧	■	歐	念	儒
■	山	■	小	行	星	■	故	■
若	合	符	節	■	夜	闌	人	靜

綠兒　史得

四：新的波折

我說她並沒有叫我來吃中飯，這不能怪我。胡杏珠要我一起吃，我只好答應。周醫生笑着說：

「她說你今天一早來吃中飯，要我喝一杯酒，我本來約了一個朋友到郊外去的，只好取消。不料等你不來，可把杏珠急死了。唉！到底你們兩個怎麼搭上的？」

他用「搭上」這兩個字眼，眞捉狹！

「是的！」胡杏珠爽朗地笑着說：「我們是搭上的，沒有人替我們介紹。」

「你爲什麼不告訴我找過杏珠？」周醫生問我。

「我認識她不過幾天啊！」我也忍不住笑起來。

胡杏珠笑着向我敬酒，然後問我喜歡到什麼地方玩？我說現在對許多玩的東西都外行，而且消失了興趣，她喜歡到什麼地方，我都奉陪。

「你這樣消極眞不好！年紀輕輕的就變做一個隱士嗎？」

「心情這樣，也就眞難說了。」我呷了一口酒。

胡杏珠看看我，她問周醫生的意見，周醫生笑說：

「我們禮拜天就想到去郊外玩，可是仰奇兄住在郊外，我們不該送他到荒野去，還是帶他去看看歷天大嶺，登紅荊綠吧！要不，眞的把舌他了。」

我說一點不要緊，不出門也行，在這裏談談就好。

「禮拜天，許多朋友找上門來的。我們還是到外面去。對了，我許久也沒有跳茶舞了。我們跳茶舞去。」

她吃好飯去化妝的時候，周醫生問我怎麼又跟胡杏珠來往？他笑着說：

「你這叫做跟我倒蛋，還是跟你自己搗蛋？你叫我不要提起你的事，你不再打算見她的，可是？」

「我是不打算見她的呀，現在只是意外。」我說了，告訴他那一晚替她們修理車胎的事，以及後來胡杏珠去找我的經過。周醫生搖着頭笑說：

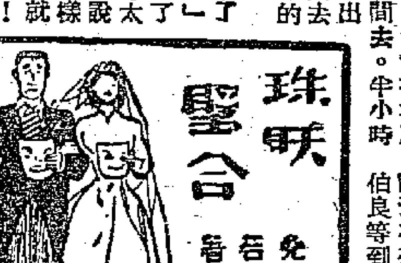
「是什麼一回事？你們眞像有緣份似的。搞去搞去，仍然搞在一起，藕斷絲連！」

「不要這樣說，跟以前的宗旨一樣。」我笑說：「不過應酬一下，一點沒有動搖。」

「應酬？」周醫生笑了笑，不說下去了。很久，我們一起去跳茶舞。我不看到這些場合已經很久了，那些男女的臉孔，都是老樣子，我覺得這些環境對我很不適合，甚至有點討厭。即使有些改變，我也沒有興趣。

「別老是發呆，我跟你跳一隻舞去！」胡杏珠站起來。（七十六）

七七：女生外向



珠聯璧合　兌吾畫

方伯良仍然要方敏紅設法找崔元龍到家裏，要不，就約他明天在寫字間等他。方敏紅說：

「好吧，我問問他，不過我知道他很忙的。有沒有空，可不曉得了。你找他什麼事？我替你說行不行？」

「你不懂的，」方伯良說：「是生意經。」

方敏紅不再說話，趕忙換衣服。方伯良只好走出房間去。半小時後，方太太和方敏紅匆匆出門去了。方伯良看着女兒的背影，對方太太說：

「女生外向，有了丈夫就沒有爸媽了。」

「她眞像有點變了，你看是不是？」方太太問了，又自言自語說：「我一定不許她這樣，跟元龍好起來，就什麼都忘記了。眞是！」

方伯良不說話，他心裏只想着崔元龍什麼時候才會來找自己？這一次，女兒也給他了，他未必不來，也未必不當忙自己的。

方太太又是另一種想法，她覺得女兒這一次已經成功，將來一定可以靠這個女婿，在親友面前揚威耀武，大排筵席的舉行結婚盛典。

她們在等着女兒可能把崔元龍帶回來，可是一直等到十二點，還不見阿紅的蹤影。方太太不時跑到露台去張望，有點焦灼。方伯良說：

「你也別去看他們了。我想他們不會回來的了。」

「我吩咐過阿紅，她非回來不可的。」方太太說：「我看她一定回來的，元龍也不好意思再留住阿紅吧？」

「不好意思？」方伯良笑起來說：「你這人眞傻！第一次幹了，第二次就不成問題了。」

崔元龍沒有來的話，這一點不錯，阿紅也沒有回家。方伯良等到兩點，上床睡了，他對太太說：

「你也睡吧！他們不會回來的了。我說過女生外向！」

方太太暗叫不妙，因爲女兒再不聽她的話。那末，讓崔元龍的話了。這也是他的結婚的大計，也是第二天方伯良出門看的時候，還是空的，女兒房間看的，他吩咐方太太，要是阿紅回來，要她馬上給他電話。方太太很不高興，把阿紅怨罵幾句。

方伯良回到寫字間，又是一種愁雲慘霧。因爲會計主任勞頭就告訴他，衆債的又已經來過。方伯良說：

「怎麼他們一起來要錢，難道我眞付不起嗎？」

會計主任低聲說：「外邊有種謠言。」「我們把存貨賤價拋出的事，引起什麼的懷疑，說我們公司要破產。」

「笑話！」方伯良一拍桌子：「他們眞瞧不起我。」

聽雨樓筆談　伯雨

談通書

一年將盡，吾國曆書在此時已發行一九五七年者矣。在昔封建時代，欽天監於每年十月初一日（清代如此）以明年時憲書（本名曆書，清代以避乾隆帝諱，曰時憲書也）進呈皇帝、皇太后及皇后，裝璜甚麗，今尚可於國中圖書館見之。

清代時憲書分二種，一御用本，一頒行本。頒行本者，由欽天監將其內容交兵部驛遞交各省藩司依式印刷，至期頒發各府州縣。在封建時代，政府之政策能深入農村而最爲農民所歡迎者，無如曆書矣。曆書者，供給農民以天文常識之書也。獨惜當時之統治者不能善用曆書以收教育普及之效，只以陰陽、五行、吉凶宜忌等迷信之說，盡量宣傳灌輸。倘能於此種迷信之外，再加以淺顯文字說明中國地理、歷史、文化及一般情形，豈非提高農民文化水平耶？

清儒顧亭林『日知錄』有云：「三代以上，人人皆知天文。『七月流火』，農夫之辭也；『三星在戶』，婦人之語也；『月離於畢』，戍卒之

作也；『龍尾伏辰』，兒童之謠也。後世文人學士，有問之而茫然不知者矣。」何以古代平民於天文常識如此，數千年來曆書與人民之關係。此非統治者每年授曆與人民之效耶？

我國現存最古之曆書，爲宋理宗寶祐四年（公元一二五六年）會天曆，藏於英國大不列顛博物館，而唐僖宗中和二年（公元八八二年）之曆書，即有唐朝中葉有刊本曆書之一卷，至一九五零年我國始有改良通書刊印，刪去以前不合時代之迷信文字，而代以健全的、科學的圖文，爲曆書中一大革命，此在出版史中可大書特書者也。

夜窟歷險記

（一三九）老金滿頭大汗衝到大通面前，氣急敗壞的報告道：「通哥，不好啦！俱樂部被圍，所有弟兄被擒，你……」言猶未了，大通已怒火衝眼，一掌向老金劈下，並狠狠罵道：「飯桶，是誰走漏消息的？」

（一四〇）老金好心着雷劈，被大通打得天旋地轉，心裏暗暗懷恨。大通只顧暴跳如雷的對黑牡丹道：「現在警探已注意我們了，你休想走得出，我勸你還是把司徒形放了，繼續幹下去，不然你只有自投羅網。」

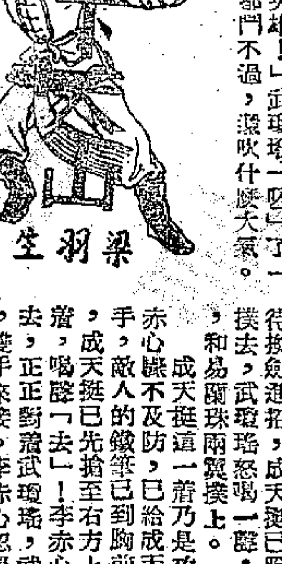
（一四一）黑牡丹冷笑道：「這裏是安全保險，即使有千軍萬馬也殺不入。俱樂部損失，乃身外之物，只要你和如霜拍檔，很快就會恢復的。我無論如何不放司徒形，並且決定今晚三更帶他走了。」如霜聽了大急。

小說林

第十二回　情變難消獨上天山拜魔女　緣未斷橫穿瀚海覓伊人

易蘭珠聽來風說過邱東洛的事，冷笑一聲：「那裏走！」飛身撲上，手中劍一提，一翻，青光閃處，已到背後，邱東洛反手一刀，沒有擋着，五隻手指，已給削斷，易蘭珠順勢一推，劍鋒向下一翻，邱東洛右腿又給斬掉，易蘭珠這兩招快如電閃，她自己也料不到白髮魔女的獨門劍法如此兇狠，得手之後，發現敵人痛得在地上打滾，心中不忍，急補一劍，將他了結。說道：「我在襁褓之中，你就想害我。凌叔叔爲了衛護我，幾乎給你斫死。現在你吃我一劍，須怪我不得。」一脚把敵人屍首踢開，提劍上來觀戰。

那邊大戰雖然也是清宮侍衛中的高手，卻敵不住李赤心的兩柄流星鎚，耳聽邱東洛哀號之聲，更是心驚膽戰，虬龍鞭起處，「玉帶纏腰」呼的一聲，向李赤心攔腰掃去，以進爲退，明是搶攻，實欲撤退，李赤心料知敵意，流星鎚迎着虬龍鞭一兜，兩般外門兵器擰個正着，流星鎚的鐵索將虬龍鞭纏了幾匝。李赤心大喝一聲「起」！



七劍　梁羽生著

雷力一揮，將鄰大鋸摔上半空，跌下來時，易蘭珠迎上一劍，又是當場了結！

成天挺懸門武瓊瑤，成天挺冷笑不分上下。與易蘭珠闖上來看，李赤心喊道：「你們都上來吧，我死也死得英雄！」武瓊瑤「呸」了一聲，笑道：「你連我都鬥不過，還吹什麼大氣。」

「刷！刷！刷！」通環三劍：斬腰、截肋、點胸，厲害非常，成天挺凝神抵敵，一雙鐵筆，使得龍飛鳳舞，毫無破綻。李赤心看得目瞪口呆，他領教過成天挺的本領，不由得不由衷佩服武瓊瑤，他絕料不到這個小姑娘劍法如此精妙。成天挺打了一會，見李赤心和易蘭珠並不着手，心神稍定，

雙筆斜飛，一招「大鵬展翅」猛的攻出，武瓊瑤劍走中宮，分心刺進，那知成天挺老到，招竟是誘招，只聽得「叮噹」一聲，火星四濺，武瓊瑤正待換劍進招，成天挺已脫出圈子，猛的向李赤心撲去，武瓊瑤怒喝一聲：「那裏走！」劍隨身走，和易蘭珠兩翼撲上。

成天挺這一着乃是攻擊敵方較弱的一點，李赤心防不及防，已給成天挺衝到，流星鎚剛剛出手，成天挺已先搶至右方上首，伸手一推，兜個正着，嗆啷「去」！李赤心騰雲駕霧般給他拋了出去，正正對着武瓊瑤，武瓊瑤慌不迭的擲劍落地，變手來接。李赤心忽覺給人抱住，胸前一堆軟綿綿的，還有縷縷甜香，沁入心肺，又驚又羞，急忙掙脫下地，成天挺已趁機飛跑了。

易蘭珠頓足道：「可惜，可惜！」李赤心滿面通紅，向武瓊瑤道歉說：「我本事不濟，反成了你的累贅，姑娘不要生氣！」武瓊瑤噗哧一笑，說道：「李公子你太謙了！」（三〇五）

情人日記　人中龍

是日也　勞大班帶成隊人來

昨晚老妻都算唔話得，凋夜帶埋棉羊來，那位小姐未走，老妻本想陪我一晚，但勞大班紅磨坊舞廳，絕對禁止女人留宿咁講。老妻放下五皮，黯然離去。我瓜實隻棉羊，朦朦朧朧，發高熱，後來昏昏迷迷，也不知勞大班幾時走左。

今朝醒來，精神些少，但週身酸軟，本想找着老鄧，開多劑獎食，但有時間回去矣。紅磨坊今日開始熱鬧，點零鐘之時，勞大班拉大隊，帶左十幾人來，有男有女。呢班人一到，吵鬧不堪，個直想將紅磨坊翻轉。我留心數一數，一共十四人，連勞大班在內，七個男，七個女，昨日同情我個位小姐也來。小姐原來就是紅萱子。我忽然想起，先兩日見工之時，勞大班曾提過紅萱子之名，話佢扭屎弗花，即是此人也。呢七位女性，都是舞女，除紅萱子之外，其他不知是何名字，彼此均以數目字相稱呼者，阿六，阿九，阿十三，叫到亂晒大坑，紅萱子叫做阿八；另有一個叫做大家姐，至奇有一個，叫做變皮，呢個怕係花名矣。七個女中，大家姐名符其實，至沉靜，着件紅色短棉袖，黑色西長褲，規規矩矩坐在一角吸煙。我對大家姐印象相當深，蓋我返上頭灰虫之時，她曾問過我個名也。紅萱子都算靜，其他五個，簡直鬼叔矣。個個變皮，至多十七八歲，尤其是君到離譜。此人細細粒粒，但身材極好，好到與身體不相稱，我思疑變皮之名，是由於對奶也。人家傾偈之時，變皮與一條靚仔，開着辟喻，（辟喻即是不用上鏈之留聲機）大跳其古怪舞，呢隻舞不知叫乜名堂，兩人手牽手，車車轉，門大力跣，我眞賤但擔心，你話是但一個鬆手，成個飛出街有之。然而古怪不止於此，跳跳下，變皮忽然跳上靚仔肩頭，又從靚仔背脊，打個觔斗落地，於是乎，三角褲都見埋矣。

七男子中，有個叫做天哥，五短身材，與勞大班天生一對，大家叫您，所不同者，天哥肥，勞大班瘦。天哥可能就是經理白雲天。因開會之時，他發言最多，此人全部組織作風，成個日本開鐘，壓大夾有準，我見佢所提意見，勞大班總是搖頭，勞大班一搖頭，天哥即話，洛活。其他幾個男子，各有英文名，不知過個打過個矣。呢班人來，原來是開會議，準備明天開幕者。勞大班一進來，即嗌我拍好幾張枱，又叫我打電話買仔餐室，要十四位紅茶，指到我失魂。臨到打電話，更亂坑，有的話不要紅茶，要咖啡，有的要熱奶，有的要柯華田，好立克，谷古，鮮橙汁，結果人人不同，剩番勞大班一位要紅茶。大家姐讚我好記性，殊不知我是老行尊也，呢行，夠晒淡定，逐個問清楚至叫。（四八七）

大蘇（易請難送）　吉叔作

浪聲殘　江碧着

三、小三劍客

「不是這麼說，」徐敬韶極其認眞地告訴張校長：「這件事不容忽視，否則我確實沒意思幹下去……」

「夠了，夠了，」張校長不耐煩聽下去，裝着笑臉打斷對方的說話道：「總之我絕對不怨屈，你滿意了吧？」

徐敬韶聽出張振風存心敷衍，禁不住又要發作，其時忽有人輕輕敲響掩着的那扇西式玻璃門，徐敬韶回頭看見雜役報告有客來訪，只好啞忍着轉身辭出。

「儘管放心，」張校長拍了拍他的肩膀，說：「三個孩子的事情交由我親自去處理，你與王主任都該心平氣和的。」

徐敬韶再也無話可說，在張校長的半推半送下走出校長室，臉上仍然流露了悲忿的表情。

他心裏很不好過，想起張校長的嚴厲和王主任的陰險，他眞想不辭而行，一輩子不再返這間暮氣沉沉的、許多事情使他痛心疾首的學校……

正默默地站在校務處附近的草坪發楞，忽聽得細碎的脚步聲由遠而近，一位穿了格布衫裙的女孩子輕盈地跑到他的面前，滾亮的矜擠在陽光裏搖曳生輝，紅彤彤像一顆蘋果一樣的臉頰擁着兩顆碧湛的眸子，甜潤的聲音叫喚着「爹爹」，聽起來都然是這麼喜人喜愛。

她正是徐敬韶的女兒徐淑婉，跟金波同班但卻比金波少了一歲的。

現在，徐淑婉蹦蹦跳跳的來到爸爸身邊，嬌憨地伸出小手讓爸爸拖攜着，頭一句問道：

「爹爹，小皮球呢？」

「金波也被關進禁閉室去了。」徐敬韶怪不自然地回答。

「爲什麼他要被關禁閉的？」徐淑婉微側着臉追問。

「當然是因爲他犯規。」

「犯什麼規？」

「搶應已經犯了規被處罰的孩子，而且擅自動用公物。」

「是搶應沙廉方和木英杰嗎？」

「不錯。」

「我討厭一碌木利沙廉方，但小皮球是一個可憐的孩子，常常受同學們欺負，不應該再把他關起來的。」徐淑婉一派老成地替金波向爸爸央求。

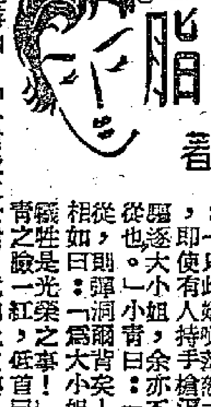
「不過，金波並不是由我罰他禁閉的。」徐敬韶低下頭說。

「是不是王老虎的主意？」徐淑婉睜大眼珠問爸爸：「如果我也搶應小皮球，他們將對我怎麼樣？」

徐敬韶怔了一怔，俯首揉揉着女兒的秀髮，說：

「別淘氣，任何人犯了規都同樣受罰的。」（五八）

醉胭脂　灵簫生著



持槍逼我亦不從

小青曰：「爾是余之妹妹，以無窮之心血，今爾獻身於藝術，無非望爾得其良好之歸依，甘願短命之人，我豈能准許？余必告於游仙人之前。」忽見馬相如自扶梯而下，至二人之前曰：「爾才爾姊妹所言，余已盡聞之，游仙才德俱優，余之良友，今聞其壽不永，而人背之，彼生平窮其心力以爲人，惻然傷懷，余之內心有難言之痛。前此二小姐表示愛情，竟逃避以去。並非爾不可愛，而是彼曾經刺激，恐故事重演，難於把持也。二小姐慨然願以身報，令彼獲得世上之一年，享受愛情之滋味，高義干雲，居今末世，雖見有如斯之少女，不枉吾友之一生。」

小青顰蹙曰：「馬公子眼見余妹年正青春，將欲作小寡婦，不相勸阻，反加以鼓勵。迨至流行日以眼淚洗面，游仙云亡，余妹寡然隻影，何忍？」相如曰：「二小姐愛游仙，出自至誠，由來已久，余豈攻而不破，伊必須償此心願，雖其短留光，然在伊生命歷史中，建立光輝燦爛之一頁，留想念於無窮，爾爲其姊，我爲其友，都應玉成此事！」小青竊思前此希望妹妹一宮，已得所依附，且漸生情愛，深得相如之信任，但今已在馬公館，與其希望妹妹，不如希望自己，可謂以如爾自己之意而行。」相如曰：「小蠻，爾將弟淚拭乾，投於余友懷抱中，與彼談論婚嫁，有退避之心，事必成。」此又重言：「彼二人當然之情，秘密，妹今酒不容滿面，風起也。」小青如桃紅目，變曰：「不如入而後回去。」中扶間，「小青，扶其妹精神入室，晚，之扶上，牽余安眠，被之爲之，俯脫覆解其衣，小青經日：「妹妹，馬公子與二小姐同意於余，不如而後入我房。」

知之人，亦何居心？」倚生之命，垂危之人，余欲伊爲朱門之婦，是余所把入其處，玉其手問曰：「大小姐爲余治家，安亭餘年者也。」相如非已得其所寄託乎？小青曰：「我作馬氏管家，係屯佩性質，爾少爺余脾氣，蛋！」不敢喜笑，可令即使有此人婿，持手槍逼之，我能從也。」大小姐，小青曰：余亦不能相如曰：「爲爾大小姐！」小而從，而曰則：「彈洞之事，實低首！」曰

所害愛者之於實，係吾妹。如此，相如曰：「愛情之爲道，必須我愛伊，伊亦愛我。襄王有夢，神女無心，單方面之戀愛，本不能成事！自從妹爲至誠，血淋頭，余汗流浹背，被已令完全覺悟。」小青曰：「死却不愛余妹之心，將何愛？」相如曰：「不死！」「爾尚未知耶？」小青我愛何人：「狂愛大小姐，自謂智子之佳偶，以爾之聰明，使欲拋棄其妹，攤進廚中，伊所採取之手段。」（四七）相如竟入圈套，如醉如癡。

神童傳　智侶著

一七、可怕的消息

「這個自然，」甘羅傲地抬起頭來答：「假使這樣的小事也辦不來，我還算得是大秦國左丞相甘茂的孫兒麼？」

呂不韋看着這個古怪的孩子，不自覺地苦笑起來。

到了次日，甘羅在天還未亮之前，已經起了床，匆匆梳洗完畢，就趕到張唐的住處。他把時間計算得很準，當他的車子到達張公館門外的時候，張家的僕人剛巧替張唐備好了馬匹，正在等候張唐上朝。甘羅在石階下稍爲等了一陣，就見張唐穿着一身華容彖貴的冠服，自內而出，得出門外，準備上馬入朝。甘羅一眼瞥見了他，就故作倉惶地跑上前面，攔住他道：

「張世伯！張世伯！你要入朝議事了嗎？」

那張唐是個身材高大的漢子，頷下長着一部疏疏落落的長鬚，他在晨光之下，看見了這個跟臉而來的小孩子，眼見他那一派張惶的神色，自然感到有點怪異，便把伸進馬鐙裏的一隻脚拉了出來，返身站住，向他叫道：

「啊呀！甘世姪，你早！」

甘羅這時看見張唐的面上，已露出了一片疑惑之色，只是沒有動問。於是甘羅首先開口道：

「張世伯且慢入朝，小姪有一個重要的消息，要來稟報，請張世伯留步一會兒好嗎？」

張唐看見他這種冒冒失失的樣子，不知他到底有些什麼要緊的事，便把馬繮遞給了身傍的一個馬夫，自己笑拉着甘羅的小手，領他拾級登門，一邊走一邊問道：

「世姪今天這麼匆匆而來，帶給我的是什麼消息？」

「可怕的消息！」甘羅故神其說地答道：「我們到了書房再談吧！」

這樣，張唐就把他領進自己的書房，僕人獻過茶之後，大家就摒退左右，密談起來。甘羅首先問張唐道：

「張世伯，曾經拒絕過呂相國的建議，不肯到燕國去嗎？」

「是的，」張唐臉上的神色一變，忙把他拒絕赴燕的理由，細說了一遍，然後才問甘羅：「呂不韋的反應怎樣？」

但是，甘羅卻沒有直接回答他，只是問道：

「張世伯記得白起嗎？」

「白起？」張唐對於這個名將自然是熟悉的，他說：「你指的是被封爲武安君的白起麼？他的一生，南挫強楚之國，北破燕趙之敵，戰無不勝，攻無不取，破城佔地，不知其數，功勞簡直大極了！」

「張世伯覺得自己的功勞比得上他嗎？」

「我自然遠不如他。」張唐有點遲疑，雙頰微紅，帶點難堪地答道：「這個……」

服務版

慢性鼻炎

蕭善東先生：

你的鼻子是患慢性鼻炎，沒有特效療法，只有在鼻塞時滴些通鼻的藥，重要的是自己注意日常生活，不要感冒，注意營養與適當的戶外運動和休息，增加身體的抵抗力，才能漸漸使鼻炎消失。

年二十六歲，身體各部毛髮均正常，但是仍未生鬚髮，這不是缺乏某種營養的關係，是個人的體質如此，就像有人高有人低，有人生得白些，有人生得黑些，有人頭髮較黃一樣，雖然鬚鬚非常稀少也是正常現象，而且無法使鬚鬚生得茂密。

眉毛也和鬚鬚一樣，稀疏和濃密是天生的，無法使稀疏的眉毛生得濃密。

陽萎

無言女士：

四、五個月沒有性交，不致於使性慾減退。性交時男方陰莖於中途變軟，不能射精，這是不正常的，是對性交不感興趣的現象。三十二歲的男子正是性慾旺盛的時候，陰莖勃起無力和年齡老大有關，但三十幾歲的人發生這種現象就是不正常了，這是陽萎現象，是因爲你不感興趣還是因爲過去手淫或縱慾過度而致，就要根據實際去推究了。

妊娠期間想知道胎兒的性別，可取羊水（即普通所謂的胎水）作試驗，有百分之八十的準確性。

太瘦

李荃先生：

二十二歲高五呎五吋，並不算矮，只重一百磅，卻是太瘦了，過度的瘦弱一定有原因，需請醫生詳細檢查身體，找出瘦弱原因加以治療，一方面自己注意造成合理的生活方式，飲食要營養充足，工作休息都要有定時，不過勞，有適當的運動，保持愉快的心情，遵守一般的衛生原則，身體會漸漸健壯起來。

發育成熟的較遲以及長得不夠高，和健康情況不好是有關係的，以照年齡來說，以後不易再增高了，但若條件合適也可能再長高些。

烹飪講座　入廚舊侶

糯米飯的製法

陳紹輝先生：

來函問及拙作出單行本問題，現在還沒這意思，承我所寫的本屬業餘之談，實不值識者一哂。有勞閣下的閱讀，謝謝。至於問及糯米飯的做法，茲簡答如下：按食糯米飯的大都是炖的居多，間亦有用炒的。後者則甚少，蓋糯米飯以軟滑而帶爽口者爲佳，如後者則沒有上述的可口，現在將三種製法一談以供參考。先談煲法，以糯米十二兩，粘米四兩，水份比較煲粘米者略少，大概一斤米來說，約放十四兩水已足，先將米洗淨後，以筲箕瀝乾，待水滾後，才慢慢將米洒下，以洒下米時而水尚滾者爲合，將米洒畢，約滾二分鐘即收火熄，再談蒸糯米飯法，先將糯米隔夜浸透，然後以方盆放在蒸籠裏蒸，有些則以瓦盆一個，放下滾水在盆底，以釘滿小孔的鐵板一件，格住糯米，鐵板上設小喉以透氣，猛火隔水蒸，至於炒糯米飯法，先將米用水浸透，然後燒紅鑊，放下豬油四五錢，傾下糯米，頻頻兜炒，約炒分餘鐘洒下醬水，再加豬油數匙，約洒水四、五次，炒至米已八、九成熟後，即以鑊蓋蓋住焗約廿分鐘，但要稍去爐火，只餘少許炭已足，但沒有蒸的簡便，同時蒸的可不用放水同蒸。

房東與住客

老香港信箱

李志光先生：

你的問題分別解答如下：

（一）照港府租務條例規定，舊樓業主或二房東收費租，如只要住客有充份證據便可以向租務法庭控告他。同住的人也可以出庭作證。至於要求收回鞋金一點，若有充份證據，包括租單和標準租金證明書等。這些證據也可以向法庭提出，因爲舊樓業主或包租人收受鞋金是違例的。

二、照租務條例規定，未經業主書面委託，或承認的收租人或包租人都是不合法的。法庭和業主都可以不承認他的收租權和包租權。你問「正式包租人和非正式包租人合作又怎樣？」他們怎樣合作呢？你沒有說明。

三、三房客或二房東被迫遷的主要原因有：（一）欠租滿三十天；（二）將樓座樓宇或樓宇的任何一部份作不道德或不合法用途；（三）破壞和業主或包租人簽訂的合約。你說包租人在過去兩、三個月內，只委託他人收到一次租。他這種行動足以表示承認他的三房客是合法住客。

四、委托他人照料地方是沒有罪的。非正式包租人被取消包租權後，他的三房客是否也受到迫遷一點要由業主決定。如果業主准許他繼續住下去，當然沒有問題，否則就要搬出。

如果業主准許他們住下去，他們就成爲二房客了。

五、三房客若要將他的地方再分租給他人，他首先應取得二房東的同意，否則二房東可以趕他出去。

從你的來信看來，你有初中程度。（華）

簡覆

王保梅先生：

歸程回內地逗留時間最多不得超過六個月。單程當然沒有限制。歸程不能代辦手續，就算納稅，也不能代辦兩個手續回去。

劉生先生：

沒有身份證，可憑工會會員證、學生證、工作證等有關證明便可回內地。單程可帶自用手錶，電單各一，以及必需的日用品。

烟台、黎湛鐵路

陳濂明先生：

（一）山東省藍村——烟台鐵路是一九五六年元旦通車的，從膠濟鐵路上青島附近的藍村到山東省東北岸的烟台，這條鐵路經由出產著名的萊陽梨的萊陽。

（二）黎湛鐵路從廣西省湘桂鐵路綫上的黎塘到南方大港廣東省的湛江，全長三百一十四公里，沿途經過廣西省的貴縣、鬱林、陸川和廣東省的廉江、遂溪。

（三）一哩（Mile）比公里（Kilometer）長，一哩大約等於一·六公里。（賛）

弄清楚才好結婚

佩蘭信箱

鄒明章先生：

你不妨找梁小姐坦率地傾談一次，詢問她眞的只是做過童養媳，並且還是已圓房（即舉行婚禮）？如果是結了婚，她和丈夫目前的關係怎樣？只是口頭上脫離關係呢？還是已經辦好了離婚手續？你必須清楚地了解了這些問題，然後才可以考慮與梁小姐的婚事。

如果梁小姐只是人家的童養媳，現在已與那人脫離了關係，或者她雖然結過婚，但已經與那人正式辦過離婚手續，那麼，你們的結合當然是沒有問題了。否則，你就不能與她結婚了，必須待她辦好離婚手續，你才有與她結合的可能。但是，若果她是有夫之婦，還是不要叫她離婚好。

只要你能開誠佈公與她談，講明不了解清楚就結婚，是不好的，你可以向她說，既然願意結爲夫妻，還有什麼可以保留呢？這樣，我相信她是會把從前的事坦白地詳細地告訴你的。如果一切事實都清楚了，她只是一個童養媳，而且已經與那人聲明過脫離關係，或者她雖已結過婚，但已辦妥了離婚手續，你們兩人又是眞心相愛，那麼，就可以盡量說服你的家姊的母親的。

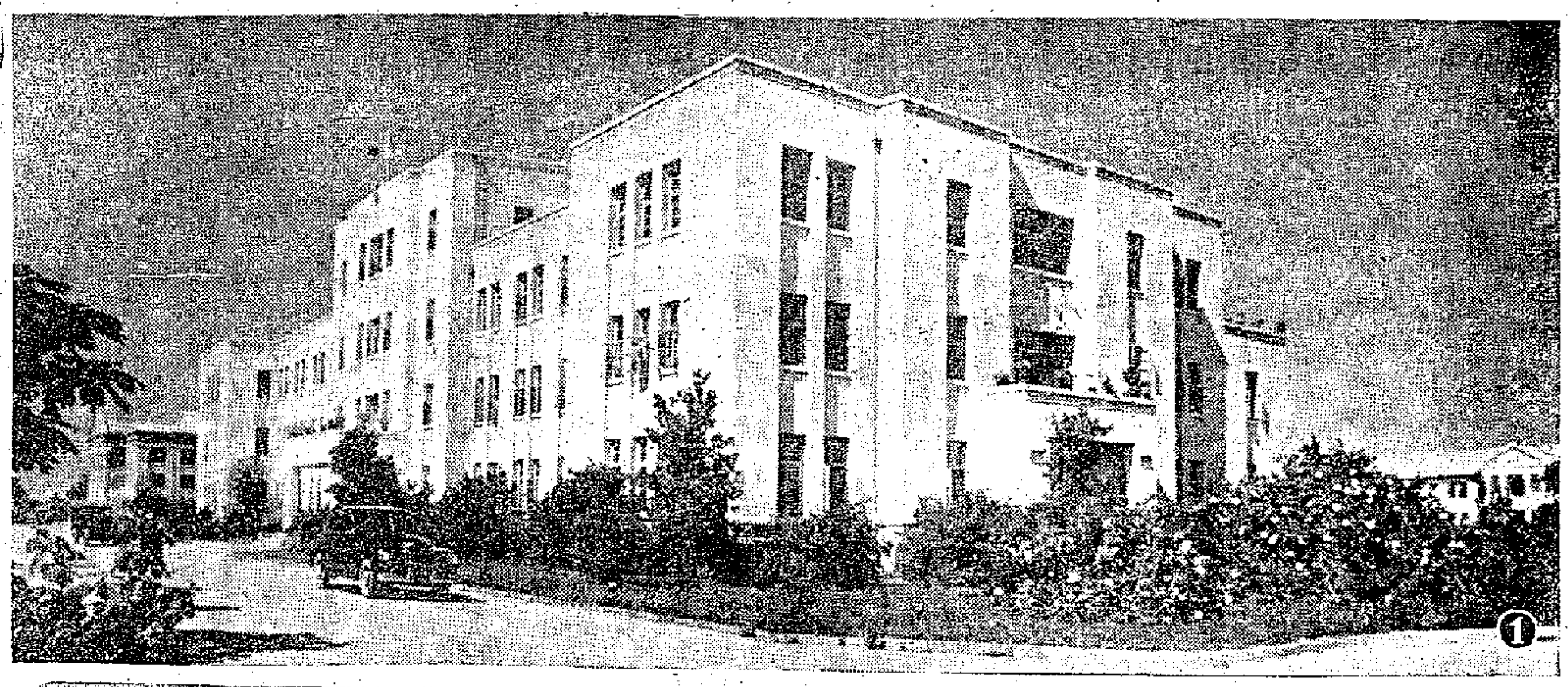
怎樣才算條件成熟了呢？那就是弄清楚了上述的問題，並且你也找到了工作，雙方都有工作，並有一定的積蓄，有了經濟基礎，這樣才可以結婚。只是同居是不以法律作用的，要嗎就正式結婚。你可以向她講清楚，目前你失業，經濟條件不許可你們結婚，待有了經濟基礎再結婚。

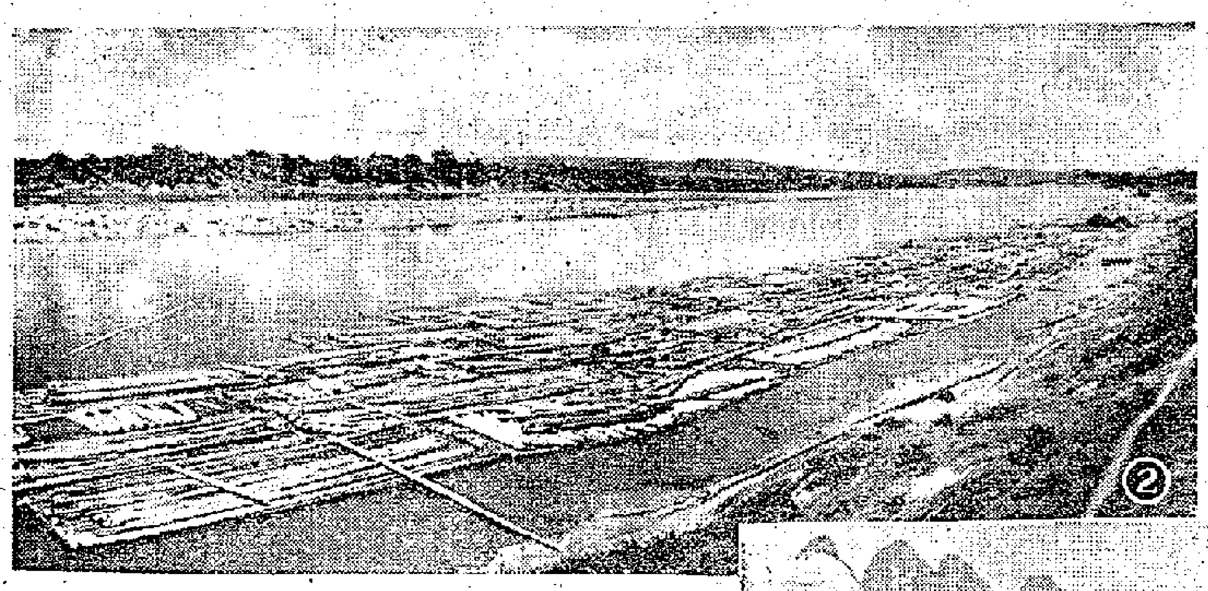
只要雙方都是眞心相愛，男女都爲締造家庭幸福而努力，雖然雙方家長反對，仍然會有幸福的結果的。

梁小姐既然在此有工作做，你應該盡可能在香港找工作做，到眞正找不到工作時，當然可以回廣州找工作做。人吵吵鬧鬧的，在友好堅持進步並不一定要與的氣氛中也能起幫助別人的。

你的來信錯別字很多，文筆也不夠通順，大約是小學三年級程度，但你只讀過兩個學期夜學，能寫這樣的信，這已經很不錯了。你現在繼續補習，而且準備日間工作，晚上學習，這很好。只要你能堅持苦學下去，文化程度是會很快提高的。只要勤讀勤寫，生字是容易認識與牢記的。

僮族自治州





廣西省桂西僮族自治州是我國人口最多的一個民族自治州。全州居住有僮、瑤、苗、侗、彝等十多個民族，共八百八十多萬人。其中僮族佔全州總人口的三分之二。這裏氣候溫和，雨量充沛，終年不見冰雪，最適宜農作物生長。桂西僮族自治州成立四年來，各項建設事業不斷在前進中。

㊀是人民委員會辦公大樓。

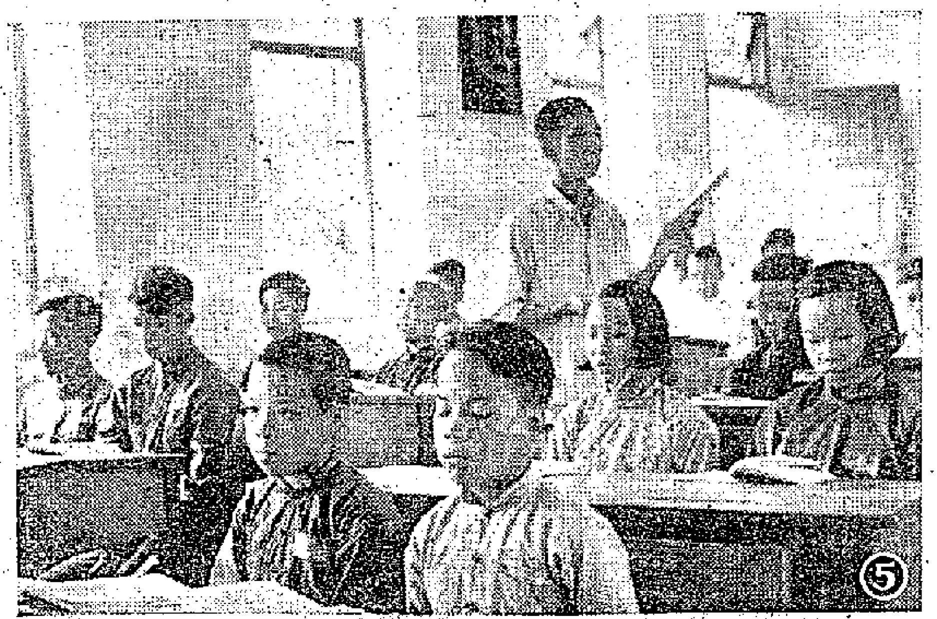
㊁集中在柳州江邊待運的自治州出產的杉木排。

㊂靖西縣境內岳圩地方的僮族人們在趕集。

㊃僮族自治州湧現出大批的民族幹部。現在僮、瑤、苗、侗等少數民族幹部佔全區幹部總數的百分之六十強。這是在廣西民族學院學習的各族學員在校園中散步。

㊄幾年來僮族自治州的文化教育事業發展得很快。現在全州平均每七個人中就有一個人入學。這是靖西縣岳圩第三中學學生上課。

㊅僮族自治州每一個縣和絕大部分區已經建立了衛生院（所）、婦幼保健站、接生站，免費為人民服務，這是一所人民醫院的嬰兒病室。



嘉山足球聯賽　南華五球淨勝光華

前鋒善鑽擾亂對方陣脚　上三下二贏來不甚吃力

【本報訊】昨天甲組足球聯賽於嘉山球場進行，由南華對光華。觀眾約有四千，情形還算熱鬧，兩隊主腦人物都到場參觀，顯見得對賽結果重視，結果，南華輕易地以五比零獲勝。

此役南華陣裏，又不見唐相的名字，所以在前週銀牌初賽對港會時，會有很不錯的演出，應該與有再用，爲什麼昨天又缺場？聽說其中另有「長苗」。由於唐相不出，復以陳志剛踢左前衛，吳偉民爲右前衛，調陳家壽充中鋒，陣容則有向前缺點，所以贏來不甚吃力。光華有同前缺點，仍以盧瑞麟補充右翼。本來光華的鋒綫，以周向祥最能起作用，昨天少了他，就沒有一個從中穿針引綫的人，演出很散漫，除了間中見到陳明哲有刺路具威脅外，其他沒有什麼辦法製造埋門機會，尤以郭德興、劉德志最差，原因是郭德與有點「白鴿」，並非無因。

些位置，劉德志又受傷上陣，兩翼既不能配合攻勢，那能夠深入而取？參些位場，

在比賽過程中，只有上半場開賽十五分鐘內踢得較有分寸，過了這段時間，以後便被南華完全控制着整個戰局，吳偉民則在十分鐘後受傷足部，雖踢數十分鐘復入後，便改踢右翼，陳家壽退後防守，朱榮華踢右將，經此一變，南華的鋒綫反爲生動得多。因爲朱榮華肯走位，配合着何祥友及莫振華推進，常展開左右夾攻，搞到光華陣脚大亂，能夠踢得五球淨勝，確實以技術壓倒光華。

戰局依時展開，光華一致作氣，保威保勢，在十五分鐘都佔着中場優勢，但前鋒散漫，沒有辦法配合這個優勢乘機而取，徒勞無功。十五分鐘過後，南華形勢漸爲好轉，至廿一分鐘，莫振華得球疾前，光華守衛誤會爲越位，不予攔阻，莫遂直前射入，這球光華似乎失得不值。廿三分鐘，朱榮華走過左邊，接何祥友之傳，斜刺裏勁射，飛入網內，郭秋明沒法搶救，光華又失去一球。卅三分鐘，南華猛攻，迫得角球，陳志剛上前得球斜射，與朱榮華剛才射入的情形差不多，又中紅心，南華至此已贏了三球。

卅五分鐘後，光華會有幾次反攻，由陳明哲領射，頗爲凌厲，但逃不過劉建中之手，都被撲去。上半場的紀錄是三比零。

換邊後，南華攻勢更盛，控制着中場，光華處於「挨打」情形下，已消失了鬥志。十一分鐘，李育德接得何祥友之傳，近射中鵠，加多一球，四比零。廿六分鐘，莫振華得球當中直入，伏迺榮化中把他撑倒，判罰十二碼，朱榮華射入，遂變成五比零之數。戰至卅九分鐘，伏迺棠重施故技，把何祥友絆倒，再被罰「極刑」，這回由莫振華主射，頭腳把握，被郭秋明救出，紀錄無變，遂以五比零收場。雙方佈陣如下：

南華：莫振華　何祥友　陳志剛　陳家壽　李育德　陸達熙　朱榮華　吳偉民　郭錦洪　劉建中　劉志炳

光華：吳保良　郭秋明　伏迺棠　梁榮照　許大偉　鄭毅剛　梁紹德　陳明哲　盧瑞麟　劉德志　郭德興

花墟場裏鬧哄哄　巴士輕取空軍

四比零上下場各進兩球

【本報訊】昨天巴士在花墟球場與空軍作聯賽首次遭遇戰，結果巴士以四比○輕取空軍，預備組巴士初次受挫，以一球負於空軍。花墟場相當熱鬧，有九成看客。上半場演出緊張、劇烈，進退迅速，聯情升入入勝。下半場巴士佔了優勢後，多數側重表演技術，李春發常喜弄假動作，以緩和而說詐的戰術來弄空軍，他昨天演出有恐怕似鄧文治，常引得觀眾大笑。

空軍憑血氣之勇作快傳急攻，但技術不及巴士，便處處挨空，頭力礦，終不支而斃的淡一敗，大量的救一幾乎保持身手穩健，搶救不少危球，否則險。守門活，

巴士以四比○勝空軍，兩陣如下：

巴士：李春發　羅國良　劉北　鄧俊佛　衛國　吳添森　林錦瑞　劉瑞華　林錦棠　劉超照

空軍：林毅　路雲　吳時　活米　寶忌　士地　佛尼　畢烈

（隊名）	賽	勝	和	負	得球	失球	分
南華	七	六	〇	一	二九	九	一二
傑志	六	四	一	一	一七	一〇	九
巴士	六	四	〇	二	一八	一三	八
東方	六	三	二	一	二二	八	八
空軍	七	四	〇	三	二四	一三	八
中華	七	二	三	二	九	一〇	七
陸軍	四	二	二	〇	一〇	五	六
警察	六	二	一	三	八	二一	五
光華	七	二	一	四	一九	一七	五
星島	五	一	二	二	七	一四	四
約瑟	六	一	二	三	二二	二一	四
港會	七	一	二	四	二一	二九	四
海軍	六	〇	〇	六	七	三三	〇

甲組足球聯賽積分表（截至十二月十六日止）

印美台杯網球賽　美隊已贏得勝仗

▲一九五六年的美國網球協會十六日宣布，今年美國第一名男子單打選手是澳洲籍，李察森，他打第一名是李察森和賽克薩斯。李察森是當律易西亞納州人，今年二十三歲，現在英國牛津大學研究法律，這次美印台杯賽在澳洲比賽中，他因爲功課關係，未能前往參加。在女子方面，今年單打第一名是秀爾。弗萊小姐。她是十三年以來，美國女子網球選手十傑之一。這一年來，她曾去印度、埃及、法國、德國、意大利、英國、加拿大、墨西哥和澳洲比賽，經驗十分豐富。男子第二名選手是弗蘭娜，第三名是賽克薩斯（去年第一），第四茂爾，第五巴珍，第六浩雷，第七吉安瑪爾瓦，第八拉森，第九吉爾希亞，第十哥爾頓。據悉，美國網球選手名次的正式名單尚須得全美草地網球協會於明年一月十九日舉行年會時發表，不過目前的次第已經排定，不會再有什麼修改了。

▲美印台杯網球賽的結果，十五日已成定局。美國選手吉安瑪爾瓦和賽克薩斯巴以六比二、三比六、六比四、六比四戰勝了印度的克里希郝和庫瑪，這加上了十四日

國際體壇珍聞　浩泉

賽克薩斯和弗爾娜兩組單打的勝利，美國已勝算在握。其餘的單打兩組定於十六日舉行，美方將以十九歲的新人格林和吉安瑪爾瓦出場迎戰，以增加他們的經驗。

▲澳洲維多利亞的網球錦標賽在墨爾本舉行。十五日在男子單打賽中，賽德對羅斯維爾已以六比四、六比四、一比六領前，但因天雨會黑，被迫停止，該項比賽將繼續於十七日舉行。女子單打決賽，英選手弗萊已戰敗另一英選手吉布森，獲得冠軍。

▲英國占羅士打郡乒乓球運動，主張在比賽中不得使用海綿板。他們將請求英國乒乓球執行委員會考慮，規定在乒乓球比賽中只許使用樣膠板。他們的這個建議將提出三月間英國乒乓協會的年會中討論。反對使用海綿的人士有李芝、卡林頓和巴爾那等人。按打乒乓首先採用海綿板的是日本選手。

▲新任世界重量級拳擊冠軍派特森十五日已被全體記體播協會選作「一九五六年的拳王」。按派特森於十一月三十日在芝加哥戰勝了「阿池」摩爾，繼承了拳王遜西亞諾的寶座。派特森今年只有二十一歲，他是拳擊史上最年青的重量級冠軍。

派特森擊敗阿池　被選為今年拳王

傑志昨日返港

何賢前天設宴招待並遊覽參觀　張鎮漢捐獻二千元給鏡湖醫院

【本報訊】傑志足球隊十五日在澳門作賽後，除參加足球表演賽以外，期間，除酬酢甚忙。澳門方面代表會以專車招待傑志十五日晚上八時，球員在市區遊覽，何賢於會城酒家設宴歡迎，到會的有百多人，會上，賓主融洽。

昨日正午十二時，何賢、還特別引領傑志全體職、球員前往鏡湖醫院參觀，並到手術室、嬰兒室等地觀覽，在參觀時，傑志主席張鎮漢即席捐獻港幣二千元，作爲該院贈藥之用，何賢代表該院接受贈款，並致謝意。

傑志全體人員回港後，各人即分別回家及宿舍休息。

遊澳花絮　志征

傑志遊澳前天是「泥鴨」，而且影響「賽」，「霓仔」和「豬油」陳輝洪也說成「新馬仔」，致足球隊今天放假，可惜風雨交加，有細雨，氣候最冷，人人擔心出賽時必會變成

「泥鴨」，而且影響賽事，陳輝洪款收入，幸比賽昨天公作美，但天氣寒冷，但蓮峯球場仍是大鑊，很多人穿起寒風呼呼，很多人穿起寒風呼呼。

司徒森左脚雖未甚痊，但他球癮大，當伍球添和「佛爺」一問他能否出場，便馬上答應可以上陣，結果演出未如理想，看來「森仔」還是待傷勢全部復原後才應再上陣。

澳督左後衛鍾泉生以前曾是傑志的球員，司徒文笑向他說：你既然係傑志的老球友，要放水至得喫。但比賽時，鍾泉生毫不放鬆，而且死盯「文仔」，打來眞刀眞鎗。

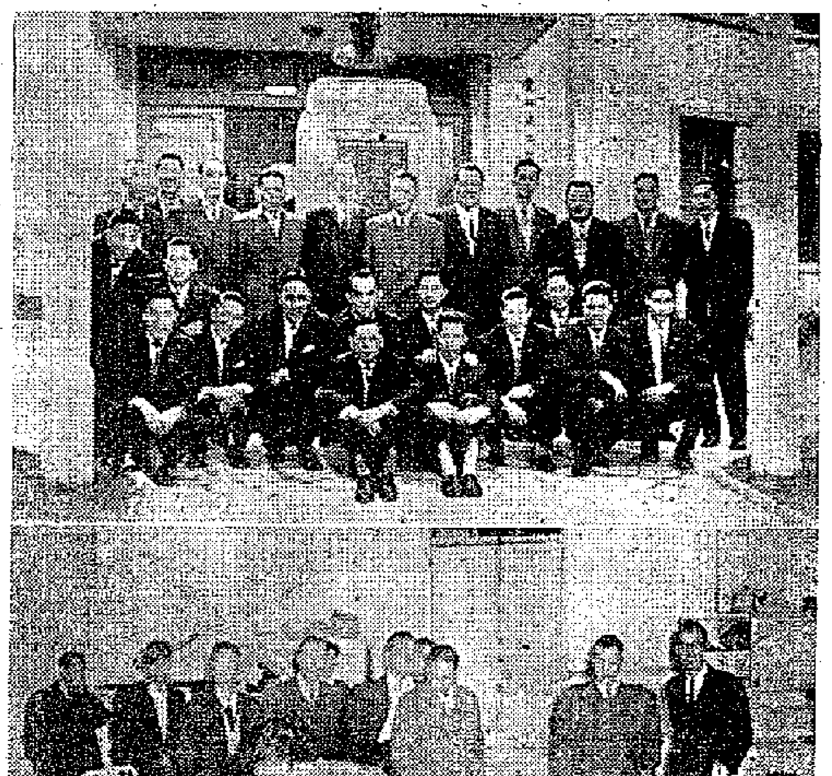
在赴蓮峯球場前，「新馬仔」陳輝洪戴起一頂紅白間的「BB帽」，配上傑志的東脚長運動褲，形狀恰如馬戲班的小丑一樣，惹得梁人哈哈大笑。

司徒堯和李大輝都很關心傑志負球後在澳門的反響，他們問：外間係唔係「刷」得我哋好緊要啊？當錐者告訴他們，當地觀衆並不重視這場義賽的勝負，因爲這「友誼式是」的比賽。

雷闡萍在歸途輪船內遇見了一位女友，他當然要「應酬」一番，但這行動可苦了「大番薯」，因爲隊友都將此作爲談話的笑柄。

傑志明晚在夜波與巴士相遇，因此在澳時踢得非常小心，恐妨球員受到損傷，今日，他們仍繼續操練，準備屆時與巴士見個高下。

傑志遊澳　傑志足球隊在澳門，與警察隊作義賽後，昨晨由何賢帶領到鏡湖醫院參觀。（上圖）職、球員在鏡湖醫院護士宿舍門前合攝，當中爲何賢、張鎮漢、郭善仁；（下圖）參觀嬰兒室。



澳門乒乓隊今乘輪來港

明晚在青年館作埠際賽

【本報訊】參加港澳埠際乒乓球錦標賽的澳門乒乓隊，定今日下午三時乘德星輪來港，下午六時左右便可抵埠。埠際賽定明日下午八時在伊館球場舉行，並於後日（十九日）在修頓球場舉行一場表演賽，秩序如下：十八日：首由女子隊上陣，雙方各派出三人作戰；次場由男子交手，各派出七人參加比賽。十九日：頭場仍由女子出戰，採台維斯杯制（四單打一雙打），次場男子採國際式三人循環制，九場五勝。

澳門隊球、職員名單如下：總領隊何賢；副領隊崔德祺、馬萬祺；領隊梁秩智；總務官永昔；顧問黃深明、柯景沂、陳公善、郭錦全；財務誠；管理徐東海；隨隊記者：何英儉、交際鄭文劍；（男子隊）隊長：陸那烏、陳棠、鄧世江、施貴華、羅錦燊、尼權、陳、梁光華。

隊員：陸那烏、陳棠、鄧世江、施貴華……渣、劉瑞英、馬漢榮。（女子隊）隊長：李玉英；隊員：唐美焱、司徒麗、顧佩卿、吳惠芳。及理監事隨隊共五人。

（又訊）職、球員中有徐東海及司徒尉因事及學業關係不能隨隊同行。

又悉：本港體育團體及商紳名流，已安排歡迎秩序，計有華協會

沈垣燊、龍炳棠、尹鵝、黃德和、鍾榮光、馮漢柱，傑志、張錦添；新界足球隊，鄧何鴻路，新界足球隊，鄧建侍，有榮球隊，中華體育會等分別設宴招待。

華協會首腦龍炳棠、雷瑞熊、吳容頤、沈瑞慶等，定今晚八時假華僑會設宴歡迎澳乒乓球隊，並請華協理事、職員及記者作陪。

昨天足球賽

甲組聯賽

中華勝約瑟　三比一

巴士勝空軍　四比○

南華勝光華　五比○

預備組聯賽

中華勝約瑟　六比○

空軍勝巴士　一比○

乙組銀牌賽

屈臣勝警察　四比三

乙組聯賽

電車勝電話　一比○

律文勝東華　一比○

丙組聯賽

觀音勝中巴　三比一

港大勝有利　三比一

添馬勝航械　三比二

大東勝後備　四比○

澳援沒有開到　約瑟不敵中華

【本報訊】中華對約瑟的甲組足球聯賽昨天在銅鑼灣球場舉行，中華以三比一獲捷，在積分表上增加兩分。另場預備組比賽，中華勝約瑟六比零。

度過，中華勝來不大要力，由於昨天的比賽在平淡下，中華的比賽不大的約瑟以脚下功夫比對手好，常常爭得主動，攻守都顯得不錯。關景中、譚鑑滿、孔燈煜、潘啓鴻破壞了約瑟不少攻勢。

約瑟昨因澳援沒有開來，諸鑑河亦告傷勢，整隊變動很大，拉雜成軍，尤以鋒綫最爲不濟，致後衛非常；後防因氣力不足，漏洞也很大。

開賽後，中華先攻，九分鐘，約瑟突擊，拉文射門斜出。十二分鐘，中華發動攻勢，鄧宜杰繞球進入約瑟禁區，譚家駿使人犯規，被罰十二碼，關景中主踢入網，中華先勝一球。廿二分鐘，中華再度進攻，關景中射門，張占美撲出不遠，皮球譚鑑滿迎球再射，中華以二比零佔先。卅一分鐘，韓恆錫處傳，蘇沙利用第一時間射門，鍾卓標及時撲出。上半時完，中華先勝兩球。

易陣再戰，中華攻勢很盛。廿三分鐘，趙善可開出角球，譚煥章頂交譚鑑滿，譚把握了機會，再射進一球，三比零。其後約瑟拚命反攻，王廣成、蘇沙先後偷出，不久復入。四十一分鐘，譚榮根「單刀」直入，近射建功，打破光蛋，直到終場，中華以三比一得勝。

銀行小球賽　昨四場戰果

【本報訊】銀行隊小球賽昨天有四場在跑馬地七號A球場舉行，戰果是：康聯勝金城A一四比零；萬國勝新戰A一比零；新華A勝中行一比零；廣東省勝二郵二比零。

陳盛虞病癒　自穗返抵港

【本報訊】赴北京參加第十六屆奧林匹克選拔的香港籃球隊隊員陳盛虞，昨日下午自廣州返抵香港。

陳盛虞隨香港籃球隊到北京後，因患盲腸炎入北京蘇聯紅十字醫院割治，後來轉到天津療養，在醫治和療養期間，陳盛虞受到祖國人民無微不至的照顧，他的體重已比發病後回增十幾磅。他返回香港以後，將繼續作短時期的休養。

台灣鐵路籃球隊　今晚初戰自流聯

八時半在修頓球場上演

【本報訊】台灣鐵路男子籃球隊今晚八時半在修頓球場初次獻技，出戰自力，流星聯隊；賽前七時半加插一場籃球友誼賽，由傑志對健城。門票一律一元二角。

鐵路隊去年來港時，演出平平，聯隊實力與港隊相差不遠，主將蔡文華、陳祖烈將於今天趕來助陣，給強實力不敢樂觀。否則今夜初次出戰，晚佔了地利，自力與流星聯隊戰調動適當的話，如盡力作戰敗客隊的可能。

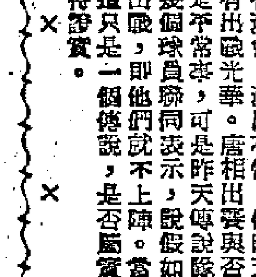
羅國泰杜永權不出

據說與車馬費有關　唐相昨缺場亦云有景轟

足球圈內最近有個傳說，是眞是假，耐人尋味，但空穴來風，或非無因。

唐相病癒後在銀牌賽中首次出戰香港會，演出不俗，但昨天却沒有出戰光華。唐相出賽與否本來是平常事，可是昨天傳說隊中有幾個球員聯同表示，假如唐相出戰，即他們就不上陣。當然，這只是一個傳說，是否屬實，仍有待證實。

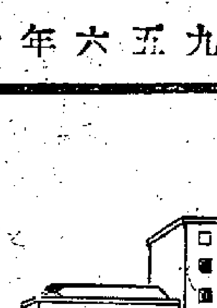
當東方前天與警察參戰的時候，羅國泰和杜永權都沒有到場參戰。據說羅國泰曾以電話通知李杏林，杜永權則以表示因受傷不能出場。但另據悉：當日有人在某公共場所中見到羅國泰，精神很好；又有人見杜永權在偷閒場看陸軍對港會。傳說羅、杜兩人缺場內，可能另有文章在與車馬費有關。



香港廠商談海外市場

—由西雅圖商展會談到歐、美、日以至中近東的銷場

·施 進·



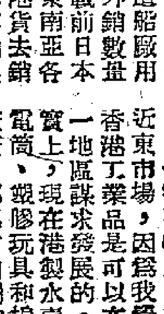
香島漆廠總經理伍澤民先生，今年曾遊歷美國、日本、黎巴嫩、西德、法國、意大利、比利時、荷蘭、英國等地，考察當地的工商業情況，並參加了一些商業展覽會和做成若干漆油生意。到兩個月前才盡興而返。筆者於上星期遇見伍先生，請他概述一下此行考察的觀感，以下是伍先生談話的紀錄。

漆油銷美的希望不大

「我這次是先到美國西雅圖參加國際商業展覽會，在美國各地共遊歷了三個月。在西雅圖的展覽會中，香港攤位所佔的地方雖然不大，但各項陳列品卻很受遊客的歡迎。當我在火奴魯魯逗留的時候，曾經買過一批漆油。我覺得港製漆油銷往美國的一個難題，就是運費太昂貴了。又因為美國本身已產有大量的上等漆油，所以港貨去銷的希望是不大的。現在港製漆油輸入美國，約需繳稅百分之十二，這一稅率還不算高。至於港製電筒、膠鞋、毛手套、塑膠品等，則因其製造成本低廉，美國入口商仍頗有意購入，轉銷到中南美洲去。

漆油生產成本比港高

「在日本，我參觀過兩家規模頗大的新建漆油工廠，其中有一家廠所佔的地盤，超過五十英畝。日本漆油工業的生產方式相當新穎，其製造成本亦僅比香港略高。現時日本所產的漆油，主要係供本國使用，其中尤以造船廠用得最多，至於外銷數量則尚屬有限。戰前日本漆油曾行銷於東南亞各地，現在則以港貨去銷較佔優勢。日本漆油製造成本之所以較高，是因為她要向美國購買原料，而香港漆油工業向荷蘭、西德等歐洲國家購買原料，即價格較為低廉。



中近東市場有發展希望

「我要特別談談中近東市場，因為我覺得香港工業品是可以在這一地區謀求發展的。事實上，現在港製水壺、電筒、膠鞋、玩具和棉織衣着，都已有銷到黎巴嫩、敍利亞、沙特阿拉伯和埃及等國去。我發覺這一地區的阿拉伯人，都很願意和東方人做朋友，他們的態度很友好，而且也很會做生意。在蘇彝士運河事件未發生之前，埃及的進口貨多是由英國供應，由美國、荷蘭輸入的尚屬有限。現在的情形已有改變了，所以我覺得香港商人可以掌握時機，增加銷貨到當地去。我曾經住在擁有二百萬人口的黎巴嫩首都貝魯特，發覺當地人是有購買力的，而且也歡迎來自東方的貨品。不過，現在輸入貝魯特的漆油、汽車及其他日用品，大多是美國貨，英國和荷蘭貨亦已少見。我覺得就價格而言，香港工業品運去黎巴嫩是合算的，只是當地所徵的入口稅較高，一般是由百分之十五至百分之一百，漆油的入口稅則為百分之三十五。

荷蘭工產品比港貨低廉

「關於歐洲國家工業品的輸出情況，我覺得最值得注意的就是荷蘭，因為荷蘭有許多種輕工業品在出口市場上的售價，比諸香港同類產品的價格要低廉，而漆油便是其中的一種。這一方面與荷蘭的生活水平較低（與其他西歐國家相比）有關，另方面則可能是由於荷蘭政府對於出口產品施行補貼。

西德化工業規模甚宏大

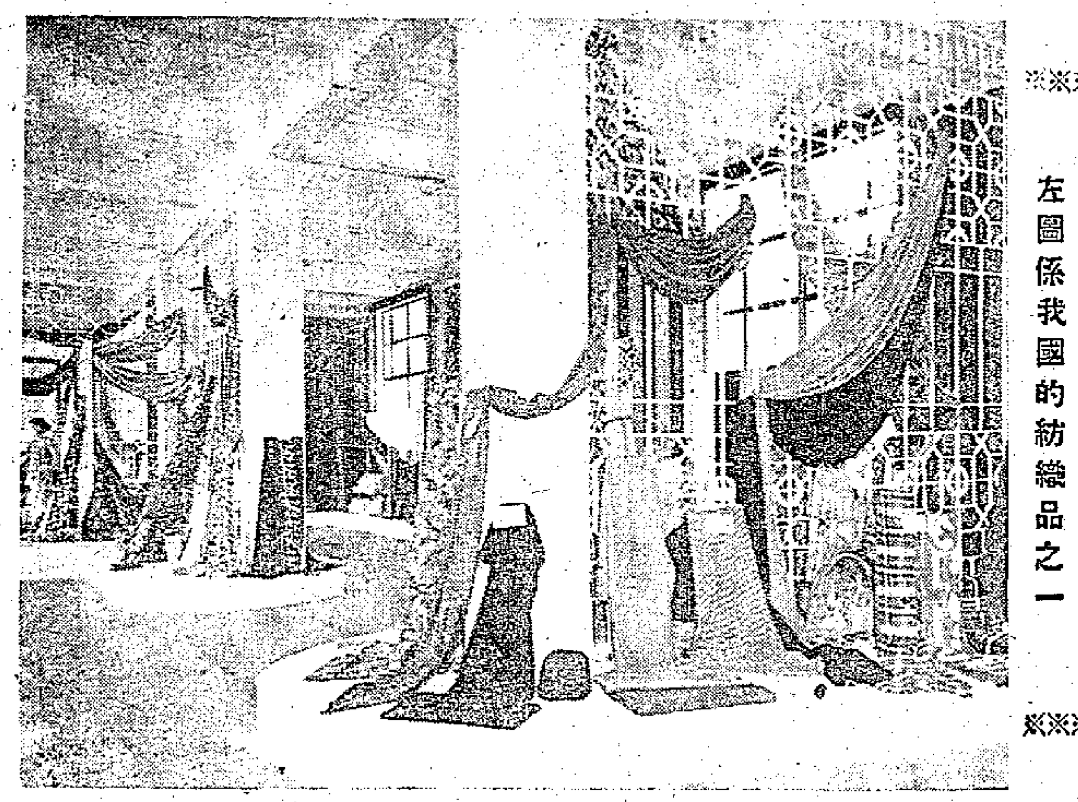
「西德的工業也有迅速的發展，尤其是在化學工業方面。我曾經參觀過有名的拜爾藥廠和其他幾家化學工廠，規模都相當宏大。說到物價，則以法國、意國、比利時、這幾國為最高。在法國，法郎對美元的官價兌換率，本來是三五〇法郎換一美元，但黑市價則要為四二〇法郎才可兌得一美元，這表示法郎的價值正在貶低。在巴黎的夜總會裏，要花十五元美金才可買得一瓶香檳酒。美國的情況則是貧富懸殊，有人吃六、七元美金一頓的晚餐，也有人只吃幾毫美金一頓的。如果一個工人家庭要過得較好的生活，那他每年所賺的薪金，約需四千美元左右。」

香港進出口貨價指數

日期：十二月八日至十四日

類別	比一九五四年平均價漲▲跌×百分比	比上週漲▲跌×百分比
總平均	▲09.28	▲0.24
五金	▲35.23	▲0.35
工業原料	×00.24	▲0.65
紗布	×00.52	▲0.32
西藥	×16.93	×0.63
洋紙	▲11.47	▲0.73
出口貨	▲22.51	×0.02

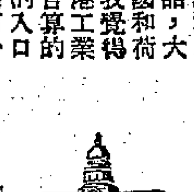
說明：香港進出口貨價統計，係根據九十六種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）



左圖係我國的紡織品之一

由日美會談貿易說起

—美國要限制日本棉織品進口，日本紡織界表示不購美國的棉花，因此雙方發生爭執，最近就此問題進行會談。



許多人說，美國在對外貿易上執行一種片面政策——嚴格限制外國貨品輸入美國，而千方百計地向國外輸出美國貨品。這方面的事例是很多的，一個隨手拈來的例子是，日本最近與美國就美日貿易問題進行會談，美國要限制日本棉織品進口，日本紡織界人士則表示，如果日本不能向美國輸出棉織品，日本將不購買美國的棉花。

日方提問題打中美痛處

日本紡織界人士的言論是可以理解的：製成品不能向美國出口，還買美棉做甚麼呢？同時，日本商人的這一反擊，也打中了美國要求日本和其他國家來消費它的過剩棉花的痛處。

年來，美國向國外推銷棉花，是變本加厲地進行的，不僅花樣多種多樣，而且所定的數量也一再增加。

美低價銷棉

今年一月間，美國以低於國內買價的「競爭性」價格向國外抛售舊棉花一百萬包（全是一九五三年以前的存貨，據說香港的棉紡廠曾訂購了二萬五千包到三萬包）。到二月底，美國農業部長本生又宣佈，從八月一日起，再以「競爭性」價格向世界市場抛售美國存棉五百萬包（約等於世界棉花交易量的一半），這些棉花於今年四月間開始標售，而於今年八月一日向美國政府所設立專門購剩餘農產品的「商品信貸公司」提取。

原定推銷額還感不滿足

到今年十月三十日止，美國政府標售的棉花已經超過了五百萬包，而達五百二十二萬八千三百七十八包，加上一月間向國外抛售的一百萬包，美國政府便向國外售出了舊棉花六百二十二萬八千餘包。而去年全年，美國政府僅輸出棉花二百二十萬包。

但是，美國政府並不以此為滿足。農業部長本生於十月十三日表示，美國政府標售五百萬包剩餘棉花雖已足額（實際上是已經超額），但仍無意中止它的以「競爭性」價格刺激棉花出口的計劃。

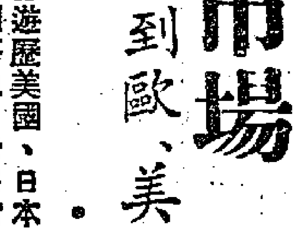
其他產棉國深為感不安

美國政府這樣不顧一切地向國外傾銷剩餘棉花，引起了其他產棉國家的深刻不安和嚴重抗議，同時許多輸入棉花的國家也表示憂慮。正如美國「商務日報」所承認的：「我們（指美國）傾銷棉花的計劃，正在破壞着世界的協價機構」。

年來，美國向國外傾銷棉花，是因為國內的剩餘棉花堆積如山。據合衆社本月十日華盛頓電訊說，本年度（今年八月至明年七月）的美棉產量估計約為一千三百三十萬三千包，加上舊存量一千四百一十萬包，總供應量共二千七百四十萬三千包，足以供應美國國內和國外兩年以上的消費。

中非市場的近貌

·張 弓·



本文原載於十二月八日英國「貿易部雜誌」，作者為英國駐中非聯邦商務專員。文內對於目前中非市場狀況，均有詳細介紹，現將其中與香港的進出口貿易情況及輸出有關的部份譯出，供讀者參考。

兩個市場發展迅速

這幾年的中非市場（即羅得西亞與尼亞薩蘭聯邦），擴展得相當迅速。一九四六年的進口貨值，約為二千六百萬鎊，一九五五年已上升至一億三千九百萬鎊，而今年則似可達到一億六千萬鎊左右。當地現在需要輸入許多基本建設用的物資。

英鎊區貨品輸入中非聯邦，享有特惠待遇，而去年七月施行的一項新海關稅則，則更方便了英鎊區貨品的進口。

英貨佔四成以上

今年中非聯邦所輸入的貨物，約有百分之四十三是由英國供應的，總值約六千九百萬鎊。第二位供應者就是南非，約佔整個中非入口貿易額的百分之三十二。除開消費品外，現在南非也向中非增加輸出生產器材，特別是採礦工業所需的設備。自從中非最近放寬了輸入管制之後，英國貨在這一市場上所遇到的歐陸產品和美國貨的競爭，已經日告增加。

銅與菸草為主要出口貨

中非聯邦現仍主要靠輸出原料，來維持本國的經濟。因此，她今後對於進口貨的需求如何，亦要看她的出口原料價格漲跌而定。一九五五年銅的輸出，要佔該國出口總貨值的一半以上，價格曾漲至每短噸四百鎊左右，即比年初漲約一百鎊。今年初價格再起，但到十一月已急降為每噸二百八十五鎊。不過，去年五月間一位中非採礦集團的主席曾經說過，每噸銅售二百八十鎊，這是合理的價格。

菸草是中非的第二種主要出口貨，它近年的輸出量亦在增加。至今年十一月六日為止，在沙利士伯尼菸草拍賣場中成交的菸草，已達一億七千二百萬磅，值二千三百六十萬鎊，比去年全年的總值增加二百五十萬鎊。

五金輸入顯著增加

以今年上半年與去年同期相比，中非輸入增加最多的，是五金及其製品，總值由三千萬鎊增為三千九百萬鎊。其次是油類、蠟燭和樹脂，計增加百分之十七，這主要是由於燃油、漆油、瓷釉和牛羊脂肪的輸入增加了。磁器、瓷器和玻璃器皿的輸入，則增百分之三十六。纖維、紗、紡織品和衣服的輸入，增加百分之四，即由一千一百五十六萬一千鎊增至一千二百萬鎊。現在中非似乎已不大輸入人造絲織品，而寧願增加輸入棉織品。特別是歐洲出品的免熨棉布，在中非見通行。現在由南非輸出的衛衣品，其牌子和樣都較合中非人的口味。

各國貨品競爭日烈

自從中非聯邦政府放寬入口限制之後，各國產品在當地市場的競爭已日見劇烈。以今年上半年與去年同期相比，由西德、荷蘭、比利時、瑞典、奧地利和日本輸入中非的貨值，都分別增加七成以上，雖然現時這六國的產品，合共仍只佔中非整個輸入額的百分之五。在同一時期內，由美國輸入中非的貨值，亦已由三百一十萬鎊增至四百七十萬鎊（佔進口總值的百分之六），這主要是由於各種機器輸入增加所造成。去年英國的「五金」類產品輸入中非，已遇到美國的強烈競爭。跟着還有西德、比利時和瑞典。中非輸入的藥品、化學品和肥田料，主要由荷蘭和西德供應。美國和奧地利則控制了當地的玻璃器皿市場。捷克、荷蘭和西德的棉織品及人造絲織品銷入中非，亦獲得重大的進展。它們的售價很低廉，而且款式設計亦比英國貨為佳。

歡迎立即裝船貨物

因為中非市場的銀根較緊，當地入口商只歡迎立即裝船的入口貨物，而且付貨期是要準確的。用郵包方式將貨物交由郵船運往開普敦（Cape Town），這是最合適的一種付貨途徑。羅蘭高馬貴士（Lourenco Marques）和貝拉（Beira）港口，現在已再無倉位擠塞之弊，貨物可由這裏直運到沙利士伯尼（Salisbury）去。

豐富多彩的出口商品

柔軟精細的絨毛

蕭 雨

我國的山羊絨、山羊毛、綿羊毛、駱駝絨、牛絨、狗絨等各種各樣的絨毛，大部分產於我國西北、東北、內蒙古地等。人們對陳列在中國出口商品展覽會的畜產陳列室裏這些絨毛，感到很大興趣。

我國出產的絨毛，以山羊絨最為優良，絨質柔輭精細，拉力大，可以染織成各種鮮豔的呢絨和絨線。這種呢絨和絨線編製的衣物，穿在身上又柔軟，又溫暖，又美觀，是一種冬季的好衣料。山羊絨是每年春季從山羊的身上抓下來的。我國的山羊絨在國際市場上有很高的聲譽，出口羊絨的數量佔世界各國輸出量的第一位，英、美、日等國家每年都向我國採購大量羊絨為紡織原料。

山羊毛、綿羊毛的質地，雖然沒有羊絨那樣柔軟纖細，但具有堅韌、拉力大、彈性強的特點，製成的產品堅實耐用，最適宜於製造毛氈、地毯，也可以用來製毛筆或其他毛織物。馳名全球的中國地毯，就是用國產綿羊毛織製成的，各種細羊毛又是呢絨的優良原料。

近幾年來，我國絨毛的生產有了很大的發展，產量不斷提高；而且由於改進了抓剪絨毛和加工絨毛的技術，絨毛的質量也比過去純淨和優良。一九五五年還發展了牛絨、狗絨等新產品。牛絨、狗絨是從西北等地區的大狗和黃牛身上抓取來的，絨質僅次於羊絨，但仍具有柔軟精細的特點，是紡織工業的好原料，用這種絨毛加工製成的衣物，同樣是輕軟而暖和的。在絨毛生產發展的同時，我國的毛紡織工業也有了很大的發展。幾年來，我國市場供應的呢絨、絨線等絨毛織品，絕大部分都是國產的，改變了解放前出口絨毛而進口絨毛織品或半成品的現象。目前，各個畜牧區正在大力改良羊種，增產細毛，以提供更多更好的紡織原料。

我國生產的絨毛，除了內銷外，絨毛產品還有出口。由於絨毛生產的發展，絨毛的出口量逐步增加，一九五五年出口的絨毛比一九五〇年增加了一倍多。絨毛和絨毛產品的出口，對我國的經濟建設有很大的幫助，僅一九五五年和一九五六年出口的羊毛針織品，就可換回二百多輛拖拉機或者二萬多噸鋼板。（附圖係製成的皮大衣）

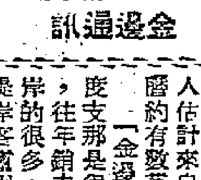
貨價仍上漲

五金洋酒漲勢較厲

此間市場近日入口貨價格多有波動，特別是來自歐洲的貨品受中東戰事影響一度大漲，現在中東局勢雖告一段落，但新貨在短期內難以運到接濟，商人們認為手上存貨還是奇貨可居，堅執不放，部份貨品市勢依然上升不已。

歐洲五金市勢未衰，圓鐵扁鐵市價已比中東戰事發生前漲了百分之六十左右，現在漲風已息，但價位仍堅企未有回跌。法國四分五分鍍鋅存底疏而新貨未至，最近幾天每公斤再漲四、五元。星鐵雖以來自日本方面居多，但日亦甚渴市，很多製罐廠因買不到原料。洋酒漲風仍烈，因新年將到，洋酒如威士忌、拔蘭地、紅砵酒等生意比平日好些，目前市價比七月底每箱再漲五、六百元。

布疋和紙張日前因日貨大量冲場，銷水離消，一度跌風甚厲，日本白報紙最低跌到每令二百八十元，現在布疋及紙張的跌勢雖告轉定，但銷路不暢，還是無力回升。



金邊通訊

臘腸銷香港

貨家感到生意好做

年關已近，日曆又紛紛上市，往年此間市上出售的日曆大部是從西貢方面輸入，但現因金邊與西貢間貨運不如從前那樣利便，今年的日曆很多是在本地印製的，也有一部份改由香港方面輸入，據商人估計來自香港的日曆約有數萬個之多。

【金邊臘腸】在印度支那是很有名氣的，往年銷去西貢及堤岸的很多，今年西貢堤岸客商因運輸上的困難，甚少來採辦，此間的臘味生意一度非常冷淡。但最近臘味生意又突然好轉，據說是因為香港方面的商人來此採購，貿易頗易做，運去香港的臘腸很多，使臘味業得以維持。（李孟明，十二日寄）

香港新產品之一

錨牌銅絲纜

—是今—

今年的新出品，銅絲纜加工包裝後即成電報線、電話線、無線電線、海底電線……等花式，目前該廠出品的一股七線、一股十九線、一股三十七線、一股六十一線等幾種，同時還接受其他特別精造訂貨。據香港銅纜公司的負責人說，他們採用的銅線是向英國或歐洲國家訂購的，品質好，導電率也特別高。該廠同時接受本地及東南亞地區的電氣工程公司交料加工製造。一般說來，錨牌銅絲纜比外來貨價低近一倍，故特別受用家注意。

錨牌銅絲纜，業經本屆工展大會確認為香港銅纜公司的產品。該廠產品除銅絲纜（主要產品）、鐵絲纜、絲網股、混合纜及其他各種產品外，它所採用的銅絲，是向歐洲訂購的，每批原料均附具英國LLOY'S公證行所發的證明，保證原料品質合乎標準。該廠現在主要的生產方式是利用機器製造，不論纜股尺寸大小和粗幼如何，均可接受客戶訂單。目前採用香港銅纜公司出品的，包括港府、各大英商洋行、輪船公司和東南亞各地的用家，該廠出品品質如何，這裏已可找到一部份答案了。香港銅纜公司現在九龍牛池灣和牛頭角分設有製造工場，產品由兆興五金行代理，該行地址是：中環同文街二十號。

室浴池德浴 全男部工 謝女絕界 特按牌有摩照 絕不加價 元二池盆 元半間房 元一池大 九龍太子道123—123A 荔枝角道口 電話：56101 58450 電召即到

玫瑰酒家 歡迎外賣 茶點酒菜 喜酌 電話：52788 53190 太子道一四七至一五一

紅棉影相公司 照相外影 冲晒材料 相機 電話：50581 彌敦道六九七號

大業瓦通紙廠 各種機製紙箱紙盒 新型大量 定製 電話59367 廠址：任白路無號 A街碼頭 五九號 十地街口

工會工友 本號特製豬油炒米餅，並供給各工會工友辦年貨 香港 餅家

大中行 特約經銷 英納格表 羅唐表 大羅馬表 愛其表 鐵達時表 奧米茄表 海馬表 萬寶路表 利安表 愛美表 百老滙表 海龍表 零沽批發 一律歡迎 德付道中38號三樓 電話：三八八〇九

宜春 水仙花 參茸燕耳 營業

大公報 分類小廣告 每天一元 小字十五個（五行） 電話 37223

免費檢驗 耳鼻 謝愛光 醫藥

賣買西藥 歡迎委托 29900 29357

BANKERS 齊事處 NANYANG GODOWN CO. AGENT DIAWARD TRADING CO.

分期付款 大批收音機 電

名貴鋼琴 銷傾利薄 保證耐用 羅占記琴行 電話770818 電話33830

天新电版公司 靚夾快！ 电版 電話：30855

飛馬手風琴 通利琴行 電話：六一七〇四

跌打傷科 陳公佑

X照心肺骨骼 五元十元

香港醫療院

陳壽仁醫鼻

免費檢驗 耳鼻 洪亮

外皮 何天德

風濕骨痛 雷英華

戲劇的人生 梅綺著 每冊港幣八毫 文宗出版社出版 各大書局均有代售

尋人啟事

舞蹈 無師

陳峯 私家授舞

合格教師

日國語

黃一鳴 蠶蛾丹

高息洋樓出售 大元置業有限公司

新樓房租

有電梯交吉

廖創興銀行置業部興建

待聘 會計各職

租售

貨物運歐今年續增
各月平均比去年增逾成半

·本報記者·

上週本版刊登了航業界編製的統計數字，顯示今年頭十個月由港輸往歐洲的貨物數量，較比去年各月的平均數增加一成半以上。去年各月平均出口貨量爲一萬七千六百七十噸，今年頭十個月則增爲每月平均二萬一千二百七十三噸。

今年頭十個月由港開歐的公會船隻，共有二百五十五艘，平均每月爲二十五艘，而去年各月則平均爲二十六艘。船隻數目略減而載貨量則增逾一成半，這顯示着船公司的收入已較比去年增大。

逐季增加

今年由港運歐的貨運，彙呈逐季增加之勢。計首季爲五萬七千三百零二噸，第二季增至六萬一千一百四十三噸，第三季再增爲六萬三千九百四十九噸，估計第四季至少也有六萬噸左右。總計全年的輸歐貨物可超過二十四萬噸，而去年則僅僅超過二十一萬噸。

今年港貨輸歐續增的原因，主要是由於英國、西德、法國、荷蘭、瑞典和比利時，都增加來港購貨。其中增加得最顯著的是棉織品，此外，膠鞋、膠品、搪瓷器皿、松香、香料油、籐竹、毯皮、八角、廢棉、沙藤、松節油和電筒等，亦常有大量輸出。在第四季內，松香、籐竹、草蓆等轉口土產輸歐均有增加。

船位缺乏

現時港商已訂滿本月開歐的船隻艙位，甚至明年一、二月開行的船隻，也有不少商人預訂大量艙位了。這顯示着在明年三月以前，港一歐線貨運似仍不會轉淡。

不過，造成現時開歐船隻艙位缺乏，也不全是由於出口生意續增所致，其中也有客觀因素和心理因素存在。所謂客觀因素，就是指由十一月份起，隨着英、法侵埃而迫使船隻改道南非航行，結果已使航線拉長了三分之一，亦即使船隻數目減少了三分之一。例如今年頭十個月，每月平均有二十五艘開往歐洲，但十二月份已減至十八艘。這樣，就算出口貨量沒有增加，船位也顯得緊逼了，再加上年底港商須運貨出口以利週轉，同時爲使貨物如期到達目的地而提早半個月付船，遂使出口船位呈供不應求之象。

運費屢增

所謂心理因素，就是指由明年一月起，港一歐線來往貨物運費再增附加費一成半至二成的可能，而這也就是爲什麼本月出口船位早便接滿貨的原因。因爲如果貨物在明年一月及以後起運，歐洲入口商的進貨成本，就有可能再增百分之二、三或更大的比率。

據航商計算，輪船改道南非行，燃料、工資和膳食等開支均要增加三分之一。因此，貨運附加費須增至百分之三十五，才可抵償船東的額外開支。但運費再起會不會影響歐商減少來港購貨呢？這問題就值得研究了。總之，英、法在中東一戰，已給港一歐線航運投下了一層陰影。

港星線貨運轉熱鬧
港至曼谷印尼兩線貨運却疏落

·本報記者·

航運綜述

本月來，香港至新加坡、印尼和曼谷的貨運有了不同的變化。

先就香港一新加坡線來說。本月來此間運往新加坡的貨物大爲增加。本月一日至十六日，由香港開往新加坡的輪船共約二十九艘。這些船隻中，凡是以新加坡爲重點口岸的，所載去的貨物都爲數可觀。幾個突出的例子是，「芝萬宜」輪運去貨物九百噸，「柯馬拉」輪載去貨物約五百噸，「榮迅」輪運出貨物二千五百噸，「重慶」輪與「福建」輪各運出貨物一千噸，「明光丸」載出貨物八百餘噸，昨天啓行的「芝利華」輪運去貨物二千噸。這些船隻所載出貨物的數量都顯示了，月來由此間輸往新加坡的貨物在增加中，其中渣華郵船公司屬下的「芝萬宜」輪和「芝利華」輪所顯露的情形尤其清楚，時間相隔半個月，後者載出的貨物數量爲前者的一倍以上。

月來，此間輸往新加坡的貨物不僅在數量上有了變化，而且在貨品種類上也有了不同現象。在過去半個月內，港貨輸往新加坡增加，主要是因爲蜜柑等水果與黃芽白、椰菜、菜花等蔬菜運去的數量大爲增加。但是，除此之外，還有一個重要因素是內地出產的水泥與砂糖，在這段期間有頗大的數量運往新加坡。例如，「柯馬拉」輪和「榮迅」輪共去廣州砂糖約一千四百噸，「重慶」輪和「福建」輪合共運去廣州水泥約一千零五十噸。這種情形，是前一個時期所沒有的。

再談香港一印尼線。本月一日至十六日，此間開往印尼的輪船約有九艘，共載去貨物約三千噸，平均每艘輪船約載貨三百三十噸，而在各輪的實際載貨量上，最多的不過八百噸左右（如「芝萬宜」輪），最少的只有二十餘噸（如「福建」輪）。這些情形充份說明了，目前香港至印尼的貨運處於淡落狀態。

據辦莊人士稱，目前香港一印尼線出貨運所以出現上述情況，是因爲上月下旬以來印尼進口商寄來訂購棉紗、棉布、搪瓷器皿、雨衣及拉鍊、銅鎖等雜貨的新單大爲減少，而其他貨品的訂購更告停頓。這種情形，又與當地現時銀根較緊、日用品市價低落有密切關係。

至於香港一曼谷線，月來由此間運往曼谷的香港工業品較少，但各輪船載去的內地轉口貨則爲數頗巨。本月頭十六天，此間開往曼谷的輪約十一艘，載去的貨物約一萬二千噸。就去的貨物來說，這個數量是不算小的，但是由於內地轉口貨佔很大的比重，本地貨品輸去的數量實際上大爲縮減。據悉，月來港製品輸往泰國所以轉爲平淡，是因爲當地商人最近忙於收賬過年，減少來港訂貨。本月來，表明內地轉口貨在此間輸往泰國的貨物中佔很大比重的一些事實是，「鄱陽」輪一次載出的五百噸貨物中，內地工業品佔二百噸；「大福康」輪載出貨物約一千噸，其中內地白報紙佔二百噸；「新多利士」輪運出貨物三千噸，其中有三分之二爲玻璃、鐵釘、白報紙等內地轉口貨，「美西美」輪運去內地轉口貨一千二百噸。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：曼谷來，上午七時到；東京來，上午七時四十五分到；馬尼拉來，上午九時四十五分到

英國海外：東京來，上午七時五十五分到

日航：曼谷來，下午一時到

英國海外：倫敦、仰光來，上午八時四十分到

國泰：馬尼拉來，上午十一時五十五分到

英國海外：新加坡來，下午三時十五分到

菲航：馬尼拉來，下午三時四十分到

印航：孟買、曼谷來，下午十二時十五分到

今日離港班機

英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時

日航：往東京，開下午二時卅分

英國海外：往東京，開上午九時四十分

泛美：往東京、舊金山，開上午十時；往曼谷，開上午十一時

印航：往東京，開下午一時十五分

港航：往台北、東京，開上午九時

菲航：往馬尼拉，開下午四時十分

國泰：往西貢、新加坡，開下午二時

韓航：往漢城，開上午九時

芝利華赴星
載出貨物二千噸
另八百噸貨同運印尼

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝利華」輪，於昨天開往新加坡及印尼，據悉運出的貨物共二千八百噸，其中運往新加坡佔二千噸，運往印尼佔八百噸。

又，捷成洋行屬下之「愛美利馬士基」輪，也於昨天開赴印尼，據悉載出的貨物約二百噸。在這些貨物中，有搪瓷器皿二十四噸、棉布十八噸、棉紗八十噸、標紙五十五噸、照相紙二噸、奶粉五噸、紙罐一噸及玻璃燈筒四噸。

「愛美利馬士基」輪於上星期六從日本到港時，運到在此間起卸的貨物一百九十噸，其中有白報紙二十五綑、毛冷五十七包、花布數十箱、富士綢數十箱、棉紗三十包、瓷器四十五箱、生絲十包、人造絲紗五十箱、蠟二百五十箱、玩具十八箱、照相紙二十五箱、紫油機零件三十四箱、冬菇十二箱、手帕九箱、此外……

米粉鮮柑大批
大中山運到港

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大中山」輪，於上星期六從汕頭到港，運到土產雜貨大批。這些貨物中，較大宗的有茶粟五百餘箱、土紙一千六百餘件、米粉一百餘箱、荔枝乾約四十箱、柿餅一百七十餘箱、瓷器數百笠、餅柑約二萬籮、椰菜三百笠、生豬一百籠、牛五十七頭、雞約三百籠、抽紗二十餘箱、竹蔗二百五十把。

勝高剌赴日
昨載去貨五百噸
廢鐵豆子最大宗

【本報訊】鐵行公司屬下的「勝高剌」客貨輪，已於昨日開往日本，由港載出貨物共五百噸。其中包括廢鐵一百噸，豆子一百噸及偈油三百噸（千餘噸）。另外船上有緬甸豆子一千九百一十三噸直運日本。這批豆子是由港商經手買給日本的，現在貨物在香港更換貨紙。

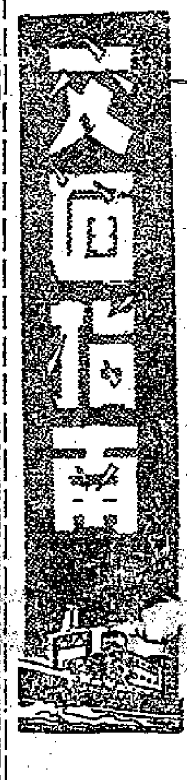
又據鐵行公司消息，該公司間中有一艘船由港開往印度南部港口（Cochin），可以收貨前往，但辣椒乾則除外。原因是每一辣椒乾佔艙位太多，每百噸重量要佔去六百尺碼噸左右的艙位，所以船公司願改收其他貨物。

僑航華興聯袂到港

【本報訊】「僑航」輪與「華興」輪同於上星期六從高雄開到此間。兩輪運到的貨物如下：生豬一千三百九十四笠、生粉四百八十四包、白糖三千包及生豬五百五十頭。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
生力	SAN MIGUEL	油蔴地	兆邦
金貝	KING BEE	油蔴地	會德豐
利來	LILY	油蔴地	會德豐
參魯士	DELOS	A10	天祥
豐寧	FENGNING	B5	太古



入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
益成	ESSEN	歐洲新加坡	12月19	捷成
德生	TAK SANG	日本	12月19	渣甸
釜山	PUSAN	冲繩釜山日本	12月19	福來
歌賦	CORFU	英國新加坡	12月19	鐵行
興生	HEW SANG	山打根	12月19	渣甸
賓那列士	BENARES	岷城	12月19	太古
暹羅怡美利	LENEVERETT	日本	12月20	福來
海明	HAI MENG	山打根	12月20	多利順
溫高隆	VAN CLOON	華北	12月20	渣華
安達丸	ANDES MARU	新加坡	12月20	東方
依特利亞	ITRIA	喀喇嗤孟買	12月20	鐵行
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	12月20	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	12月20	太古
厚文	HOUTMAN	南非非洲	12月20	渣華
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	12月21	東方
興立	HENRIK	山打根	12月21	多利順
同加士	TUNGUS	日本	12月21	天祥
安慶	ANKING	大阪青島上海	12月21	太古
蘇州	SOOCHOW	山打根澳洲	12月21	太古
和星	STAR ARCTURUS	日本	12月21	福來
兵天	BINTANG	曼谷	12月21	寶隆
萬華威	VAN WAERWIJCK	日本	12月21	渣華
粟田丸	AWATA MARU	日本	12月21	天祥
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	12月21	銀行
亞士簡尼士	ASCANIUS	日本	12月21	太古
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	12月21	天祥
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	12月21	美輪
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	12月21	渣華
北海	PAK HOI	神戶	12月22	太古
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	12月22	太古
太原	TAI YUAN	日本	12月22	太古
彰德	CHANGTE	日本	12月22	太古
菲爾摩總統	PRES. FILLMORE	爪哇菲律賓	12月22	總統
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	12月23	捷成
芬谷	FERNDALE	紐約舊金山	12月23	多利順
妙鋒	PIONEER MUSE	釜山	12月23	美輪
夏利臻	HERMOD	日本	12月23	多利順
金保地	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月23	寶隆
碧千些亞	BRECONSHIRE	上海	12月23	渣甸
東京丸	TOKYO MARU	日本	12月24	嵒拉多
波夫城	CITY OF PERTH	日本	12月24	銀行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	12月24	捷成
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	12月24	東方
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	12月25	法郵
奧白蘭	OBLAND	馬尼拉美國	12月25	福來
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲新加坡	12月25	太古
湖南	HUNAN	新加坡	12月25	太古
顯生	HIN SANG	婆羅洲	12月25	渣甸
門羅總統	PRESIDENT MONROE	美國日本	12月25	總統
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	12月25	太古
邊多倫	BENDORAN	歐洲	12月25	洛士利
天城山丸	AMAGISAN MARU	印度	12月27	東來
寶高達	BOGOTA	日本	12月27	寶隆
樂生	LOK SANG	加爾各答曼谷星洲	12月27	渣甸
浩生	HO SANG	婆羅洲	12月27	渣甸
雪梨丸	SYDNEY MARU	日本	12月27	東方
興立	HENRIK	高雄	12月27	多利順
長興	CHANG HANG	釜山日本	12月28	福來
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡	12月28	福來
渥太華城	CITY OF OTTAWA	美國新加坡	12月28	銀行
岳州	YOCHOW	曼谷	12月28	太古
亞魯士	AROS	日本	12月28	天祥
克佗	HECTOR	歐洲新加坡	12月29	太古
埃特賓	ETTRICK BANK	日本	12月29	銀行
顯達丸	INDUS MARU	日本	12月29	東方
長沙	CHANGSHA	馬尼拉澳洲	12月29	太古
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	新加坡澳洲	12月29	鐵行
賈根華利	BOUGAINVILLE	英國	12月30	銀行
芬灣	FERNBAY	美國	12月30	多利順
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國基隆	12月30	捷成
美魯士	MILOS	澳洲馬尼拉	12月31	天祥
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	12月31	洛士利
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	12月31	渣華
中國郵	CHINA MAIL	美國	12月31	福來
雲南	YUNNAN	天津青島上海	12月31	太古
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	12月31	福來
西圖士	CITOS	日本	12月31	天祥
鄱陽	PO YANG	曼谷	1月1	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	1月1	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	基隆美國	1月2	捷成
愛巧拿	IKAUNA	日本	1月2	鐵行
愛倫碧琪	ELIEN BAKKE	美國澳洲	1月2	鐵行
安南吉	ANNENKERK	歐洲新加坡	1月2	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	美國	1月2	美輪
忌連加利	GLENGARRY	日本	1月2	渣甸
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	1月2	大南
中央丸	CHUOH MARU	日本	1月3	東方
金航	GOLDEN MARINER	美國	1月3	美輪
忌連安	GLENEARN	歐洲	1月3	渣甸
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	1月3	捷成
彌渣拉	PINJARRA	歐洲新加坡	1月3	鐵行
阿特郡士	ATREUS	歐洲	1月3	太古
邊路班治	BENALBANACH	歐洲	1月3	洛士利
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	1月4	渣甸
富來	ARAFURA	澳洲	1月4	鐵行
東星	EASTERN STAR	悉尼	1月4	渣甸
華麗碧	VELEBIT	歐洲	1月4	華林
勝高剌	SANGOLA	日本	1月4	鐵行
文多奴	MINDORO	歐洲	1月5	太平
大寶	TIBER	上海日本	1月6	多利順
額尼馬士基	AGNETE MAERSK	日本	1月7	捷成
拔丹	BATAAN	美國	1月9	太古

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
蘇律	SURAT	歐洲	12月18	鐵行
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	12月21	天祥
亞士簡尼士	ASCANIUS	利物浦都柏林	12月22	太古
歌賦	CORFU	倫敦	12月23	鐵行
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月24	渣甸
門羅總統	PRESIDENT MONROE	歐洲	12月25	總統
波夫城	CITY OF PERTH	倫敦鹿特丹漢堡	12月25	銀行
湄江	MEKONG	馬賽漢堡	12月26	法郵
邊多倫	BENDORAN	利物浦鹿特丹	12月28	洛士利
寶高達	BOGOTA	歐洲	12月29	寶隆
邊羅華士	BENLAWERS	漢堡歐洲	1月3	洛士利
忌連加利	GLENGARRY	歐洲	1月4	渣甸
邊路班治	BENALBANACH	歐洲	1月5	洛士利
大寶	TIBER	歐洲	1月6	多利順
奧得吉	OLDERKERK	歐洲	1月9	渣華
邊羅治	BENREOCH	倫敦鹿特丹	1月14	洛士利

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
暹羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	12月21	福來
德生	TAK SANG	吉大港加爾各答	12月21	渣甸
粟田丸	AWATA MARU	近東	12月21	天祥
和星	STAR ARCTURUS	喀喇嗤孟買波斯灣	12月22	福來
歌賦	CORFU	科倫坡	12月23	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	孟買喀喇嗤	12月25	總統
萬世丸	BANSEI MARU	加爾各答	12月27	東來
顯達丸	INDUS MARU	喀喇嗤	12月30	東方

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
安興	JULIANA	金邊	12月19	順昌
豐寧	FENG NING	拉布安悉尼	12月19	太古
釜山	PUSAN	西貢曼谷	12月20	福來
暹羅怡美利	LENEVERETT	新加坡曉𠺢仰光	12月21	福來
德生	TAK SANG	新加坡曉𠺢仰光	12月21	渣甸
粟田丸	AWATA MARU	新加坡	12月21	天祥
熱田丸	ATSUTA MARU	新加坡曉𠺢	12月21	天祥
海明	HAI MENG	曼谷	12月22	多利順
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡曉𠺢雅加達	12月22	銀行
亞士簡尼士	ASCANIUS	新加坡	12月22	太古
亞士揚納士	ASTYANAX	新加坡	12月22	太古
芝本鐸	TJIPONDOK	印尼	12月23	渣華
歌賦	CORFU	新加坡曉𠺢	12月23	鐵行
安慶	ANKING	新加坡印尼	12月23	太古
溫高隆	VAN CLOON	新加坡印尼	12月24	渣華
芬谷	FERNDALE	新加坡	12月24	多利順
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	12月24	嵒拉多
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印尼	12月24	捷成
夏利臻	HERMOD	馬尼拉曼谷	12月24	多利順
碧千些亞	BRECONSHIRE	新加坡	12月24	渣甸
萬華威	VAN WAERWIJCK	印尼	12月25	渣華
北海	PAK HOI	曼谷	12月25	太古
波夫城	CITY OF PERTH	新加坡	12月25	銀行
門羅總統	PRES. MONROE	新加坡科倫坡	12月25	總統
湄江	MEKONG	新加坡西貢	12月26	法郵
萬世丸	BANSEI MARU	星洲仰光	12月27	東來
雪梨丸	SYDNEY MARU	新加坡	12月28	東方
興立	HENRIK	山打根古晉	12月28	多利順
邊多倫	BENDORAN	馬尼拉	12月28	洛士利
祥興	CHANG HANG	西貢金邊	12月29	福來
寶高達	BOGOTA	新加坡	12月29	寶隆
得利馬士基	TREIN MAERSK	曼谷西貢	12月30	捷成
顯達丸	INDUS MARU	新加坡	12月30	東方
芬灣	FERNBAY	西貢	12月30	多利順
岳州	YOCHOW	曼谷	12月31	太古
西圖士	CITOS	山打根	12月31	天祥
中國郵	CHINA MAIL	馬尼拉	1月1	福來
顯生	HIN SANG	斗湖	1月1	渣甸
雲南	YUNNAN	山打根印尼	1月2	太古
浩生	HO SANG	山打根	1月2	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢曼谷	1月2	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	1月2	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	曼谷西貢	1月2	捷成
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	1月2	福來
邊羅華士	BENLAWERS	馬尼拉	1月3	洛士利
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡	1月3	鐵行
中央丸	CHUOH MARU	新加坡曼谷	1月4	東方
埃巧拿	IKAUNA	新加坡孟買	1月4	鐵行

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
萬謀	VAN NOORT	新加坡印尼	1月4	渣華
湖北	HUPEH	新加坡	1月5	太古
邊路班治	BENALBANACH	馬尼拉	1月5	洛士利
芝保大士	TJIBODAS	印尼	1月6	渣華

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	12月19	捷成
湖南	HUNAN	上海青島天津	12月27	太古
樂生	LOK SANG	上海	12月29	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	日本	12月19	捷成
鹿基雲	ROGGEVEEN	日本	12月19	渣華
安達丸	ANDES MARU	日本	12月20	東方
益成	ESSEN	日本	12月20	捷成
賓那列士	BENARES	日本	12月20	太古
同加士	TUNGUS	日本	12月21	天祥
南海丸	NANKAI MARU	日本	12月22	東方
兵天	BINTANG	日本	12月22	寶隆
厚文	HOUTMAN	神戶橫濱	12月22	渣華
依特利亞	ITRIA	日本	12月22	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	12月22	太古
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	12月22	美輪
金保地	KAMBODIA	日本	12月23	寶隆
妙鋒	PIONEER MUSE	日本	12月24	美輪
興立	HENRIK	日本	12月23	多利順
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	12月24	捷成
波斯亞士	PERSEUS	日本	12月24	太古
銀光丸	GINKO MARU	日本	12月25	東方
白蘭	S. O. BLAND	日本	12月26	福來
樂生	LOK SANG	日本	12月27	渣甸
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	12月28	東來
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	12月28	銀行
太平	TAI PING	日本	12月28	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	12月22	渣華
埃特賓	ETTRICK BANK	東非南非	12月30	銀行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國	12月19	捷成
賓那列士	BANARES	美國	12月20	太古
同加士	TUNGUS	美國	12月21	天祥
芝沙丹尼	TJISADANE	南美	12月22	渣華
菲路摩總統	PRES. FILMORE	美國	12月23	總統
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	12月24	美輪
門羅總統	PRES. MONROE	美國	12月25	總統
白蘭	S. O. BLAND	美國	12月26	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
豐寧	FENGNING	澳洲	12月19	太古
亞魯士	AROS	澳洲	12月28	天祥
雪梨丸	SYDNEY MARU	悉尼墨爾本	12月28	東方
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	12月31	太古
彰德	CHANGTE	澳洲	12月31	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
塔堡	THABOR（上午六時）	西貢	B12	法郵
華沙士泰	WESERSTEIN（晨早一時）	新加坡歐洲	九龍倉碼	捷成
馬烈馬士基	MARIT MAERSK（晨早七時）	基隆美國	A5	捷成
蘇律	SURAT（晨早七時）	日本	A1	鐵行
燕華賓	INVERBANK（下午）	非洲	A7	銀行
秋田丸	AKITA MARU（下午）	新加坡歐洲	A2	東方
里斯荷	LISHOLT（下午）	冲繩	太古塢	美邦

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
芬蘭	FERNLAND（上午七時）	西貢	九龍倉碼	多利順
保士	PRODUCE（上午八時）	日本冲繩	B10	寶隆
堅穗丸	KENZUI MARU（上午十一時）	日本	太古塢	東來
海皇	HOI WONG（下午）	天津	B29	捷順
辰王丸	TATSUOH MARU（下午）	金邊	B20	福來
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT（下午）	美國	A3	和捷
忌連加利	GLENGARRY（下午四時）	日本	太古塢	渣甸
燕華賓	INVERBANK（晚上）	上海日本	A7	銀行
華沙士泰	WESERSTEIN（晚上）	日本馬尼拉	九龍倉碼	捷成

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	A	渣甸
他輔總統	PRESIDENT TAFT	美國	A	總統
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	B	捷成
鹿基雲	ROGGEVEEN	東非新加坡	B18	渣華
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢馬尼拉	A	捷成
加拿大郵	CANADA MAIL	菲律賓	A	福來
德和	TEH HU	釜山高雄	油蔴地	德安
大安	TARN	歐洲	A	多利順
恆興	HARROW HILL			僑利

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西貢	A5	捷成
蘇律	SURAT	新加坡	A1	鐵行
秋田丸	AKITA MARU	馬尼拉	A2	天祥
芝班那士	TJIPANAS	日本	A8	渣華
漢陽	HAN YANG	日本	B17	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	日本	A	福來
他輔總統	PRESIDENT TAFT	美國馬尼拉	A	總統
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國日本	A3	渣甸
東韻	EASTERN MUSE	喀喇嗤新加坡曉𠺢	B11	渣甸
羅泰	ROSITA	金邊	油蔴地	嘉豐
僑航	CHIAO HANG	高雄	油蔴地	德安

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分（假期增開）	11時40分		

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午3時59分	上午7時	上午10時32分
下午3時02分	下午7時49分	上午8時38分	下午1時34分
下午6時	下午11時	上午10時	下午2時38分

港澳輪

船名	往澳	返港	泊接處	電話
大來	下午二時	半夜二時	[illegible]	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九〇九
德星	半夜12時	下午三時	大榮碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：大來逢星期六及公眾假期澳開下午五時半；德星逢星期日及公眾假期澳開下午二時正

安興 M.V.JULIANA
往西貢、金邊
十二月十七、十八、十九日落貨　十二月十九日下午開行
貨客惠顧請到接洽　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

萬噸新型快船「湄江」S.S."MEKONG"（時速十七海哩）
直往小呂宋，西貢，北非及歐洲各埠
十二月廿六日落貨　即日下午開行
香港干諾道中五號皇后行樓下　電話二六六五一
法國郵船公司啓

恆興輪船 S.S."HARROW HILL"
入口收貨人注意：啓者本公司代理之「恆興」輪約於本月十八日抵港屆時請各收貨人速來本公司辦理提貨手續後即行前往船邊收貨否則將由本公司代爲僱駁存貯或代爲存倉所有一切費用及風火水險等意外損失概由收貨人負責謹此通告
代理 僑利公司啓　皇后大道中59號A三樓　電話三三六四六　二七一九四

三井 MITSUI LINE

天城山丸 S.S."AMAGISAN MARU"
十二月廿七日收貨　廿八日啓行
直放—橫濱、神戶、門司、八幡
貨客付貨請移玉華人貨艙經理處：干諾道中一二三號權記公司接洽（即大東酒店二樓）　電話：二六六二四　二九〇七七

萬世丸 S.S."BANSEI MARU"
十二月廿六日收貨　廿七日啓行
直放—石叻、巴生、庇能、仰光、吉打
貨客付貨請移玉華人貨艙經理處：干諾道中一二三號權記公司接洽（即大東酒店二樓）　電話：二六六二四　二九〇七七

東來有限公司啓　都爹利街一號二樓　電話 29374 39111

截郵時間

今日空郵（星期一）

地區	時間
印度支那、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭	上午十一時
泰國、緬甸、印度	中午十二時
菲律賓	下午一時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲、寮國	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
馬來亞、英國、歐洲、日本	下午一時
印度	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

地區	時間
北京、上海、昆明、漢口	上午七時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭	上午十一時
印度支那、法國	中午十二時
菲律賓、關島、夏威夷、美國	下午一時
馬來亞、印尼	下午二時
台灣、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國、加拿大、菲律賓、北婆羅洲、日本、夏威夷	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
日本、美國、中南美	下午一時
加拿大	下午二時
菲律賓	下午三時
澳門	下午一時、六時